

Ce document constitue un outil de documentation et n'engage pas la responsabilité des institutions

► **B**

RÈGLEMENT (CE) N° 194/2008 DU CONSEIL

du 25 février 2008

renouvelant et renforçant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar et abrogeant le règlement (CE) n° 817/2006

(JO L 66 du 10.3.2008, p. 1)

Modifié par:

| | | Journal officiel | | |
|---------------------|---|------------------|------|------------|
| | | n° | page | date |
| ► <u>M1</u> | Règlement (CE) n° 385/2008 de la Commission du 29 avril 2008 | L 116 | 5 | 30.4.2008 |
| ► <u>M2</u> | Règlement (CE) n° 353/2009 de la Commission du 28 avril 2009 | L 108 | 20 | 29.4.2009 |
| ► <u>M3</u> | Règlement (CE) n° 747/2009 de la Commission du 14 août 2009 | L 212 | 10 | 15.8.2009 |
| ► <u>M4</u> | Règlement (UE) n° 1267/2009 de la Commission du 18 décembre 2009 | L 339 | 24 | 22.12.2009 |
| ► <u>M5</u> | Règlement (UE) n° 408/2010 du Conseil du 11 mai 2010 | L 118 | 5 | 12.5.2010 |
| ► <u>M6</u> | Règlement (UE) n° 411/2010 de la Commission du 10 mai 2010 | L 118 | 10 | 12.5.2010 |
| ► <u>M7</u> | Règlement d'exécution (UE) n° 383/2011 de la Commission du 18 avril 2011 | L 103 | 8 | 19.4.2011 |
| ► <u>M8</u> | Règlement d'exécution (UE) n° 891/2011 de la Commission du 1 ^{er} septembre 2011 | L 230 | 1 | 7.9.2011 |
| ► <u>M9</u> | Règlement (UE) n° 1083/2011 du Conseil du 27 octobre 2011 | L 281 | 1 | 28.10.2011 |
| ► <u>M10</u> | Règlement d'exécution (UE) n° 1345/2011 du Conseil du 19 décembre 2011 | L 338 | 19 | 21.12.2011 |

Rectifié par:

- **C1** Rectificatif, JO L 198 du 26.7.2008, p. 74 (385/2008)
- **C2** Rectificatif, JO L 119 du 13.5.2010, p. 26 (411/2010)



RÈGLEMENT (CE) N° 194/2008 DU CONSEIL

du 25 février 2008

renouvelant et renforçant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar et abrogeant le règlement (CE) n° 817/2006

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité instituant la Communauté européenne, et notamment ses articles 60 et 301,

vu la position commune 2007/750/PESC du Conseil du 19 novembre 2007 modifiant la position commune 2006/318/PESC renouvelant les mesures restrictives à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar ⁽¹⁾,

vu la proposition de la Commission,

considérant ce qui suit:

- (1) Le 28 octobre 1996, le Conseil, préoccupé par l'absence de progrès réalisés sur la voie de la démocratisation et par la persistance de violations des droits de l'homme en Birmanie/au Myanmar, a institué un certain nombre de mesures restrictives à l'encontre de ce pays dans sa position commune 1996/635/PESC ⁽²⁾. Ces mesures ont ensuite été prorogées et modifiées par la position commune 2000/346/PESC ⁽³⁾, abrogées et remplacées par la position commune 2003/297/PESC ⁽⁴⁾, et par la suite renouvelées par la position commune 2004/423/PESC ⁽⁵⁾, renforcées par la position commune 2004/730/PESC ⁽⁶⁾, modifiées par la position commune 2005/149/PESC ⁽⁷⁾ et prorogées et modifiées par la position commune 2005/340/PESC ⁽⁸⁾. Le Conseil a ensuite arrêté la position commune 2006/318/PESC ⁽⁹⁾ au vu de la situation politique régnant en Birmanie/au Myanmar, dont témoignent:
- le refus des autorités militaires d'engager des discussions de fond avec le mouvement démocratique au sujet d'un processus devant conduire à la réconciliation nationale, au respect des droits de l'homme et à la démocratie;
 - le refus d'autoriser une convention nationale véritablement ouverte;
 - le maintien en détention de Daw Aung San Suu Kyi, d'autres membres de la Ligue nationale pour la démocratie (LND) et d'autres détenus politiques;
 - le harcèlement incessant dont sont victimes la LND et d'autres mouvements politiques organisés;
 - la persistance de violations graves des droits de l'homme, et notamment l'absence de mesures destinées à éradiquer le recours au travail forcé, conformément aux recommandations du rapport établi en 2001 par la mission de haut niveau de l'Organisation internationale du travail (OIT) et aux recommandations et aux propositions formulées par les missions ultérieures de l'OIT et

⁽¹⁾ JO L 308 du 24.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 287 du 8.11.1996, p. 1.

⁽³⁾ JO L 122 du 24.5.2000, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 106 du 29.4.2003, p. 36. Position commune modifiée en dernier lieu par la décision 2003/907/PESC (JO L 340 du 24.12.2003, p. 81).

⁽⁵⁾ JO L 125 du 28.4.2004, p. 61. Position commune modifiée en dernier lieu par la position commune 2005/340/PESC (JO L 108 du 29.4.2005, p. 88).

⁽⁶⁾ JO L 323 du 26.10.2004, p. 17.

⁽⁷⁾ JO L 49 du 22.2.2005, p. 37.

⁽⁸⁾ JO L 108 du 29.4.2005, p. 88.

⁽⁹⁾ JO L 116 du 29.4.2006, p. 77. Position commune modifiée en dernier lieu par la position commune 2007/750/PESC.

▼B

- des événements récents, tels que les restrictions croissantes imposées aux activités déployées par les organisations internationales et les organisations non gouvernementales.
- (2) La position commune 2006/318/PESC prévoyait dès lors le maintien des mesures restrictives prises à l'encontre du régime militaire de la Birmanie/du Myanmar, de ceux qui tirent le plus de profits de son action illégale et de ceux qui entravent activement le processus de réconciliation nationale, de respect des droits de l'homme et de démocratisation. Les mesures restrictives prévues par la position commune 2006/318/PESC décrétaient un embargo sur les armes, interdisaient la fourniture d'une assistance technique, d'un financement et d'une assistance financière en rapport avec des activités militaires et l'exportation d'équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression à l'intérieur du pays, imposaient le gel des fonds et des ressources économiques appartenant à des membres du gouvernement de la Birmanie/du Myanmar et à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme qui leur est associé, soumettaient ces personnes physiques à une interdiction de voyage et prohibaient l'octroi de prêts ou de crédits à des entreprises d'État birmanes, ainsi que l'acquisition ou l'augmentation d'une participation dans ces entreprises.
- (3) Certaines des mesures restrictives ainsi édictées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar ont été mises en œuvre au niveau communautaire par le règlement (CE) n° 817/2006 du Conseil du 29 mai 2006 renouvelant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar et abrogeant le règlement (CE) n° 798/2004 ⁽¹⁾.
- (4) Devant la répression brutale opposée par les autorités birmanes aux manifestants pacifiques en septembre 2007 et la persistance de violations graves des droits de l'homme en Birmanie/au Myanmar, le Conseil a décidé, le 19 novembre 2007, d'instituer d'autres mesures restrictives à l'encontre du régime militaire de ce pays. Ces mesures viennent s'ajouter à celles déjà en vigueur conformément à la position commune 2006/318/PESC.
- (5) La position commune 2007/750/PESC prévoit de nouvelles mesures restrictives concernant certaines importations, exportations et investissements en Birmanie/au Myanmar et ciblant ses activités dans le secteur du bois et certaines industries extractives.

Elle recommande également que les restrictions applicables actuellement aux investissements soient étendues aux investissements dans des entreprises détenues ou contrôlées par des personnes ou entités associées au régime militaire et que les catégories de personnes visées par le gel de fonds et de ressources économiques soient élargies à d'autres militaires de haut rang de l'armée birmane.

- (6) Pendant plus d'une décennie, le Conseil et les membres de la communauté internationale n'ont cessé de condamner les pratiques du régime de la Birmanie/du Myanmar, notamment la torture, les exécutions sommaires et arbitraires, le travail forcé, les violences à l'encontre des femmes, les arrestations politiques, les déplacements forcés de la population et les restrictions aux droits fondamentaux que sont les libertés de parole, de circulation et de réunion. Compte tenu des violations graves et répétées des

⁽¹⁾ JO L 148 du 2.6.2006, p. 1. Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 830/2007 (JO L 185 du 17.7.2007, p. 1).

▼B

droits de l'homme perpétrées de longue date par le régime, notamment la récente répression brutale des manifestations pacifiques, les mesures restrictives contenues dans le présent règlement contribuent à promouvoir le respect des droits fondamentaux et visent ainsi à protéger les principes éthiques de la société.

- (7) Les nouvelles mesures restrictives ciblent des secteurs qui constituent des sources de revenus pour le régime militaire de la Birmanie/du Myanmar, en l'occurrence le bois et les produits du bois, le charbon, l'or, l'argent, certains métaux communs et les pierres précieuses et semi-précieuses. Certaines mesures restrictives prises dans ces secteurs concernent les importations, les exportations et les investissements. La liste des entités auxquelles s'appliquent les nouvelles restrictions en matière d'investissements et d'aide financière à l'exportation devrait correspondre à la liste figurant à l'annexe I de la position commune 2007/750/PESC, qui énumère les entités concernées en Birmanie/au Myanmar dans les secteurs visés.
- (8) Ces restrictions visent à empêcher que les personnes relevant de la compétence de la Communauté européenne ne tirent profit d'échanges favorisant ou facilitant la mise en œuvre de politiques contraires au droit international et incompatibles avec les principes de liberté, démocratie, respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales, ainsi que l'État de droit, principes qui sont communs aux États membres.
- (9) Il y lieu d'aligner la portée de l'interdiction des investissements au titre du règlement (CE) n° 817/2006 sur la position commune 2007/750/PESC et de mettre à jour les listes des personnes, entités et organismes soumis aux mesures restrictives figurant dans ce règlement.
- (10) La liste des équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne devrait être mise à jour sur la base de recommandations d'experts, en tenant compte du règlement (CE) n° 1236/2005 du Conseil du 27 juin 2005 concernant le commerce de certains biens susceptibles d'être utilisés en vue d'infliger la peine capitale, la torture ou d'autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants ⁽¹⁾.
- (11) Certaines des mesures précitées entrent dans le champ d'application du traité CE. Par conséquent, afin d'assurer leur application uniforme par les opérateurs économiques dans tous les États membres, un acte communautaire est nécessaire pour leur mise en œuvre en ce qui concerne la Communauté.
- (12) Par souci de clarté, il conviendrait d'adopter un nouveau texte contenant toutes les dispositions applicables et leurs modifications, et remplaçant le règlement (CE) n° 817/2006 qui devrait être abrogé.
- (13) Le présent règlement devrait entrer en vigueur le jour de sa publication afin de garantir l'efficacité des mesures qui y sont prévues,

⁽¹⁾ JO L 200 du 30.7.2005, p. 1. Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1791/2006 (JO L 363 du 20.12.2006, p. 1).

▼B

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

CHAPITRE 1

Définitions*Article premier*

Aux fins du présent règlement, on entend par:

- a) «importation», toute introduction de marchandises dans le territoire douanier de la Communauté, ou dans les autres territoires auxquels le traité s'applique, dans les conditions fixées à l'article 299 dudit traité. Elle comporte, au sens du règlement (CEE) n° 2913/92 du Conseil, du 12 octobre 1992, établissant le code des douanes communautaire ⁽¹⁾, le placement en zone franche ou entrepôt franc, le placement sous un régime suspensif et la mise en libre pratique mais exclut le transit et le dépôt temporaire.
- b) «exportation», toute sortie de marchandises du territoire douanier de la Communauté, ou des autres territoires auxquels le traité s'applique, conformément aux conditions prévues à l'article 299 dudit traité. Elle comporte, au sens du règlement (CEE) n° 2913/92, la sortie de biens devant faire l'objet d'une déclaration en douane et la sortie de biens ayant été déposés dans une zone franche soumise aux modalités de contrôle du type I ou un entrepôt franc, mais exclut le transit;
- c) «exportateur», toute personne physique ou morale pour le compte de laquelle une déclaration d'exportation est faite, c'est-à-dire la personne qui, au moment où la déclaration est acceptée, est titulaire du contrat conclu avec le destinataire dans un pays tiers, et est habilitée à décider de l'expédition du produit hors du territoire douanier de la Communauté ou des autres territoires auxquels le traité s'applique;
- d) «assistance technique», tout appui technique assuré en liaison avec la réparation, le développement, la fabrication, le montage, les essais, l'entretien ou tout autre service technique, qui peut prendre les formes suivantes: instruction, conseil, formation, transmission de connaissances ou qualifications opérationnelles ou services de conseil; cette assistance technique inclut l'assistance assurée oralement;
- e) «fonds», les actifs financiers et les avantages économiques de toute nature, y compris mais non exclusivement:
 - i) le numéraire, les chèques, les créances en numéraire, les traites, les ordres de paiement et autres instruments de paiement;
 - ii) les dépôts auprès d'institutions financières ou d'autres entités, les soldes en comptes, les créances et les titres de créances;
 - iii) les titres de propriété et d'emprunt, tels que les actions, les certificats représentatifs de valeurs mobilières, les obligations, les billets à ordre, les warrants, les obligations non garanties et les contrats sur produits dérivés, qu'ils soient négociés en bourse ou fassent l'objet d'un placement privé;
 - iv) les intérêts, les dividendes ou autres revenus d'actifs ou plus-values perçus sur des actifs;
 - v) le crédit, le droit à compensation, les garanties, les garanties de bonne exécution ou autres engagements financiers;

⁽¹⁾ JO L 302 du 19.10.1992, p. 1. Règlement modifié pour la dernière fois par le règlement n° 1791/2006 (JO L 363 du 20.12.2006, p. 1.).

▼B

- vi) les lettres de crédit, les connaissements, les contrats de vente;
- vii) tout document attestant la détention de parts d'un fonds ou de ressources financières;
- f) «gel des fonds», toute action visant à empêcher tout mouvement, transfert, modification, utilisation, accès ou manipulation de fonds qui aurait pour conséquence un changement de leur volume, de leur montant, de leur localisation, de leur propriété, de leur possession, de leur nature, de leur destination ou toute autre modification qui pourrait en permettre l'utilisation, notamment la gestion de portefeuilles;
- g) «ressources économiques», les avoirs de toute nature, corporels ou incorporels, mobiliers ou immobiliers, qui ne sont pas des fonds mais peuvent être utilisés pour obtenir des fonds, des biens ou des services;
- h) «gel des ressources économiques», toute action visant à empêcher leur utilisation afin d'obtenir des fonds, des biens ou des services de quelque manière que ce soit, y compris mais non exclusivement, leur vente, leur location ou leur mise sous hypothèque.
- i) «territoire de la Communauté», les territoires auxquels le traité est applicable, dans les conditions fixées par celui-ci.

CHAPITRE 2

Restrictions à l'importation et à l'achat*Article 2*

1. L'annexe I inclut les biens relevant des catégories suivantes:
 - a) bois ronds, bois d'œuvre et produits dérivés du bois;
 - b) charbon et certains métaux et
 - c) pierres précieuses et semi-précieuses.
2. Il est interdit:
 - a) d'importer les biens énumérés à l'annexe I si ceux-ci:
 - i) sont originaires de la Birmanie/du Myanmar ou
 - ii) ont été exportés de la Birmanie/du Myanmar;
 - b) d'acheter les biens situés en Birmanie/au Myanmar énumérés à l'annexe I;
 - c) de transporter les biens énumérés à l'annexe I si ceux-ci sont originaires de la Birmanie/du Myanmar ou sont exportés de la Birmanie/du Myanmar vers tout autre pays et ont la Communauté pour destination finale ou
 - d) de participer sciemment et volontairement à des activités ayant pour objet ou pour effet direct ou indirect de contourner les interdictions visées aux points a), b) ou c).
3. L'origine des marchandises est déterminée conformément aux dispositions applicables du règlement (CEE) n° 2913/92.
4. Ne sont pas considérés comme interdits au titre du paragraphe 2 les importations, les achats et le transport de biens qui présentent un caractère occasionnel et qui portent uniquement sur des produits réservés à l'usage personnel des destinataires, des voyageurs ou de leurs familles.

▼M5

5. L'interdiction relative à l'achat des biens soumis à restriction visés au paragraphe 2, point b), ne s'applique pas aux projets ou programmes d'aide humanitaire ou aux projets et programmes de développement n'ayant pas de caractère humanitaire exécutés en Birmanie/au Mynamar en faveur:

- a) des droits de l'homme, de la démocratie, de la bonne gouvernance, de la prévention des conflits et du renforcement de la capacité de la société civile;
- b) de la santé, de l'éducation et de la lutte contre la pauvreté, en particulier ceux qui visent à répondre aux besoins fondamentaux et à assurer la subsistance des couches les plus pauvres et les plus vulnérables de la population; ou
- c) de la protection de l'environnement, en particulier les programmes visant à remédier au problème de l'exploitation excessive des forêts, non compatible avec le développement durable, qui conduit à la déforestation.

L'autorité compétente, mentionnée sur les sites web dont la liste figure à l'annexe IV, autorise au préalable l'achat des biens soumis à restriction en question. L'État membre concerné informe les autres États membres et la Commission de toute autorisation accordée en vertu du présent paragraphe.

▼B*Article 3*

1. L'article 2, paragraphe 2, ne s'applique pas aux biens qui, en vertu d'une obligation contractuelle de livraison à une partie contractante dans la Communauté, étaient en cours d'acheminement avant l'entrée en vigueur du présent règlement. Les biens sont considérés comme étant en cours d'acheminement vers leur destination finale dans la Communauté s'ils ont quitté la Birmanie/le Myanmar avant la date d'entrée en vigueur du règlement.

2. Il incombe à la partie concernée de prouver aux autorités douanières, au moyen de documents appropriés, que les conditions du paragraphe 1 sont remplies. En cas de non-présentation des documents au moment de la déclaration des biens, ceux-ci sont retenus par les autorités douanières.

3. Si les documents nécessaires ne sont pas fournis dans un délai de deux mois ou si, après présentation des documents, les autorités douanières ne sont pas convaincues que les conditions du paragraphe 1 sont remplies, elles détruisent les biens retenus conformément à la législation nationale en vigueur.

CHAPITRE 3

Restrictions à l'exportation*Article 4*

1. Il est interdit de vendre, de fournir, de transférer ou d'exporter, directement ou indirectement, les équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression à l'intérieur du pays, énumérés à l'annexe II, originaires ou non de la Communauté, à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme en Birmanie/au Myanmar ou aux fins d'une utilisation dans ce pays.

2. Le paragraphe 1 ne s'applique pas aux vêtements de protection, notamment aux gilets pare-balles et aux casques, exportés temporairement en Birmanie/au Myanmar, pour leur usage personnel exclusivement, par le personnel des Nations unies, le personnel de l'Union européenne, la Communauté ou ses États membres, les représentants des médias, le personnel humanitaire, le personnel d'aide au développement et le personnel associé.



Article 5

1. Il est interdit de vendre, de fournir, de transférer ou d'exporter, directement ou indirectement, des biens ou des technologies énumérées à l'annexe III, aux entreprises en Birmanie/au Myanmar qui ont des activités dans les secteurs suivants:

- a) l'exploitation forestière et la transformation du bois;
- b) l'extraction de charbon, d'or, d'argent, de fer, d'étain, de cuivre, de tungstène, de plomb, de manganèse, de nickel et de zinc;
- c) l'extraction et la transformation de pierres précieuses et semi-précieuses, y compris les diamants, les rubis, les saphirs, le jade et les émeraudes.

2. L'annexe III inclut le matériel et les technologies utilisés dans les industries énumérées au paragraphe 1. Elle n'inclut pas les articles figurant sur la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne.

3. Aux fins de l'application du paragraphe 1, une autorisation préalable est nécessaire pour exporter, directement ou indirectement, les biens et les technologies énumérés à l'annexe III, à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme en Birmanie/au Myanmar ou aux fins d'une utilisation dans ce pays.

4. Les exportateurs fournissent aux autorités compétentes toutes les informations utiles requises pour leur demande d'autorisation. Si l'exportateur n'est pas établi dans la Communauté, l'autorisation préalable doit être demandée par celle des trois parties suivantes qui est établie dans la Communauté: le vendeur, le fournisseur ou la partie qui procède au transfert. La demande est déposée auprès des autorités compétentes dans l'État membre où le requérant est établi, qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV. L'autorisation requise doit être remise aux transporteurs avant que l'exportation n'ait lieu.

5. Les autorités compétentes des États membres, qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV, n'accordent aucune autorisation pour l'exportation des biens et des technologies énumérés à l'annexe III lorsqu'il existe des motifs raisonnables de croire que les biens et les technologies seront mis à disposition d'une entreprise en Birmanie/au Myanmar ayant des activités dans les secteurs visés au paragraphe 1.

6. Les autorisations ne sont délivrées que par les autorités compétentes dans l'État membre où le requérant est établi, qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV. Elles sont valables dans l'ensemble de la Communauté.

7. Les autorités compétentes peuvent accorder des autorisations sous réserve des conditions qu'elles jugent appropriées, notamment l'obligation de fournir une déclaration d'utilisateur final. Les autorités compétentes, agissant conformément au paragraphe 4 ou 5, peuvent annuler, suspendre, modifier ou révoquer une autorisation qu'elles ont déjà octroyée.

▼B

8. En cas de refus, d'annulation, de suspension, de limitation substantielle ou de révocation de l'autorisation par les autorités compétentes d'un État membre, l'État membre concerné informe les autres États membres et la Commission de sa décision et échange toutes informations utiles avec les autres États membres et la Commission, notamment en ce qui concerne les articles, l'utilisateur final ou l'entreprise en cause en Birmanie/au Myanmar, dans le respect des règles de confidentialité prévues par le règlement (CE) n° 515/97 du Conseil ⁽¹⁾.

9. Un État membre qui entend accorder une autorisation à un utilisateur final ou à une entreprise identique en Birmanie/au Myanmar consulte au préalable l'État membre dont émane le refus. Si, après ces consultations, l'État membre concerné décide de délivrer l'autorisation, il en informe les autres États membres et la Commission, en apportant toutes les informations utiles à l'appui de sa décision.

Article 6

L'article 5 ne s'applique pas aux biens qui étaient en cours d'acheminement avant la date d'entrée en vigueur du présent règlement. Les biens sont considérés comme étant en cours d'acheminement vers leur destination finale en Birmanie/au Myanmar s'ils ont quitté la Communauté avant la date d'entrée en vigueur du règlement.

Article 7

1. Il est interdit:

- a) de fournir une assistance technique en rapport avec des activités militaires ou avec la livraison, la fabrication, l'entretien et l'utilisation d'armements et de matériels connexes, de quelque type que ce soit, notamment les armes et munitions, les véhicules et équipements militaires, les équipements paramilitaires et les parties et pièces détachées de ceux-ci, directement ou indirectement, à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme en Birmanie/au Myanmar ou aux fins d'une utilisation dans ce pays;
- b) de fournir un financement ou une assistance financière en rapport avec des activités militaires, en particulier des subventions, des prêts ou une assurance-crédit à l'exportation, à l'occasion de toute vente, toute fourniture, tout transfert ou toute exportation d'armes et de matériels connexes, directement ou indirectement, à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme en Birmanie/au Myanmar ou aux fins d'une utilisation dans ce pays.

2. Il est interdit:

- a) de fournir une assistance technique en rapport avec les équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne, énumérés à l'annexe II, directement ou indirectement, à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme en Birmanie/au Myanmar ou aux fins d'une utilisation dans ce pays;
- b) de fournir directement ou indirectement un financement ou une assistance financière, en particulier des subventions, des prêts ou une assurance-crédit à l'exportation, en rapport avec les équipements énumérés à l'annexe II, à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme en Birmanie/au Myanmar, ou aux fins d'une utilisation dans ce pays.

⁽¹⁾ Règlement (CE) n° 515/97 du Conseil du 13 mars 1997 relatif à l'assistance mutuelle entre les autorités administratives des États membres et à la collaboration entre celles-ci et la Commission en vue d'assurer la bonne application des réglementations douanière et agricole (JO L 82 du 22.3.1997, p. 1). Règlement modifié pour la dernière fois par le règlement (CE) n° 807/2003 (JO L 122 du 16.5.2003, p. 36).

▼B

3. En ce qui concerne les entreprises, personnes morales, entités ou organismes énumérés à l'annexe V, il est interdit d'accorder un financement ou une aide financière à l'occasion de toute vente, toute fourniture, tout transfert ou toute exportation de biens et de technologies énumérés à l'annexe III ou aux fins de la fourniture d'une assistance technique ou d'une formation connexe.
4. L'annexe V inclut:
- a) les entreprises de Birmanie/du Myanmar ayant des activités dans les secteurs suivants:
- i) l'exploitation forestière et la transformation du bois;
 - ii) l'extraction de charbon, d'or, d'argent, de fer, d'étain, de cuivre, de tungstène, de plomb, de manganèse, de nickel et de zinc;
 - iii) l'extraction et la transformation de pierres précieuses et semi-précieuses, y compris les diamants, les rubis, les saphirs, le jade et les émeraudes, ainsi que
- b) les personnes morales, entités ou organismes détenus, contrôlés par, ou agissant au nom ou pour le compte d'entreprises elles-mêmes détenues, contrôlées par, ou agissant au nom ou pour le compte des entreprises susvisées.
5. Il est interdit de participer sciemment et volontairement à des activités ayant pour objet ou pour effet de contourner les interdictions énoncées aux paragraphes 1, 2 et 3.
6. Les interdictions visées au paragraphe 1, point b), paragraphe 2, point b) et paragraphe 3, n'entraînent, pour les personnes morales ou physiques ou les entités concernées, aucune responsabilité de quelque nature que ce soit, si elles ne savaient pas ni ne pouvaient raisonnablement savoir qu'elles violeraient ces interdictions par leurs actions.

Article 8

1. Il est interdit de fournir, directement ou indirectement, une assistance technique en rapport avec les biens ou les technologies énumérés à l'annexe III aux entreprises de Birmanie/du Myanmar qui ont des activités dans les secteurs visés à l'article 5, paragraphe 1.
2. Afin d'appliquer le paragraphe 1, une autorisation préalable est nécessaire pour la fourniture d'une assistance technique en rapport avec les biens et les technologies énumérés à l'annexe III, à toute personne physique ou morale, toute entité ou tout organisme en Birmanie/au Myanmar ou aux fins d'une utilisation dans ce pays.
3. Les personnes physiques ou morales, les entités ou les organismes fournissant une assistance technique transmettent aux autorités compétentes toutes les informations utiles requises pour leur demande d'autorisation. La demande est déposée auprès des autorités compétentes de l'État membre d'établissement du requérant, qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV.
4. Les autorités compétentes des États membres qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV n'accordent aucune autorisation pour la fourniture de l'assistance technique en rapport avec les biens et les technologies énumérés à l'annexe III lorsqu'il existe des motifs raisonnables de croire que l'assistance technique sera fournie à une entreprise en Birmanie/au Myanmar ayant des activités dans les secteurs cités à l'article 5, paragraphe 1, ou qu'elle lui sera profitable de toute autre manière.
5. L'article 5, paragraphes 5 à 8, s'applique aux demandes d'autorisation introduites conformément au présent article.



Article 9

1. Par dérogation à l'article 4 et à l'article 7, paragraphe 2, les autorités compétentes des États membres qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV peuvent autoriser, selon les modalités qu'elles jugent appropriées:

- a) la vente, la fourniture, le transfert ou l'exportation d'équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne, qui sont énumérés à l'annexe II, lorsque ces équipements sont destinés exclusivement à des fins humanitaires ou de protection, aux programmes de renforcement des institutions des Nations unies ou aux opérations de gestion des crises menées par l'Union européenne ou les Nations unies;
- b) la vente, la fourniture, le transfert ou l'exportation de matériel de déminage et de matériel destiné à des opérations de déminage; et
- c) la fourniture d'un financement, d'une aide financière ou d'une assistance technique en rapport avec des équipements, du matériel, des programmes et des opérations visés aux points a) et b).

2. Par dérogation à l'article 5, paragraphes 1 et 6, à l'article 7, paragraphe 3, et à l'article 8, les autorités compétentes des États membres énumérées à l'annexe IV peuvent autoriser, selon les modalités qu'elles jugent appropriées, la vente, la fourniture, le transfert ou l'exportation des biens et des technologies énumérés à l'annexe III destinés aux entreprises visées à l'article 5, paragraphe 1, ou la fourniture d'une assistance technique, d'un financement ou d'une aide financière connexes, pour autant que toutes les conditions suivantes soient réunies:

- a) la transaction constitue l'exécution d'une obligation contractuelle de vendre, de fournir ou de transférer les biens concernés, ou de fournir l'assistance ou le financement concernés, à une entreprise ou une entreprise commune en Birmanie/au Myanmar;
- b) le contrat ou l'accord créant l'obligation a été conclu par le vendeur, le fournisseur ou la partie qui procède au transfert avant la date d'entrée en vigueur du présent règlement et
- c) le contrat ou l'accord porte sur des investissements dans l'entreprise concernée, l'acquisition ou la création de celle-ci ou sur la création de l'entreprise commune concernée.

3. Par dérogation à l'article 7, paragraphe 1, les autorités compétentes des États membres énumérées à l'annexe IV peuvent autoriser, selon les modalités qu'elles jugent appropriées la fourniture d'un financement, d'une aide financière et d'une assistance technique en rapport avec:

- a) du matériel militaire non meurtrier destiné exclusivement à des fins humanitaires ou de protection, ou à des programmes de renforcement des institutions des Nations unies, de l'Union européenne ou de la Communauté;
- b) du matériel destiné aux opérations de gestion des crises menées par l'Union européenne ou les Nations unies;

Article 10

Les autorisations visées dans le présent chapitre ne sont pas accordées pour des activités ayant déjà eu lieu.

▼B

CHAPITRE 4

Gel des fonds et des ressources économiques**▼M9***Article 11*

1. Sont gelés tous les fonds et ressources économiques appartenant aux personnes physiques ou morales, entités et organismes énumérés à l'annexe VI, ou possédés, détenus ou contrôlés par ceux-ci.
2. Aucun fonds ni aucune ressource économique n'est mis à la disposition, directement ou indirectement, des personnes physiques ou morales, entités ou organismes énumérés à l'annexe VI, ni n'est dégagé à leur profit.
3. La participation délibérée et en toute connaissance de cause à des activités ayant pour objet ou pour effet direct ou indirect de contourner les mesures visées aux paragraphes 1 et 2 est interdite.
4. L'interdiction visée au paragraphe 2 n'entraîne, pour les personnes physiques ou morales ou les entités concernées, aucune responsabilité de quelque nature que ce soit dès lors qu'elles ne savaient, ni ne pouvaient raisonnablement suspecter, qu'elles violeraient cette interdiction par leurs actions.

Article 11 bis

1. L'annexe VI inclut:
 - a) des membres dirigeants de l'ancien Conseil d'État pour la paix et le développement (SPDC), des autorités birmanes chargées du secteur du tourisme, de hauts gradés de l'armée ainsi que de hauts responsables du gouvernement ou des forces de sécurité qui définissent ou mettent en œuvre des politiques empêchant la transition démocratique en Birmanie/au Myanmar, ou qui en tirent profit, ainsi que des membres de leur famille;
 - b) des militaires d'active de haut rang de l'armée birmane et des membres de leur famille;
 - c) des personnes physiques ou morales, entités ou organismes qui sont associés aux personnes visées aux points a) et b).
2. L'annexe VI contient les motifs de l'inscription des personnes, entités et organismes concernés sur la liste.
3. L'annexe VI contient aussi, si elles sont disponibles, les informations nécessaires à l'identification des personnes physiques ou morales, des entités et des organismes concernés. En ce qui concerne les personnes physiques, ces informations peuvent comprendre les noms et prénoms, y compris les pseudonymes, la date et le lieu de naissance, la nationalité, les numéros du passeport et de la carte d'identité, le sexe, l'adresse, si elle est connue, et la fonction ou la profession. En ce qui concerne les personnes morales, les entités et les organismes, ces informations peuvent comprendre la dénomination, le lieu et la date d'enregistrement, le numéro d'enregistrement et l'adresse professionnelle.

▼B*Article 12*

1. L'article 11, paragraphe 2, ne s'applique pas aux versements sur les comptes gelés:
 - a) d'intérêts ou d'autres sommes dues au titre de ces comptes ou

▼B

b) de paiements dus au titre de contrats, accords ou obligations conclus ou contractés avant la date à laquelle ces comptes ont été soumis aux dispositions du règlement (CE) n° 1081/2000 ⁽¹⁾, du règlement (CE) n° 798/2004 ⁽²⁾, du règlement (CE) n° 817/2006 ⁽³⁾ ou du présent règlement, la date la plus proche étant retenue, à condition que ces intérêts, autres revenus ou paiements continuent d'être soumis à l'article 11, paragraphe 1.

2. L'article 11, paragraphe 2, n'empêche pas les établissements financiers ou de crédit dans la Communauté de créditer les comptes gelés lorsqu'ils reçoivent des fonds versés par des tiers sur le compte d'une personne physique ou morale, d'une entité ou d'un organisme figurant sur la liste, à condition que toute somme supplémentaire versée sur ces comptes soit également gelée. L'établissement financier ou de crédit informe sans délai les autorités compétentes de ces opérations.

Article 13

1. Les autorités compétentes des États membres qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV peuvent autoriser le déblocage ou l'utilisation de fonds ou de ressources économiques gelés, aux conditions qu'elles jugent appropriées, après avoir établi que ces fonds ou ressources économiques sont:

- a) nécessaires pour couvrir les besoins de base des personnes énumérées à l'annexe VI et les membres de leurs familles dépendants, y compris les dépenses qui sont consacrées à des vivres, des loyers ou des remboursements hypothécaires, des médicaments ou des frais médicaux, des impôts, des primes d'assurance et des coûts liés à l'utilisation des services publics;
- b) destinés exclusivement au paiement d'honoraires raisonnables et au remboursement de dépenses correspondant à des services juridiques;
- c) destinés exclusivement au paiement de commissions ou de frais se rapportant à la garde ou à la gestion courante de fonds ou de ressources économiques gelés;
- d) nécessaires pour couvrir des dépenses extraordinaires, à condition que l'État membre concerné ait notifié à tous les autres États membres et à la Commission, au moins deux semaines avant l'octroi de l'autorisation, les raisons pour lesquelles il considère qu'une autorisation spéciale devrait être accordée.

2. Les États membres informent les autres États membres et la Commission de toute autorisation accordée en vertu du paragraphe 1.

⁽¹⁾ Règlement (CE) n° 1081/2000 du Conseil du 22 mai 2000 concernant l'interdiction de la vente, de la fourniture et de l'exportation à la Birmanie/au Myanmar de matériel susceptible d'être utilisé à des fins de répression interne ou de terrorisme, et le gel des fonds appartenant à certaines personnes ayant un lien avec d'importantes fonctions gouvernementales dans ce pays (JO L 122 du 24.5.2000, p. 29).

⁽²⁾ Règlement (CE) n° 798/2004 du Conseil du 26 avril 2004 renouvelant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar et abrogeant le règlement (CE) n° 1081/2000 (JO L 125 du 28.4.2004, p. 4).

⁽³⁾ Règlement (CE) n° 817/2006 du Conseil du 29 mai 2006 renouvelant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar et abrogeant le règlement (CE) n° 798/2004 (JO L 148 du 2.6.2006, p. 1). Règlement modifié pour la dernière fois par le règlement (CE) n° 830/2007 (JO L 185 du 17.7.2007, p. 1).



Article 14

Le gel des fonds et des ressources économiques ou le refus d'en autoriser la mise à disposition, opéré de bonne foi au motif qu'une telle action est conforme aux dispositions du présent règlement, n'entraînent, pour la personne morale ou physique ou l'entité qui y procède, sa direction ou ses employés, aucune responsabilité de quelque nature que ce soit, à moins qu'il ne soit établi que les fonds et les ressources économiques ont été gelés à la suite d'une négligence.

CHAPITRE 5

Restrictions au financement de certaines entreprises

Article 15

1. L'annexe VII inclut:
 - a) les entreprises détenues ou contrôlées par le gouvernement de la Birmanie/du Myanmar ou par tout organe, entreprise (y compris les sociétés de droit privé dans lesquelles les pouvoirs publics détiennent une participation majoritaire) ou institution à caractère public de cet État;
 - b) les entreprises détenues ou contrôlées par des membres du gouvernement de la Birmanie/Myanmar ou des personnes physiques ou morales, des entités ou des organismes associés à ces derniers et
 - c) les personnes morales, entités ou organismes détenus ou contrôlés par les entreprises visées au point a) ou b) ou agissant au nom ou pour le compte de ces dernières.
2. Sont interdits:
 - a) l'octroi de prêts ou de crédits aux entreprises, personnes morales, entités ou organismes énumérés à l'annexe V ou VII, ou l'acquisition d'obligations, de certificats de dépôt, de warrants ou d'obligations non garanties émis par les entreprises, personnes morales, entités ou organismes énumérés à l'annexe VII;
 - b) l'acquisition d'une participation dans les entreprises, personnes morales, entités ou organismes énumérés à l'annexe VII, ou son augmentation, y compris l'acquisition de ces entreprises en totalité ou d'actions ou de titres à caractère participatif;
 - c) la création de toute entreprise commune avec les entreprises, personnes morales, entités ou organismes énumérés à l'annexe V ou VII, avec des filiales de ces entreprises ou avec des personnes morales, des entités ou des organismes apparentés relevant de leur contrôle.
3. Il est interdit de participer sciemment et volontairement à des activités ayant pour objet ou effet direct ou indirect de contourner les dispositions du paragraphe 2.
4. Le paragraphe 2 s'applique sans préjudice de l'exécution des contrats commerciaux de fourniture de biens ou de services à des conditions commerciales de paiement habituelles et des accords complémentaires habituels liés à l'exécution desdits contrats, tels que les accords d'assurance-crédit à l'exportation.
5. Les dispositions du paragraphe 2, point a), s'appliquent sans préjudice de l'exécution d'obligations découlant de contrats ou d'accords conclus avec l'entreprise concernée avant la date de sa première notification par le Conseil, indiquée à l'annexe V ou VII.

▼B

6. Les interdictions prévues au paragraphe 2, point b), ne font pas obstacle à l'augmentation d'une participation dans les entreprises, personnes morales, entités ou organismes énumérés à l'annexe V ou VII si cette augmentation est prévue en vertu d'un accord conclu avec l'entreprise concernée avant la date de sa première notification par le Conseil, indiquée à l'annexe V ou VII.

7. La personne, l'entité ou l'organisme qui souhaite augmenter sa participation dans une des entreprises, personnes morales, entités ou un des organismes énumérés à l'annexe V ou VII en informe l'autorité compétente dans l'État membre concerné, qui figure sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV, avant toute transaction telle que visée au paragraphe 6. L'État membre concerné en informe les autres États membres et la Commission.

8. L'interdiction visée au paragraphe 2, point a), n'entraîne, pour les personnes morales ou physiques ou les entités concernées, aucune responsabilité de quelque nature que ce soit dès lors qu'elles ne savaient, ni ne pouvaient raisonnablement suspecter qu'elles violeraient cette interdiction par leurs actions.

CHAPITRE 6

Dispositions générales et finales*Article 16*

1. Sans préjudice des règles applicables en matière de communication d'informations, de confidentialité et de secret professionnel, les personnes physiques et morales, les entités et les organismes:

- a) fournissent immédiatement aux autorités compétentes de l'État membre dans lequel ils résident ou sont établis, qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV, toute information susceptible de favoriser le respect du présent règlement, concernant notamment les comptes et montants gelés en vertu de l'article 11, et transmettent cette information à la Commission, directement ou par l'intermédiaire de ces autorités et
- b) coopèrent avec les autorités compétentes, qui figurent sur les sites Internet énumérés à l'annexe IV, pour la vérification de cette information.

2. Toute information fournie ou reçue conformément au présent article est utilisée aux seules fins pour lesquelles elle a été fournie ou reçue.

Article 17

La Commission et les États membres s'informent sans délai des mesures prises en application du présent règlement et se communiquent les informations utiles dont ils disposent, et notamment celles concernant les violations du présent règlement, les problèmes rencontrés dans sa mise en œuvre et les jugements rendus par les juridictions nationales.

▼M9*Article 18*

1. La Commission est habilitée à modifier l'annexe IV sur la base des informations fournies par les États membres.

▼M9

2. Lorsque le Conseil décide d'appliquer à une personne physique ou morale, à une entité ou à un organisme les mesures visées à l'article 11, paragraphe 1, il modifie l'annexe VI en conséquence.
3. Le Conseil communique sa décision à la personne physique ou morale, à l'entité ou à l'organisme visé au paragraphe 2, y compris les motifs de son inscription sur la liste, soit directement, si son adresse est connue, soit par la publication d'un avis, en donnant la possibilité à ladite personne physique ou morale, à ladite entité ou audit organisme de présenter des observations.
4. Si des observations sont formulées, ou si de nouveaux éléments de preuve substantiels sont présentés, le Conseil revoit sa décision et en informe la personne physique ou morale, l'entité ou l'organisme concerné en conséquence.
5. Le Conseil modifie les annexes V et VII sur la base des décisions prises à l'égard des annexes I et III de la décision 2010/232/PESC du Conseil ⁽¹⁾.

▼B*Article 19*

1. Les États membres arrêtent le régime des sanctions à appliquer en cas d'infraction aux dispositions du présent règlement et prennent toutes les mesures nécessaires pour garantir leur mise en œuvre. Ces sanctions sont efficaces, proportionnées et dissuasives.
2. Les États membres notifient ce régime à la Commission dans les meilleurs délais après l'entrée en vigueur du présent règlement et l'informent de toute modification ultérieure.

Article 20

1. Les États membres désignent les autorités compétentes visées dans le présent règlement et les identifient dans les sites Internet énumérés à l'annexe IV ou au moyen de ces sites.
2. Les États membres notifient à la Commission leurs autorités compétentes dès l'entrée en vigueur du présent règlement et l'informent de toute modification ultérieure.

Article 21

Le présent règlement s'applique:

- a) au territoire de la Communauté, y compris son espace aérien;
- b) à bord de tout aéronef ou de tout navire relevant de la juridiction d'un État membre;
- c) à toute personne, à l'intérieur ou à l'extérieur du territoire de la Communauté, qui est ressortissant d'un État membre;
- d) à toute personne morale, à toute entité ou à tout organisme, établi ou constitué selon le droit d'un État membre;
- e) à toute personne morale, à toute entité ou à tout organisme exerçant une activité exclusivement ou partiellement dans la Communauté.

⁽¹⁾ JO L 105 du 27.4.2010, p. 22.

▼B

Article 22

Le règlement (CE) n° 817/2006 est abrogé.

Article 23

Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.



ANNEXE I

Liste des biens soumis à des restrictions à l'importation et à la vente visés à l'article 2

Remarque:

Lorsque le numéro de code NC indiqué dans la présente annexe ne correspond qu'à une partie de la désignation des marchandises, il est précédé de la mention «ex».

A. Bois ronds, bois d'œuvre et produits dérivés du bois

| Code NC | Désignation des marchandises |
|---------|--|
| 4401 | Bois de chauffage en rondins, bûches, ramilles, fagots ou sous formes similaires; bois en plaquettes ou en particules; sciures, déchets et débris de bois, même agglomérés sous forme de bûches, briquettes, boulettes ou sous formes similaires |
| 4402 | Charbon de bois (y compris le charbon de coques ou de noix), même aggloméré |
| 4403 | Bois bruts, même écorcés, désaubierés ou équarris |
| 4404 | Bois feuillards; échelas fendus; pieux et piquets en bois, appointés, non sciés longitudinalement; bois simplement dégrossis ou arrondis, mais non tournés ni courbés ni autrement travaillés, pour cannes, parapluies, manches d'outils ou similaires; bois en éclisses, lames, rubans et similaires |
| 4405 | Laine (paille) de bois; farine de bois |
| 4406 | Traverses en bois pour voies ferrées ou similaires |
| 4407 | Bois sciés ou dédossés longitudinalement, tranchés ou déroulés, même rabotés, poncés ou collés par assemblage en bout, d'une épaisseur excédant 6 mm |
| 4408 | Feuilles pour placage (y compris celles obtenues par tranchage de bois stratifié), feuilles pour contre-plaqué ou pour autres bois stratifiés similaires et autres bois sciés longitudinalement, tranchés ou déroulés, même rabotés, poncés, assemblés bord à bord ou en bout, d'une épaisseur n'excédant pas 6 mm |
| 4409 | Bois (y compris les lames et frises à parquet, non assemblées) profilés (languetés, rainés, bouvetés, feuillurés, chanfreinés, joints en V, moulurés, arrondis ou similaires) tout au long d'une ou de plusieurs rives, faces ou extrémités, même rabotés, poncés ou collés par assemblage en bout |
| 4410 | Panneaux de particules, panneaux dits «oriented strand board» (OSB) et panneaux similaires (par exemple «waferboards»), en bois ou en autres matières ligneuses, même agglomérés avec des résines ou d'autres liants organiques |
| 4411 | Panneaux de fibres de bois ou d'autres matières ligneuses, même agglomérées avec des résines ou d'autres liants organiques |
| 4412 | Bois contre-plaqué, bois plaqué et bois stratifiés similaires |
| 4413 | Bois dits «densifiés», en blocs, planches, lames ou profilés |
| 4414 | Cadres en bois pour tableaux, photographies, miroirs ou objets similaires |

▼B

| Code NC | Désignation des marchandises |
|------------|--|
| 4415 | Caisses, caissettes, cageots, cylindres et emballages similaires, en bois; tambours (tourets) pour câbles, en bois; palettes simples, palettes-caisses et autres plateaux de chargement, en bois; rehausses de palettes en bois |
| 4416 | Futailles, cuves, baquets et autres ouvrages de tonnellerie et leurs parties, en bois, y compris les merrains |
| 4417 | Outils, montures et manches d'outils, montures de brosses, manches de balais ou de brosses, en bois; formes, embauchoirs et tendeurs pour chaussures, en bois |
| 4418 | Ouvrages de menuiserie et pièces de charpente pour construction, y compris les panneaux cellulaires, les panneaux pour parquets et les bardeaux (shingles et shakes), en bois |
| 4419 | Articles en bois pour la table et la cuisine |
| 4420 | Bois marquetés et bois incrustés; coffrets, écrins et étuis pour bijouterie ou orfèvrerie et ouvrages similaires, en bois; statuettes et autres objets d'ornement, en bois; articles d'ameublement en bois ne relevant pas du chapitre 94 de la NC |
| 4421 | Autres ouvrages en bois |
| 4701 | Pâtes mécaniques de bois |
| 4702 | Pâtes chimiques de bois, à dissoudre |
| 4703 | Pâtes chimiques de bois, à la soude ou au sulfate, autres que les pâtes à dissoudre |
| 4704 | Pâtes chimiques de bois, au bisulfite, autres que les pâtes à dissoudre |
| 4705 | Pâtes de bois obtenues par la combinaison d'un traitement mécanique et d'un traitement chimique |
| 9401 61 | Autres sièges, avec bâti en bois, rembourrés |
| 9401 69 | Autres sièges, avec bâti en bois, autres |
| 9401 90 30 | Parties de sièges des types utilisés pour véhicules aériens, en bois |
| 9403 30 | Meubles en bois des types utilisés dans les bureaux |
| 9403 40 | Meubles en bois des types utilisés dans les cuisines |
| 9403 50 | Meubles en bois des types utilisés dans les chambres à coucher |
| 9403 60 | Autres meubles en bois |
| 9406 00 20 | Constructions préfabriquées en bois |
| ex 9705 | Spécimens pour collections en bois |
| ex 9706 | Objets d'antiquité en bois |

B. Charbon et métaux

| Code NC | Désignation des marchandises |
|---------|---|
| 2601 | Minerais de fer et leurs concentrés, y compris les pyrites de fer grillées (cendres de pyrites) |

▼B

| Code NC | Désignation des marchandises |
|------------------------|--|
| 2602 | Minerais de manganèse et leurs concentrés, y compris les minerais de manganèse ferrugineux et leurs concentrés d'une teneur en manganèse de 20 % ou plus en poids, sur produit sec |
| 2603 | Minerais de cuivre et leurs concentrés |
| 2604 | Minerais de nickel et leurs concentrés |
| 2607 | Minerais de plomb et leurs concentrés |
| 2608 | Minerais de zinc et leurs concentrés |
| 2609 | Minerais d'étain et leurs concentrés |
| 2611 | Minerais de tungstène et leurs concentrés |
| 2616 10 00 | Minerais d'argent et leurs concentrés |
| ex 2616 90 00 | Minerais d'or et leurs concentrés |
| 2619 00 20 | Scories, laitiers (autres que le laitier granulé), battitures et autres déchets de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier, propres à la récupération du fer ou du manganèse |
| 2620 11 00, 2620 19 00 | Scories, cendres et résidus (autres que ceux provenant de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier), contenant principalement du zinc |
| 2620 21 00, 2620 29 00 | Scories, cendres et résidus (autres que ceux provenant de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier), contenant principalement du plomb |
| 2620 30 00 | Scories, cendres et résidus (autres que ceux provenant de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier), contenant principalement du cuivre |
| 2620 99 10 | Scories, cendres et résidus (autres que ceux provenant de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier), contenant principalement du nickel |
| 2620 99 40 | Scories, cendres et résidus (autres que ceux provenant de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier), contenant principalement de l'étain |
| ex 2620 99 95 | Autres scories, cendres et résidus (autres que ceux provenant de la fabrication de la fonte, du fer ou de l'acier), contenant du fer, du manganèse, du tungstène, de l'argent ou de l'or |
| 2701 | Houilles; briquettes, boulets et combustibles solides similaires obtenus à partir de la houille |
| 2704 00 11, 2704 00 19 | Cokes et semi-cokes de houille, même agglomérés |
| ex 2705 00 00 | Gaz de houille |
| ex 2706 00 00 | Goudrons de houille |
| 2708 | Brai et coke de brai de goudron de houille ou d'autres goudrons minéraux |
| 7106 | Argent (y compris l'argent doré ou vermeil et l'argent platiné), sous formes brutes ou mi-ouvrées, ou en poudre |
| 7107 | Plaqué ou doublé d'argent sur métaux communs, sous formes brutes ou mi-ouvrées |
| 7108 | Or (y compris l'or platiné), sous formes brutes ou mi-ouvrées, ou en poudre |
| 7109 | Plaqué ou doublé d'or sur métaux communs ou sur argent, sous formes brutes ou mi-ouvrées |
| ex 7112 30 00 | Cendres contenant de l'or ou de l'argent, ou des composés d'or ou d'argent |
| 7112 91 00 | Autres déchets et débris d'or |
| ex 7112 99 00 | Autres déchets et débris d'argent |

▼B

| Code NC | Désignation des marchandises |
|---------------|--|
| 7113 | Articles de bijouterie ou de joaillerie et leurs parties, en métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux |
| 7114 | Articles d'orfèvrerie et leurs parties, en métaux précieux ou en plaqués ou doublés de métaux précieux |
| 7116 | Ouvrages en perles fines ou de culture, en pierres gemmes ou en pierres synthétiques ou reconstituées |
| 7118 10 10 | Monnaies n'ayant pas cours légal, en argent |
| ex 7118 10 90 | Monnaies n'ayant pas cours légal, en or |
| 7201 | Fontes |
| 7202 | Ferro-alliages |
| 7203 | Produits ferreux obtenus par réduction directe des minerais de fer et autres produits ferreux spongieux, en morceaux, boulettes ou formes similaires; fer d'une pureté minimale en poids de 99,94 %, en morceaux, boulettes ou formes similaires |
| 7204 | Déchets et débris de fonte, de fer ou d'acier (ferrailles); déchets lingotés en fer ou en acier |
| 7205 | Grenailles et poudres de fonte brute, de fonte spiegel, de fer ou d'acier |
| 7206 | Fer et aciers non alliés en lingots ou autres formes primaires, à l'exclusion du fer du n° 7203 |
| 7207 | Demi-produits en fer ou en aciers non alliés |
| 7401 | Mattes de cuivre; cuivre de ciment (précipité de cuivre) |
| 7402 | Cuivre non affiné; anodes en cuivre pour affinage électrolytique |
| 7403 | Cuivre affiné et alliages de cuivre sous forme brute |
| 7404 | Déchets et débris de cuivre |
| 7405 | Alliages mères de cuivre |
| 7406 | Poudres et paillettes de cuivre |
| 7501 | Mattes de nickel, sinters d'oxydes de nickel et autres produits intermédiaires de la métallurgie du nickel |
| 7502 | Nickel sous forme brute |
| 7503 | Déchets et débris de nickel |
| 7504 | Poudres et paillettes de nickel |
| 7801 | Plomb sous forme brute |
| 7802 | Déchets et débris de plomb |
| 7804 20 00 | Poudres et paillettes de plomb |
| 7901 | Zinc sous forme brute |
| 7902 | Déchets et débris de zinc |
| 7903 | Poussières, poudres et paillettes, de zinc |
| 8001 | Étain sous forme brute |
| 8002 | Déchets et débris d'étain |
| 8101 10 00 | Poudres de tungstène (wolfram) |
| 8101 94 00 | Tungstène sous forme brute, y compris les barres simplement obtenues par frittage |
| 8101 97 00 | Déchets et débris de tungstène |
| 8111 00 11 | Manganèse sous forme brute; poudres |
| 8111 00 19 | Déchets et débris de manganèse |
| ex 9705 | Spécimens pour collections en argent ou en or |

▼B**C. Pierres précieuses et semi-précieuses**

| Code NC | Désignation des marchandises |
|---------|---|
| 7102 | Diamants, même travaillés, mais non montés ni sertis |
| 7103 | Pierres gemmes (précieuses ou fines) autres que les diamants, même travaillées ou assorties mais non enfilées, ni montées, ni serties; pierres gemmes (précieuses ou fines) autres que les diamants, non assorties, enfilées temporairement pour la facilité du transport |
| ex 7105 | Égrisés et poudres de pierres gemmes |



ANNEXE II

Liste des équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne visés aux articles 4 et 7

1. Armes à feu, munitions et leurs accessoires suivants:
 - 1.1. armes à feu non visées aux points ML 1 et ML 2 de la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne ⁽¹⁾;
 - 1.2. munitions spécialement conçues pour les armes à feu visées au point 1.1 et leurs composants spécialement conçus;
 - 1.3. viseurs d'armement non visés par la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne.
2. Bombes et grenades non visées par la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne.
3. Véhicules suivants:
 - 3.1. véhicules équipés d'un canon à eau, spécialement conçus ou modifiés à des fins anti-émeutes;
 - 3.2. véhicules spécialement conçus ou modifiés pour être électrifiés en vue de repousser des assaillants;
 - 3.3. véhicules spécialement conçus ou modifiés pour l'enlèvement de barricades, y compris le matériel pour constructions équipé d'une protection balistique;
 - 3.4. véhicules spécialement conçus pour le transport ou le transfèrement de prisonniers et/ou de détenus;
 - 3.5. véhicules spécialement conçus pour la mise en place de barrières mobiles;
 - 3.6. composants pour les véhicules visés aux points 3.1 à 3.5 spécialement conçus à des fins anti-émeutes.

Note 1: ce point ne vise pas les véhicules spécialement conçus pour la lutte contre l'incendie.

Note 2: aux fins du point 3.5, le terme «véhicules» comprend les remorques.
4. Substances explosives et matériel connexe, comme suit:
 - 4.1. Appareils et dispositifs spécialement conçus pour déclencher des explosions par des moyens électriques ou non électriques, y compris les dispositifs de mise à feu, détonateurs, igniteurs, relais de détonation et cordons détonants, et leurs composants spécialement conçus, sauf: ceux qui sont spécialement conçus pour un usage commercial spécifique consistant dans le déclenchement ou le fonctionnement par des moyens explosifs d'autres appareils ou dispositifs dont la fonction n'est pas de créer des explosions (par exemple, gonfleurs de coussins d'air de voiture, protecteurs de surtension des déclencheurs de gicleurs d'incendie);
 - 4.2. charges explosives à découpage linéaire non visées par la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne;
 - 4.3. autres explosifs non visés par la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne et substances connexes, comme suit:
 - a) amatol;
 - b) nitrocellulose (contenant plus de 12,5 % d'azote);
 - c) nitroglycol;

⁽¹⁾ Liste commune des équipements militaires de l'Union européenne (adoptée par le Conseil le 19 mars 2007) (matériel couvert par le code de conduite de l'Union européenne en matière d'exportation d'armements) (actualisant et remplaçant la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne adoptée par le Conseil le 27 février 2006) (JO L 88 du 29.3.2007, p. 58).

▼B

- d) pentaérythritol tétranitrate (PETN);
 - e) chlorure de picryle;
 - f) 2,4,6-trinitrotoluène (TNT).
5. Matériel de protection non visé au point ML 13 de la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne, comme suit:
 - 5.1. tenues de protection corporelle offrant une protection balistique et/ou une protection contre les armes blanches;
 - 5.2. casques offrant une protection balistique et/ou une protection contre les éclats, casques anti-émeutes, boucliers anti-émeutes et boucliers balistiques.

Note: ce point ne vise pas:
 - le matériel spécialement conçu pour les activités sportives;
 - le matériel spécialement conçu pour répondre aux exigences en matière de sécurité sur le lieu de travail.
 6. Simulateurs, autres que ceux visés au point ML 14 de la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne, pour l'entraînement à l'utilisation d'armes à feu et leurs logiciels spécialement conçus.
 7. Appareils de vision nocturne et d'image thermique et tubes intensificateurs d'image, autres que ceux visés par la liste commune des équipements militaires de l'Union européenne.
 8. Barbelé rasoir.
 9. Couteaux militaires, couteaux de combat et baïonnettes dont la lame a une longueur supérieure à 10 cm.
 10. Matériel spécialement conçu pour la production des articles énumérés dans la présente liste.
 11. Technologie spécifique pour le développement, la production ou l'utilisation des articles énumérés dans la présente liste.



ANNEXE III

Équipements et technologies utilisés par les entreprises énumérées à l'annexe Vet visés aux articles 5, 7 et 8
Remarque:

Lorsque le numéro de code NC indiqué dans la présente annexe ne correspond qu'à une partie de la désignation des marchandises, il est précédé de la mention «ex».

| Code NC | Désignation des marchandises |
|--|---|
| 3601 | Poudres propulsives |
| 3602 | Explosifs préparés autres que les poudres propulsives |
| 3603 00 | Mèches de sûreté; cordeaux détonants; amorces et capsules fulminantes; allumeurs; détonateurs électriques |
| 8208 10 00 | Couteaux et lames tranchantes, pour machines ou pour appareils mécaniques, pour le travail des métaux |
| 8208 20 00 | Couteaux et lames tranchantes, pour machines ou pour appareils mécaniques, pour le travail du bois |
| 8429 | Boueurs (bulldozers), boueurs biais (angledozers), niveleuses, décapeuses (scrapers), pelles mécaniques, excavateurs, chargeuses et chargeuses-pelleuses, compacteuses et rouleaux compresseurs, autopropulsés |
| ex 8430 | Autres machines et appareils de terrassement, nivellement, décapage, excavation, compactage, extraction ou forage de la terre, des minéraux ou des minerais; sonnettes de battage et machines pour l'arrachage des pieux <i>Note:</i> les chasse-neige relevant du n° 8430 20 00 ne sont pas concernés |
| ex 8431 41 00, ex 8431 42 00, ex 8431 43 00, 8431 49 | Parties reconnaissables comme étant destinées aux machines ou appareils des n°s 8429 et 8430 <i>Note:</i> sont concernés, entre autres, les godets, bennes, bennes-preneuses, pelles, grappins, pinces et les lames de boueurs (bulldozers) ou de boueurs biais (angledozers) |
| 8439 | Machines et appareils pour la fabrication de la pâte de matières fibreuses cellulosiques ou pour la fabrication ou le finissage du papier ou du carton |
| 8454 | Convertisseurs, poches de coulée, lingotières et machines à couler (mouler) pour métallurgie, aciérie ou fonderie |
| 8455 | Laminaires à métaux et leurs cylindres |
| 8457 | Centres d'usinage, machines à poste fixe et machines à stations multiples, pour le travail des métaux |
| 8465 91 | Machines à scier |
| 8467 22 | Scies et tronçonneuses, à moteur électrique incorporé, pour emploi à la main |
| 8467 81 00 | Tronçonneuses à chaîne, sans moteur électrique incorporé, pour emploi à la main |
| 8467 91 00 | Parties de tronçonneuses à chaîne |
| 8474 10 00, 8474 20 90, 8474 32 00, 8474 39 90, ex 8474 90 | Machines et appareils à trier, cribler, séparer, laver, concasser, broyer, mélanger ou malaxer les terres, pierres, minerais ou autres matières minérales solides (y compris les poudres et les pâtes) et leurs parties |
| 8480 10 00 | Châssis de fonderie |
| 8480 20 00 | Plaques de fond pour moules |
| 8480 30 | Modèles pour moules |
| 8480 41 00, 8480 49 00 | Moules pour les métaux ou les carbures métalliques |
| 8480 60 | Moules pour les matières minérales |



ANNEXE IV

Sites Internet pour information sur les autorités compétentes visées aux articles 5, 8, 9, 13 et 20, et adresse pour les notifications à la Commission des Communautés européennes

BELGIQUE

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIE

<http://www.mfa.government.bg>

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANEMARK

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

ALLEMAGNE

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIE

http://www.vm.ee/est/kat_622/

GRÈCE

<http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

ESPAGNE

<http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales>

FRANCE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

IRLANDE

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ITALIE

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CHYPRE

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETTONIE

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITUANIE

<http://www.urm.lt>

▼ B

LUXEMBOURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

HONGRIE

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitibank/nemzetkozi_szankciok/

MALTE

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

PAYS-BAS

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUTRICHE

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLOGNE

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROUMANIE

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVÉNIE

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAQUIE

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDE

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SUÈDE

<http://www.ud.se/sanktioner>

ROYAUME-UNI

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

Adresse pour les notifications à la Commission européenne:

Commission des Communautés européennes
Direction générale des relations extérieures
Direction A. Plateforme des crises et coordination politique de la PESC
Unité A.2. Réponses aux crises et consolidation de la paix
CHAR 12/108
B-1049 Bruxelles
Téléphone: (32-2) 299 1176/295 5585
Télécopieur: (32-2) 299 0873

▼M8

ANNEXE V

Liste des entreprises en Birmanie/au Myanmar visées aux articles 7 et 15 et ayant des activités dans les secteurs mentionnés à l'article 7, paragraphe 4*Remarque:*

Les alias ou les variations orthographiques sont indiqués par la mention «alias».

BOIS & BOIS DE CHARPENTE

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|----|---|----------------------------------|
| 1 | Alkernal Representative Office, 142 A Dharmazedi Rd, Bahan, Yangon | |
| 2 | Asia Wood Co Ltd 24 Myawaddy Min Gyi St, Industrial Zone (4) Hlaing Tha Yar, Yangon | |
| 3 | Aung Chanthar 1018 Myittar St, Ward 9, SOKAA, Yangon | |
| 4 | Aung Gonyi 9B Ngwe Kyar Yan Yeithka, SOKAA, Yangon | |
| 5 | Aung Khant Phyoo Coop Ltd 144A Kyaikwine Pagoda Rd, Ward 3, MYGNN, Yangon | |
| 6 | Aung Khin & Sons 1-3, Thikhwa Pan St, corner of Zaygyi St, KMDGG, Yangon | |
| 7 | Aung Kyin 11 Mani MaybKhalar St, KMDGG, Yangon | |
| 8 | Aung Thein Bo Manufacturing Co Ltd 30 Salin St, Kyeemyindaing, Yangon | |
| 9 | Aung Zeya 33 Seikkan Industrial Zone, HLTA, Yangon | |
| 10 | Aye Myittar 67 Theingyi St, KMDGG, Yangon | |
| 11 | Aye Myittar 1820/21-22 P. Moe Nin St, HLTA, Yangon | |
| 12 | Beautiful Wood Industry Co Ltd 251, Room 5, Maha Bandoola St, corner of 46th St, BTHHGG, Yangon | |
| 13 | C.D. Industries & Construction Co Ltd 105(b) Parami Rd, Mayangon, Yangon | |
| 14 | Chantha Rm 3, corner of Waizayandar Rd & Thitsar Rd, SOKAA, Yangon | |
| 15 | Coffer Manufacturing Co Ltd Rm (803), 8th floor, Myaing Hay Wun Condo, Kyaik Wine Pagoda Rd, Mayangon, Yangon | |
| 16 | Dagon Timber Ltd, 262-264, Rm A03-01, Dagon Centre, Pyay Rd, Myayangone, Sanchaung, Yangon | |
| 17 | Diamond Mercury Co Ltd Bldg 2, Rm 21/22, Pyay Rd, 8th mile junction, Mayangon, Yangon | |
| 18 | Diamond Mercury Wood Products Ltd Plot 42-98, Sethmu 6th St, Industrial Zone, (1), SPTAA, Yangon | |
| 19 | Family 798, 10th St, Myothit Ward (B), Insein, Yangon | |
| 20 | Forest Products Joint Venture Corporation Ltd 422-426 Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon | |
| 21 | Friend 300 A-B, Yarzaridit St, Ward 72, SDGNN, Yangon | |
| 22 | Green Gold Industrial Co Ltd 209 Than Thu Mar Rd, 23 Ward, Thingankyunm, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|----|---|----------------------------------|
| 23 | Hi-Tech Forest Industries Co Ltd 216/222 Rm 7B, Maha Bandoola St, Bo Myet Hu Housing, Pazundaung, Yangon | |
| 24 | Hla Shwe, U & Family 18/19 64 Ward, Industrial Zone 2, South Dagon, Yangon | |
| 25 | Hong Kong Nu San International Co Ltd 120 (twin-B), Waizayanda Housing Complex, Waizayanda Rd, TGKNN, Yangon | |
| 26 | Htay 145 Kanaung Lane (7) NOKAA, Yangon | |
| 27 | Htoo Furniture alias Htoo Wood Products alias Htoo Wood based Industry alias Htoo Wood 21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon | |
| 28 | Htoo Trading Co Ltd 5 Pyay Rd, Hlaing, Yangon | |
| 29 | Khaing Su Thu Trading and Industrial Co Ltd 205 Myin Wun U Aung Thu St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon | |
| 30 | Khine Industries 42 Ba Maw Ah in Wun St, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Yangon | |
| 31 | Kyi Kyi Saw Mill & Wood Trading 55 Thameinbayan Rd, Tamwe, Yangon | |
| 32 | Lay Pyay Hnyin Manufacturing co Ltd 168 Set Hmu 1st St, Industrial Zone 1 Shwe Pyi Tha, Yangon | |
| 33 | Lin Shing Co Ltd (Myanmar) 42-93 Khayay St, corner of Sethmu 6th St, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon | |
| 34 | Lin Win Co Ltd 89 Hnin Si Kone Rd, Ahlone, Yangon | |
| 35 | Maha Nandar Co Ltd 90 Thudhamar St, NOKAA, Yangon | |
| 36 | Miba Gon Shein 709, corner of Hlawga St, Ward 21 SDGNN, Yangon | |
| 37 | Mingala Family 107 Thumana St, South Ward 2, TKAA, Yangon | |
| 38 | Myanmar Channel Quest International Co Ltd 42-242 Kanaung Myinthar Gyi 4th ST, Ind Zone (1), SPTAA, Yangon | |
| 39 | Myanmar May Kaung Wood Based Industry Co Ltd 288-290, 0905 MWEA Tower, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon, Yangon | |
| 40 | Myanmar Shwe Hintha International Co Ltd 226, Blk 18, Bo Tayza St, shwe Paukkan Ind Zone, NOKAA, Yangon | |
| 41 | Myanmar Singh Ltd 18-20 Botahtaung Lane (4), Botahtaung, Yangon | |
| 42 | Myanmar Touchwood Ltd 805, 37 La Pyat Wun Plaza, Alan Pya Pagoda Rd, Dagon, Yangon | |
| 43 | Myanmar WoodMart Co Ltd Room 504, Bldg 29, Shine Tower II, Gyo Phyu St, MTNTT, Yangon | |
| 44 | Myotaw 492-493 Sethmu Zone Patt St, Ind Zone 2, Ward 64, SDGNN, Yangon | |
| 45 | Nay Chi Tun Family 4 Thumingalar Rd, TGKNN, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|----|--|----------------------------------|
| 46 | Nay Chi Tun Family, 729 Laydauntkan St, TGKNN, Yangon | |
| 47 | New Brothers Co Ltd 302a Set Hmu 1st St, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha Yangon | |
| 48 | New Telesonic Co Ltd 94 Than Chat Wun U Nyunt St, Dagon Port Ind City, Zone 1, SPTAA, Yangon | |
| 49 | New Telesonic Wood & General Trading 218 (B) 36th St, KTDA, Yangon | |
| 50 | Ngwe Zaw, 728 Ayarwaddy St, Ind Zone 2, SDGNN, Yangon | |
| 51 | Nilar 118 Waizayadanar Rd, Ward 8, SOKAA, Yangon | |
| 52 | Phan Nay Wun Co Ltd 47, Room 8-8 Sawbwagyigon, Insein, Yangon | |
| 53 | RCC Co Ltd 65 Upper Pazundaing Rd, Pazundaing, Yangon | |
| 54 | San Family 1349-1351 Ind Zone 2nd St, SDGNN, Yangon | |
| 55 | San Family 790 Pinyinma Myaing Rd, Ward A, TGKNN, Yangon | |
| 56 | Scantrade Co Ltd 422-426 4th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon | |
| 57 | Sein Mandaing 1155-1156 Thudhamar St, Ward 2 NOKAA, Yangon | |
| 58 | Shwe Chain Trading co Ltd Rm 619 6th floor, Nyaung Pin Lay Zay Plaza, Lanmadaw, Yangon | |
| 59 | Shwe Hlaing Bwar 462-463 Yaw A Twinn Wun U Pho HlaingSt, HLTA, Yangon | |
| 60 | Shwe Wel Htay 6 Thmar Deikdi St, Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon | |
| 61 | Shwe Yi Oo 113C 4th ST, Panchansu Ward, SPTAA, Yangon | |
| 62 | Swe Myo 86 Yadanar St, Ward 8, SOKAA, Yangon | |
| 63 | Swe Thadar 78 Innwa St, Shwe Pauk Kan Ind Zone, Ward 18, NOKAA, Yangon | |
| 64 | Taw Win Family Co Ltd 355 U Wisara Rd, Sauchaung, Yangon Name of director: Ko Ko Htwe | |
| 65 | Teak Farm Industries Co Ltd 122a Da Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon | |
| 66 | Toenayar Co Ltd 91 (1st floor) MyanmaGonyi St, Kandawgalay, MTNTT, Yangon | |
| 67 | United International Group (UIG) Corner of West Race Course Rd & Sayasan Rd, Kyaikkasan Ward, Yankin, Yangon | |
| 68 | Win 383 Hla Theingi St, HLTA, Yangon | |
| 69 | Win Enterprise Ltd 66 Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Yangon | |
| 70 | Win Kabar International Timber Trading Top of 6th St, Ward 8, SOKAA, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|----|--|----------------------------------|
| 71 | Yangon Wood Industries Ltd Next to Plywood Factory no 2, Bayint Naung Rd, Ward 4, Hlaing, Yangon | |
| 72 | Ye Yint Aung 156 Waizayanda St, Ward 11, SOKAA, Yangon | |
| 73 | YN Co Ltd 120A Ind Zone, 10th St, Ind Ward, SPTAA, Yangon | |
| 74 | Zambu Yadana Co Ltd 377/379 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon INDUSTRIES DU BOIS | |
| 75 | Aung Chan Tha Services Co Ltd 708 Kyuntaw Zay Condo, Bargayar Rd, SCHGG, Yangon | |
| 76 | Hau Hau Parquet & Wood Based Industries Pte Ltd 135, 1st floor, 41st St, BTHGG, Yangon | |
| 77 | Hein Soe Co Ltd 54 corner U Shwe Bin St & Phan Chat Wun U Shwe Ohn St, Ind Zone 3, SPTAA, Yangon | |
| 78 | Laural Ltd, Room 37, Bldg 233, Anawrahta Rd, corner of 54th St, Pazundaung, Yangon | |
| 79 | Myanmar Yunnan Wood Ind Co Ltd 238 Thityar Pin St, Thuwanna, TGKNN, Yangon | |
| 80 | Myanmar-Nc WoodWork Co Ltd Steel Mill Compound, West Ywama Ward, Insein, Yangon | |
| 81 | Myint Soe (U) 42/280 Kanaung St, SPTAA, Yangon | |
| 82 | National Wood Industry Ltd 113 Waizayandar Rd, Ward 16/2, TGKNN, Yangon | |
| 83 | Scansia Myanmar Ltd Blk 42/300-301, Sethmu 1 St, Ind Zone, SPTAA, Yangon | |
| 84 | Super Chen Co Ltd 88A, 3rd floor, AnawrahtaRd, KTDAA, Yangon | |
| 85 | Teak World Co Ltd 110 Waizayanda Garden Housing, Yeiktha 4th St, TGKNN, Yangon | |
| 86 | Win Kabar International Timber Trading 89 Waizayanda 3rd St, SOKAA, Yangon | |
| 87 | Win Yadanar 58, A-B, Loikaw St, Ind Zone 1, SDGNN, Yangon | |
| 88 | Wood Rich Manufacturing 349A ZeyarKaymar St, 8 Mile, MYGNN, Yangon | |
| 89 | Hi-Tech Forest Industries Co Ltd A 1-2, 62nd St Sethmu, Mandalay | |
| 90 | Myanmar Yunnan Wood Industries Co Ltd 137-138 corner of Pho Yazar St & 62nd St, Ind Zone 1, Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay | |
| 91 | Taiho 124, 78th St, between 36th St & 37th St, Mandalay | |
| 92 | Banner Wood Based Industry 17A Padamyar Industrial Zone Sagaing Division MACHINES À BOIS | |
| 93 | East Union Woodworking Machinery Co Ltd 288/290, Room (906), Shwedagon Pagoda Rd, MWEA Tower, Dagon, Yangon | |
| 94 | Khin Maung Nyunt Trading Co Ltd 506/508 Mogok St, Industrial Zoner 1, South Dagon, Yangon | |
| 95 | Phan Nay Wun Co Ltd B5, Bayint Naung Rd, Shwe Padak Yeik Mon, Mamayut, Yangon | |

▼ **M8****EXPORTATEURS DE BOIS D'ŒUVRE**

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 96 | Green Hardwood Enterprise Ltd 422-426 8th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Yangon | |
| 97 | Kappa International Timber Trading Ltd 288/290, Rm (103), 1st floor, Shwedagon Pagoda Rd, M.W.E.A. Tower, Dagon, Yangon | |
| 98 | ► M10 Mayar India Ltd (Yangon Branch) 37, Rm (703/4), Level (7), Alanpya Pagoda Rd, La Pyayt Wun Plaza, Dagon, Yangon ◀ | |
| 99 | Sein Yadanar Wut Hmon Co Ltd 16 Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon | |
| 100 | Timber Land Int'l Ltd 158/168, Room 11, 1st Floor, Maha Bandoola Garden St, Kyauktada, Yangon | |
| 101 | Timber World Ltd 173, 31st St, Pabedan, Yangon | |
| | BOIS D'ŒUVRE | |
| 102 | AAA 6th St, (8) ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 103 | Academy 108 Htar Nar St, Makyeedan (North East) Ward, KMDGG, Yangon | |
| 104 | Arkar San 336, No 4 Main Rd, SPTAA, Yangon | |
| 105 | Asia Win Mfrg Co Ltd 170-176, #704 (7th flr), MGW Centre, Bo Aung Kyaw St, BTHGG, Yangon | |
| 106 | Aung Aye (u) & Sons 4-5 Anawrahta Rd, Ind Zone (5), HLTAA, Yangon | |
| 107 | Aung Bawga 91(B) 3rd St, Industrial Zone, (8) ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 108 | Aung Chan Tha 10 Hlaw Kar St, (55) Ward, South Dagon, Yangon | |
| 109 | Aung Family 118, 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 110 | Aung Gabar Timber 79, 6th Lane, Ward (8), SOKAA, Yangon | |
| 111 | Aung Htet 72, Nat Sin St, Kyeemyindaing, Yangon | |
| 112 | Aung Khant Phyo 25, Kyaik Waing Pagoda Rd, (3) Ward, Mayangon, Yangon | |
| 113 | Aung Kyaw Thein 15(a), 4th St, Industrial Zone, 8 Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 114 | Aung Kyaw Thein 229 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 115 | Aung Theikdi 13, 6th St, Ward (8), Ind. Zone, South Okkalapa Tsp, Yangon | |
| 116 | Aung Thitsar 991 Myittar St, South Okkalapa, Yangon | |
| 117 | Aung Thukha 41 Waizayantar Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 118 | Aung Thukha (1) 70/70(a) 1st St, South Okkalapa, Yangon | |
| 119 | Aung Thukha (2) 124/125 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 120 | Aung Thukha (3) 123/126 3rd St, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 121 | Aung Thukha 71-B/72(a) 1st St, South Okkalapa, Yangon | |
| 122 | Aung Wood Working Enterprise Ltd Bldg. 3, Rm# 004, (G/F), Waizayanta Rd, Thingangyun Tsp, Yangon | |
| 123 | Aye, U & Sons 351, Bo Tuay Za St, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon | |
| 124 | Aye, U & Sons 481 Waibargi Rd, Ward L, NOKAA, Yangon | |
| 125 | Aye, U & Sons 126 Than Chat Wun U Nyunt St, Industrial Zone, SPTAA, Yangon | |
| 126 | Aye's Family Ltd 92 (A-C-D), AFL Building, Kaba Aye Pagoda Rd, BHNN, Yangon | |
| 127 | Bamaw Veneer & Timber Products Co Ltd 44 Mya Taung Wun Gyi U Hmo St, Industrial Zone 3, SPTAA, Yangon | |
| 128 | Banner Wood Based Industry Co Ltd 136, (1st Flr.), 36th St, Kyauktada Tsp, Yangon | |
| 129 | Bawga Mandaing 41, 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 130 | Chan Nyein Ko 899, Lay Daunk Kan Rd, Nga Moe Yeik Ward, Yangon | |
| 131 | Chantha 90(A/B) 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 132 | Chantha Gyi 72, Bo Thura St, Zaygi (East Ward), KMDGG, Yangon | |
| 133 | Cheung Hing Timber Co 106-108, Hnin Zin Gon Rd, Ahlone Tsp., Yangon Name of director: P C Chun | |
| 134 | China Hope Holding 18 Bo Yar Njunt St, DGNN, Yangon | |
| 135 | Conqueror Trading Co Ltd C-04-03 Building, 262/264, 4th floor, Dagon Centre, Pyay Rd, Yangon | |
| 136 | Doh Bamar 23-27 Nat Sin St, corner of Salin St, KMDGG, Yangon | |
| 137 | Doh Lokehar 514 Zabu Thiri 1st St, Ward (6/west) TCAA, Yangon | |
| 138 | Ever Green Wood Int'l Co Ltd Public Construction Compound, Myittar St, Ward (14/1), South Okkalapa Tsp, Yangon | |
| 139 | Family (1) 1011 Thudamar St, (2) Ward, North Okkalapa, Yangon | |
| 140 | Five Oceans Co Ltd Bldg 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Rd, LMDWW, Yangon | |
| 141 | Forest Product JV Branch (Upper Myanmar) 37b 26th b St, between 64th St and 65th St, Mandalay | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 142 | GIG Japan Co Ltd 25 Golden Valley, BHNN, Yangon | |
| 143 | Great Summit Int'l Service Co Ltd 176-178, Banyardala Rd, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon | |
| 144 | Greenline Myanmar Group Co Ltd (GMG) 202, U Wisara Rd, Dagon Tsp, Yangon | |
| 145 | Green Treasure Wood Co Ltd 8-6 River View Housing, Ahlone Kannar Rd, AHLNN, Yangon | |
| 146 | Green Treasure Wood Co Ltd Plot 42, 287-289 Sethmu 6th St, Ind Zone 1 SPTAA, Yangon | |
| 147 | Hein 24 Kyaung Gyi St, Kyeemyindaing, Yangon | |
| 148 | Hein Htet Aung 188a Waizayander Rd, Qtr, 11, SOKAA, Yangon | |
| 149 | Hein Soe Co Ltd 23 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Rd, KMYTT, Yangon | |
| 150 | Hla Kyi, U Family 356 Bo Tay Za St, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon | |
| 151 | Hla Kyi, U & Family 452 Mya Yadanar St, (Kha) Ward, North Okkalapa, Yangon | |
| 152 | Hla Shwe, U & Family 223 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon | |
| 153 | Hlaing Family 8-A Myittar St, Ward 11, SOKAA, Yangon | |
| 154 | Hmine (U) & Sons 248-249 Makkhayar Minthargyi St, NOKAA, Yangon | |
| 155 | Htet 989 Myittar St, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 156 | Htet Htet Aung 430 Thitsar Rd, Ward 10 SOKAA, Yangon | |
| 157 | Htun Htun Tauk 13B, Mingalar St, Nant-tha Gone Ward, ISNN, Yangon | |
| 158 | Imperial Builders Co Ltd 46 Eaingyi St, PZDGG, Yangon | |
| 159 | Kaung Thant 62 Nat Sin St, KMDGG, Yangon | |
| 160 | Kaw-Lin – Kathar 1058 Zay St, Ward 7, TCAA, Yangon | |
| 161 | Khin Hninsi (Daw) 33 Hantharwaddy St, KMYTT, Yangon | |
| 162 | Khin Myanmar Trading 865 Myittar St, SOKAA, Yangon | |
| 163 | Kyan Taing Aung 30, Thamine Station St, Mayangon, Yangon | |
| 164 | Kyan Taing Aung Waizanyantar Rd, (9) Ward South Okkapala, Yangon | |
| 165 | Kyaw 209, Banyadala Rd, Tamwe, Yangon | |
| 166 | Kyaw Soe San 819 Waizayantar Rd, Ward (9), South Okkalapa, Yangon | |
| 167 | Kyaw Than Construction Co Ltd 139 (G/F), Bogalay Zay St, BTHGG, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 168 | Kyi Kyi 2 Laeyar Shwe Myay, Myittar Nyunt Ward, TMWEE, Yangon | |
| 169 | La Yaung Lin Co Ltd 25-29 Yadandar Rd, Ward 16-2, TGKNN, Yangon | |
| 170 | Lal Way (1) 3-4 P. Moe Nin St, Ward 5, HLTAA, Yangon | |
| 171 | Lal Way (2) 3-147 Anawrahta Rd, Industrial Zone 5, HLTAA, Yangon | |
| 172 | Light World Co Ltd 619, (Right) 6th Flr., Blk-A, Nyaung Pin Lay Plaza, Lanmadaw Tsp, Yangon | |
| 173 | Lucky Hand Co Ltd 13 148th St, MTNTT, Yangon | |
| 174 | Maesod Forestry Ltd 69 Sule Pagoda Rd, PBDNN, Yangon | |
| 175 | Maha Engineering Co Ltd 20-251, Seikkantha St, KTDA, Yangon | |
| 176 | Maha Thit Min Co Ltd 51 (B), Pyay Rd, 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon | |
| 177 | Mandalay Win Sawmill Co Ltd 262-264, C (10-1), Dagon Centre, Pyay Rd, SCHGG, Yangon | |
| 178 | Market System Trading (MST Co Ltd) 501 (C), Dagon Centre, SCHGG, Yangon | |
| 179 | Miba Myittar 115/116 2nd St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 180 | Miba Myittar 110/111 2nd St, Industrial Zone (8) Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 181 | Mingalar 28 (B), Zaygyi St, KMDGG, Yangon | |
| 182 | Minn Wun Industries Co Ltd 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon | |
| 183 | Moe Int'l Co Ltd 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Yangon | |
| 184 | Momentum Trading Co Ltd 21-A, corner of U Phoe Hlaing St and Hla Theingi St Ind. Zone (3), SPTAA, Yangon | |
| 185 | Mya Gabar Co Ltd 106-108, Sint-oh-dan St, LTAA, Yangon | |
| 186 | Myan Aung Myin Int'l Co Ltd E-50, FMI City, Sagawah 4th St, HLTAA, Yangon | |
| 187 | Myanmar China Hardwood Products Co Ltd 422-426, Strand Rd, corner of Botahtaung Pagoda Rd, BTHGG, Yangon | |
| 188 | Myanmar China Hardwood Products Co Ltd Ward (22), SDGNN, Yangon | |
| 189 | Myanmar Development Int'l Co Ltd 53-61, Strand Rd, corner of Theinbyu Rd, BTHGG, Yangon | |
| 190 | Myanmar Technologies Industry Co Ltd 1389-1391, Hlaing River Rd, Ind. Zone (2), Ward (63), SDGNN, Yangon | |
| 191 | Myanmar Timber Enterprise Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|--|----------------------------------|
| 192 | Myanmar Timber Enterprise 504-506, Merchant Rd, KTDA, Yangon | |
| 193 | Myint 970, Yadanar St, SOKAA, Yangon | |
| 194 | Myitmakha Int'l Trading Ltd 55-64 Mingalardon Garden, Yangon Ind, MDNN, Yangon | |
| 195 | Myodaw Eain Yar 1080, Shukhintha Rd, East Ward 6, TKAA, Yangon | |
| 196 | Naing Lay (U) 7, 139th St, TMWEE, Yangon | |
| 197 | Ngwe Nan Taw 119-120, 3rd St, Ward (8), Ind. Zone, SOKAA, Yangon | |
| 198 | Ngwe San Eain 22-23 (A), U Wisara Rd, NDGNN, Yangon | |
| 199 | Nifty Int'l Co Ltd Rm #7, Bldg 30-A, Yaw Min Gyi Rd, DGNN, Yangon | |
| 200 | Nitco Industrial Co Ltd 175, (G/F), 47th St, BTHGG, Yangon | |
| 201 | Nyo (Daw) Family 113/8, Oakkyin Station St, HLG, Yangon | |
| 202 | OAC 289, Rm #10, East Yankin, YKNN, Yangon | |
| 203 | Ohn Kywe & Co Ltd 81, Harkhar St, Ind. Zone (1), SDGNN, Yangon | |
| 204 | Pacific Rim Asia Co Ltd (PRA) 145 (E), Thiri Mingalar St, 8th Mile, MYGNN, Yangon | |
| 205 | Padamyar Construction and Woodworks Co 19-20, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd, LMDWW, Yangon | |
| 206 | Pioneer Venture Ltd 7-8, Bahosi Housing, Bogyoke Aung San St, LMDWW, Yangon | |
| 207 | San Aye (U), 531-B, Myittar St, corner of Thihathu St, SOKAA, Yangon | |
| 208 | San Myint, U Family 9, 139th St, Tamwe, Yangon | |
| 209 | Sanfoco Wood Industries Ltd 1B, Plot-22, Pinma Thit Seik St, SDGNN, Yangon | |
| 210 | Sein Pan Myaing 1019, Rm (2), Waizayantar Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 211 | Shadow 990, Myittar St, Ward (9), SOKAA, Yangon | |
| 212 | Shwe Gon Thar Trading Suite 297, Bo Sun Pat St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 213 | Shwe Hinthar 70 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 214 | Shwe Me Co Ltd 79-81, 1st Flr., Rm # 102, Central Tower, Anawratha Rd, KTDA, Yangon | |
| 215 | Shwe Me Industry Ltd 51-52, corner of Panle Wun U Shwe Bin St & Twin Thin Tke Wun U Tun Nyo St, SPTAA, Yangon | |
| 216 | Shwe Nandaw F-306, Pauk Pagoda St, Ward (6), 8th Mile, MYGNN, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|--|----------------------------------|
| 217 | Shwe Ni Timber Co Ltd 12, 14th St, LMDWW, Yangon | |
| 218 | Shwe Nyaung Pin 109, Arthawka St, Ward (13), Hlaing Tsp, Yangon | |
| 219 | Shwe Nyaung Pin 71, Bago River St, Ward (58), DGSKNN, Yangon | |
| 220 | Shwe Pearl Ngwe Pearl 730-731, Ayarwaddy St, Ind. Zone (2), SDGNN, Yangon | |
| 221 | Shwe Takhar 347-354, Bo Tayza St, Shwe Paukkan Ind. Zone, NOKAA, Yangon | |
| 222 | Shwe Tha Min 816 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 223 | Shwe Tha Pyay Co Ltd 5 (B-3), Yankin Centre, YKNN, Yangon | |
| 224 | Shwe Thit 5(a), 6th St, Industrial Zone, (9) Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 225 | Shwe Twin Wah 46, Bo Hmu Ba Htoo St, NDGNN, Yangon | |
| 226 | Shwe Wah Tun 26/27 Chin Dwin St, Industrial Zone (2), South Dagon, Yangon | |
| 227 | Shwe Yi Moe 227(a) Banyadala Rd, Tamwe, Yangon | |
| 228 | Silver Born Trading Ltd 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St, DGNN, Yangon | |
| 229 | SK Wood Industries Ltd 82-C, Pyay Rd, 7 ½ Mile, MYGNN, Yangon | |
| 230 | Soe Junction of Thitsar St, & Station Rd, Near Moe Kaung Pagoda Rd, Kanbe, Yankin Tsp, Yangon | |
| 231 | Soe 453, Top of Nga-mo-Yeik 5th St, Thingankyun Tsp, Yangon | |
| 232 | Soe Thiri Co Ltd 808, Kyaw Thu St, Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon | |
| 233 | Southern Myanmar Timber Co Ltd 4 (A-2), Padaethar St, Myaynigon, SCHGG, Yangon | |
| 234 | Special 53, Kyuntaw St, Sanchaung Tsp, Yangon | |
| 235 | Sun Myint & Association 70 (K), Ngwe Wut Hmon Ward, BHNN, Yangon | |
| 236 | T&M Group Decoration Centre 5, Lion City Food Centre, Bayint Naung Rd, KMYTT, Yangon | |
| 237 | TKK Int'l Ltd 127, (G/F), 51st St, Pazundaung Tsp, Yangon | |
| 238 | Than Hlaing (U) 105, Arthawka St, Ward (13), HLG, Yangon | |
| 239 | Than Hlaing (U) 55(A), Arthawka St, Ward (13), HLG, Yangon | |
| 240 | Than Tun 1055, 7th Zay St, Ward (6), TKAA, Yangon | |
| 241 | Thiha 4 Than Thu Mar Rd, Bo Tayze Ward, Thangankyun, Yangon | |
| 242 | Thiri Khit Tayar 68 (B), Waizayandar Rd, Ward (11), SOKAA, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|--|----------------------------------|
| 243 | Thiri Yadanar Myint 61, 27th St, PBDNN, Yangon | |
| 244 | Thu Htet Thar 52, Nat Sin St, KMDGG, Yangon | |
| 245 | Tin Aung (U)-Tun Hla (Daw) 280-C, corner of Waizayanda Rd & Byamaso Rd, SOKAA, Yangon | |
| 246 | Tin Oo (U) Brothers No. 18 & 29, 5th St, Ward (5), Ind. Zone SOKAA, Yangon | |
| 247 | Tin Shwe U & Brothers 112(C) Arthawka St, (15) Ward, Hlaing, Yangon | |
| 248 | Tin Win Tun Co Tin Win Tun Int'l Trading Co Ltd Bldg. C-1, Rm 002, Strand Rd, Thiri Mingalar Garden Housing, Loot Latt Yay Ward, Ahlone Tsp, Yangon | |
| 249 | Top Winner 26 (B-3), Bo Yar Nyunt St, DGNN, Yangon | |
| 250 | TPS Garden Furniture 22/2 (B), Khattar St, SCHGG, Yangon | |
| 251 | Tri Vadana Enterprise 99, 3-D, U Aung Kain Lane, Than Lwin St, BHNN, Yangon | |
| 252 | Tun Family 1030/1031 Thu Mingstar (Thumingalar) St, (16/1) Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 253 | Tun Nay Lin Rm #003, Bldg B-2, 215 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon | |
| 254 | Tun Nay Lin Family 6, 139th St, Ma-U-Gone, Tamwe, Yangon | |
| 255 | Tun Pwar 1055-1056, Maung Makan Kanthar St, Ward (19), SDGNN, Yangon | |
| 256 | Uni Brothers Co Ltd 28, 49th St, BTHGG, Yangon | |
| 257 | Vivid Media 27, Wardan St, Lanmadaw Tsp, Yangon | |
| 258 | Win 59-60, corner of Khaymarthi Rd & A-ma-rar St, Ind. Zone, NOKAA, Yangon | |
| 259 | Win Enterprise 158, Rm# (6-C), Kyaikkasan Rd, TMWEE, Yangon | |
| 260 | Win Enterprise Co Ltd 166, Ahlon Rd, AHLNN, Yangon | |
| 261 | Win Kabar Trading Co Ltd 146, Sint-oh-dan St, Ward (4), LTAA, Yangon | |
| 262 | Win Marlar Aung Trading Co Ltd Bldg. 5, Rm# 202, Thiri Mingalar Housing, Ahlone Tsp, Yangon No. (G-5), A/C, Hpoyarzar St, Pyigyitagun Township, Industrial Zone (12), Mandalay Name of director: Win Ko | |
| 263 | Win Yadanar Ent. Co Ltd Saya San Rd, corner of West Race Course Rd, Kyaikkasan Ward, YKNN, Yangon | |
| 264 | Wint Wint 345 Kanaung Min Tha Gyi St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|--|----------------------------------|
| 265 | Wood Industry (Myanmar) Ltd 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St, DGNN, Yangon | |
| 266 | Wood Rich Co Ltd 223, Kyaington St, Ind Zone (1), SDGNN, Yangon | |
| 267 | Wood Working Machinery Co Ltd 4, Baya Theikdi St, HLG, Yangon | |
| 268 | Wood World Trading Ent. Ltd 19, Myay Nu St, SCHGG, Yangon | |
| 269 | Wunna 144/148 Hlaw Kar St, (55) Ward, South Dagon, Yangon | |
| 270 | Yadanar Moe Co Ltd 502 Olympic Tower (3), Lay DaunkKan Rd, Thingankyun, Yangon | |
| 271 | Yadanar Moe Co Ltd Pa-50, Blk 38 (Extension), Pyihtaungsu Main Rd, NDGNN, Yangon | |
| 272 | Yadanar Shwe Sin Min Co Ltd 349-A, Zeyar Kaymar St, 8th Mile, MYGNN, Yangon | |
| 273 | Yaung Ni Oo 764, Yadanar St, Ward (16/1), TGKNN, Yangon | |
| 274 | Yee Shin Co Ltd 25-26, Bahosi Housing, Lanmadaw, Yangon | |
| 275 | Yinmar Myat Noe Co Ltd 120-A, Ind. Zone, SPTAA, Yangon | |
| 276 | Yinmar Myat Noe Co Ltd 73 (A), University Ave Rd, BHNN, Yangon | |
| 277 | Yoma 5(b) Myittar St(11) Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 278 | Yoma 351, Myittar St, Ward (17), SOKAA, Yangon | |
| 279 | Yoma Timber Trading 1010, Myittar St, Ward (9), South Okkalapa Tsp, Yangon | |
| 280 | Yoma Timber Trading 110-B, 2nd St, Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon | |
| 281 | Yoma Timber Trading 12, 6th St, Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Yangon | |
| 282 | Ywet Hla 3(A) 6th St, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Yangon | |
| 283 | Zaw 87, Yadanar St, Ward (8), SOKAA, Yangon | |
| 284 | Zaw Enterprise Ltd 9-11 54th St, BTHGG, Yangon | |
| 285 | Zenith Myanmar Advantage (ZMA) 50, Latha St, LTAA, Yangon | |
| 286 | Zin Yaw 132/133, No. 4 Main Rd, SPTAA, Yangon | |
| | Mandalay | |
| 287 | Ayegabar Timber Co Ltd 282, corner of 81st and 23rd St, Mandalay | |
| 288 | Golden Hook Co Ltd 7, Sitha St, Oh Bo St, Mandalay | |
| 289 | Myanmar Teak Wood Ind. Co Ltd No. 2 Sawmill, Amarapura Tsp. Mandalay | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 290 | Myanmar Timber Enterprise A.D.B. (1), At the foot of Mandalay Hill, Mandalay | |
| 291 | Upper Myanmar Wood and Lumber Co-op (Branch) 37 (B), 27th (B) St, between 64th St and 65th St, Mandalay | |
| 292 | Pyi See Pwar Ltd 71-Hta, 10th St, between 74th St & 75th St, Oo Boketaw Qtr., Mandalay | |
| 293 | Yee Shin Co Ltd 287, 82nd St, between 27th St & 28th St, Mandalay | |
| 294 | Tun Family 105-106, Bogyoke Nay Win St, Thanlyin | |
| 295 | Mahar Kyaw Mahar Co Ltd 5, Nayapati Sithu St, Salin Tsp, Magway | |
| 296 | Thiri Khit Tayar 106, 7th St, Mingalar Ward, Pyinmana | |
| 297 | Asia Green Co Ltd (Myanmar Golden Green Ind. Co Ltd) 12-A, Bawdi Yeiktha St, BHNN. Yangon | |
| 298 | Aung Myat Phyo Int'l Co Ltd 15, 11th St, (5) Ward, LMDWW, Yangon | |
| 299 | Ayeyar Hinthar Trading Co Ltd 104-106, Yetagon Tower, Lower Kyeemyindaing Rd, KMDGG. Yangon | |
| 300 | Chin Su Myanmar Co Ltd - May Flower Plywood Factory, Block 6, Industrial Zone, 17 Qr, Oktha Myothit, Bago | |
| 301 | Chit Po Co Ltd 77, Inya Rd, KMYTT, Yangon | |
| 302 | Co-operative Export & Import Enterprise (CEIE, Ministry of Coope- ratives) Building No. 16, Nay Pyi Daw | |
| 303 | Golden One Star Co Ltd No. B3 (601, Aung Zeya Complex), Ahlone St & corner of Kanar Rd, Ahlone Tsp., Yangon | |
| 304 | Great Apex Int'l Co Ltd [Precious Woods PTE Ltd] 339 (Rm 1203), 12th Flr, Bogyoke Aung San Rd, corner of Sule Pagoda Rd, Sakura Tower, Ward (1), KTDA, Yangon | |
| 305 | Green Laurel PMCT Trading 189/195 (Rm 4/B), 4th Flr, Pansodan St, Pansodan Tower, KTDA, Yangon | |
| 306 | Kaung Myat Co Ltd 422/426, 8th Flr, Strand Rd, FJVC Center, Ward (4) BTHG, Yangon, Myanmar | |
| 307 | Lucre Wood Co Ltd No. 39/40, Bogyoke Aung San Rd, Bahosi Compound, Lanmadaw Tsp., Yangon | |
| 308 | MAF Co Ltd 493, Shwe Hninsi St, 8 1/2 Mile, Mayangone Tsp., Yangon | |
| 309 | Manaw Phyu Co Ltd N. 42, Pyi Htaung Su Yeik Thar St, Dagon Tsp., Yangon | |
| 310 | MRT Co Ltd 22/A, Kaba Aye Pagoda Rd, Koh Minn Koh Chin Ward, BHN, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|--|----------------------------------|
| 311 | Myanmar Korea Timber Int'l Ltd 22, Yaw Min Gyee St, Yaw Min Gyi Ward, DGN, Yangon | |
| 312 | Myat Mekin Co Ltd N. 46, Theitpan St, Ahlone Tsp., Yangon | |
| 313 | Nan Thar Phyu Pioud Co Ltd No. 309, 3rd Floor, Tower B, Myaing Hay Wun Condominium, Kyaik Wine Pagoda Rd, Mayangone Tsp., Yangon | |
| 314 | Nature Timber Trading Co Ltd Olympic Hotel, National Swimming Pool Compound, U Wisara Rd, Dagon Township, Yangon | |
| 315 | NTC Co Ltd 33-37, 2nd St, LMDWW, Yangon | |
| 316 | Pacific Timber Enterprise 106-108, Hnin Zin Gon Rd, Ahlone Tsp., Yangon | |
| 317 | Pann Thi Trading Co Ltd 12, (G/F), Delta Plaza, East Shwegondaing Rd, BHNN, Yangon | |
| 318 | Pyrex Trading Co Ltd 190-192, Rm# 05/H, (5th Flr.), Dagon Tower, Shwegondaing (West) St, BHNN, Yangon | |
| 319 | San Sharr Family Co Ltd Bldg. No. 1, Room No. 201, 2nd Floor, Mingalar Sin Min Housing, Ahlone Tsp., Yangon | |
| 320 | Tah Moe Hnye' Chan Thar Commerce Co Ltd (TMHC) 18/A, 3rd Flr, Koh Min Koh Chin Rd, ~ Saw Maha St, Shwe Gon Daing (West) Ward BHN, Yangon | |
| 321 | T.K.W Trading Company Bldg No. A/8, Room No 4, Myittarmon Housing, Tamwe Tsp., Yangon | |
| 322 | Tropical Woods Co Ltd 174/A, Dhama Zedi Rd, Shwe Gon Daing (West) Ward, BHN, Yangon | |
| 323 | Tun Myat Aung Company 30th St, I M Compound, Mandalay | |
| 324 | Win & Win Co Ltd 6, Pyay Rd, 6th Mile, HLGG, Yangon | |

FONDERIES SIDÉRURGIQUES

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 325 | Excellence Mineral Casting Co Ltd Plot No. 142, U Tayoke Gyi St, Industrial Zone (4), Hlaing Tharya Tsp, Yangon | |
| 326 | MET Co-op Ltd 42-49, Industrial Rd, Ind. Zone, Shwepyitha Tsp, Yangon | |
| 327 | Win (U) & Sons 19 (B), Yadana Theingi St, Zone (3), South Dagon Tsp, Yangon | |
| 328 | Aung Naing Thu I / H - 171, corner of 61st St & Awarat St, Industrial Zone, Mandalay | |
| 329 | Aung Naing Thu Corner 41st St, & Sein Pan Rd, Near No. (3) Bus Stop, Mandalay | |
| 330 | Aung Naing Thu Plot-589, D/13~16, Yangon Main Rd, May Zin Thein St, Htein Kone Ward, Zone (1), Mandalay | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|--|----------------------------------|
| | SOCIÉTÉS MINIÈRES | |
| 331 | Asia Guiding Star Services Rm 21, Bldg 207, Anawratha Rd, Pabedan, Yangon | |
| 332 | Boom Tip Private Co Ltd 001-C (G/F), Shwegon Plaza, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon | |
| 333 | Chit Thein Mining Joint Venture 556, 6th St, East Gyogone, Insein, Yangon | |
| 334 | Concordia International B-2, R-5, Myanmar Info-Tech, Hlaing, Yangon | |
| 335 | Concordia International 3rd-5th Floor, Shwegon Plaza Office Tower, Kaba Aye Pagoda Rd, Bahan, Yangon | |
| 336 | Delco Ltd 5D Thurein Yeikmon, Bayint Naung Rd, Hlaing, Yangon | |
| 337 | East One Mining Co Ltd 56 Aung Thabyay St, Kyuntaw South Ward, Sanchaung, Yangon | |
| 338 | East One Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon | |
| 339 | Explorers Consulting Ltd Bldg 4, Room 4, Bayint Naung St, Saunh Hay Man Housing, North Dagon, Yangon | |
| 340 | Future Engineering & Gold Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Yangon | |
| 341 | Htarwara mining company Name of director: Maung Ko | |
| 342 | Jinghpaw Academy Co Ltd D2-A Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Qtr, South Okkalapa Tsp, Yangon | |
| 343 | KTM Mineral Prod Coop Society Nya-73, Yuzana St, Bayint Naung Warehouse, MYGNN, Yangon | |
| 344 | Kang Long Gem Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Yangon | |
| 345 | Kayah Golden Gate Mining Co Ltd 233/235 3rd floor, 32nd St, Pabedan, Yangon | |
| 346 | KTM Enterprise Ltd 30A University Avenue Rd, Bahan, Yangon | |
| 347 | Kwan Lon Regional Development Co Ltd 30, Room 1, Yaw Min Gyi Rd, Dagon, Yangon | |
| 348 | Lamintayar Mining Co Ltd 124 (G/F) 52nd St, Pazundaung, Yangon | |
| 349 | Maha Dana Mining Co Ltd 5 Hospital St, Bauk Htaw, Pyithaya, Yankin, Yangon | |
| 350 | May Flower Mining Enterprise Ltd, 159-161 Myanmar Gongyi St, MTNTT, Yangon | |
| 351 | Mining Enterprise no 1 Ministry of Mines - Building n. 19, Nay Pyi Taw | |
| 352 | Mining enterprise no 2 Ministry of Mines - Building n. 19, Nay Pyi Taw | |
| 353 | Mining enterprise no 3 Ministry of Mines - Building n. 19, Nay Pyi Taw | |
| 354 | Moon Co Ltd 70-K, Ngwe Wut Hmon Yeiktha, Shwe Taung Gyar, Bahan, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|--|----------------------------------|
| 355 | Myanmar Austino Resources Ltd 03-04 Sedona Hotel, Kaba Aye Pagoda Rd, Yankin, Yangon | |
| 356 | Myanmar BPL Resources Ltd 189 Bo Myat Tun Rd, Pazunaung, Yangon | |
| 357 | Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd 1 Shwe Li St, Bahan, Yangon | |
| 358 | Myanmar First Dynasty Mines Ltd 88, Unit b302, IBC Compund, Pyay Rd, 6.5 mile, Hlaing, Yangon | |
| 359 | Myanmar Ivanhoe Copper Trading Co Ltd 70(I), Bo Chein Lane, Pyay Rd, 6th Mile, Hlaing, Yangon | |
| 360 | Myanmar Soon Pacific Co Ltd 7 Thiri Yadanar Yeiktha, Michaungkan Bk 3, WAizayandar Rd, TGKNN, Yangon | |
| 361 | Myanmar Soon Pacific Co Ltd 100/101A Pale Myothit, 3 Main Rd, corner of Baydar Lane (2), MDNN, Yangon | |
| 362 | Myanmar Tin/Tungsten Co Ltd 171, 28th St, Pabedan, Yangon | |
| 363 | Nan Cherry International Co Ltd 10, 001, Near Bayint Naung Tower, Bayint Naung Rd, Kamayut, Yangon | |
| 364 | Sandi Mining Co Ltd 170/176 Room 201, 2nd floor, Bo Aung Kyaw St, MGW Centre, Bohahtaung, Yangon | |
| 365 | Shan Yoma Nagar Co Ltd 19 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayintt Naung Rd, Kamayut, Yangon | |
| 366 | Shwe Moug Taan Trading & Mining Co 117 (1st floor) 42nd St, BTHGG, Yangon | |
| 367 | Theingi Shwe Sin Co Ltd 293 (1st floor) Shwebontha St, Pabedan, Yangon | |
| 368 | Wa Regional Development General Trading Co Ltd 8 Kan St, 6 Mile, Hlaing, Yangon | |
| 369 | Yadanar Win Co Ltd 117, 1st floor, 42nd St, BTHGG, Yangon | |
| 370 | Zarli Group of Companies 18 Inya Rd, Kamayut, Yangon | |
| 371 | Concordia International 5 (GF) SY Bldg, between 77th St & 78th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay | |
| 372 | Future Engineering and Gold MiningCo Ltd 197, 32nd St, between 79th St and 80th St, Mandalay | |
| 373 | Shwe Thanlwin Co Ltd 78th St, opposite 42nd St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay | |
| 374 | Theingi Shwe Sin Co Ltd 1-F, corner of 27th St & 78th St, Mandalay | |
| 375 | Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd Barite Powdering Plant, Thazi | |
| 376 | Myanmar Ivanhoe Copper Ltd Salingyi/Salingyi Tsp, Monywa | |
| 377 | Sea Sun Star Mining Prod & Marketing Co Ltd 432 Yuzana Ward, Myitkyina | |
| 378 | May Flower Mining Ent Ltd, Inbyin, Kalaw | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|--|----------------------------------|
| 379 | Kayah Golden Gate Mining Co Da -5, Padauk St, Dhamaryon Ward, Loikaw | |
| 380 | Fresh Idea Co Ltd Bldg. No. 12, Room No. 1, Shwegone Yeikmon, Ko Min Ko Chin Ward, Bahan Tsp. Yangon | |
| 381 | Kachin Lay Co Ltd No. 121/A, Miesgin Compound, Ahlone Tsp, Yangon | |
| 382 | Myanmar Apex (Pang Wah) Co Ltd No. 222, Botataung Pagoda Rd, Pazundaung TSP, Yangon | |
| 383 | Shan Taung Mining Co Ltd Myoma Zay Top Floor, Bogyoke Rd, Taunggyi | |
| 384 | Shwe Zin Htut Min Co Ltd 74, Sanchaung Rd, Yangon | |
| 385 | Thu Ya Kan Chun Co Ltd Room 1, Building 2, Thumingalar Rd, Thumingalar Complex, Thin- gangyun Tsp, Yangon | |
| | MATÉRIEL ET FOURNITURES D'EXTRACTION MINIÈRE | |
| 386 | Mining and Mining Equipment Diethelm Technology 400/406 Merchant St, Botahtaung, Yangon | |
| 387 | M-Ways Ltd 274A Rm 1 (1st floor) Pyay Rd, SCHGG, Yangon | |
| 388 | Mantra Machinery & Trading Co Ltd 17 Pan Chan St, Sanchaung, Yangon | |
| 389 | Myanmar Tractors Ltd 16 Mya Martar St, Industrial Zone, Thaketa, Yangon 30, 27th St, between 68th St and 69th St, Mandalay Pharkant Sethmu Rd, Pharkant | |
| 390 | SAKAMOTO International Co Ltd 33-A, Pyay Rd, 7 1/2 Mile, Mayangon Tsp, Yangon | |
| 391 | Shwe Kywe 101-102 Bldg B, Laydauncan Rd, Thumingalar Ward, TGKNN, Yangon | |
| 392 | Sum Cheong (Myanmar) Limited 8-A, Khabaung St, Hlaing Tsp, Yangon | |
| 393 | Tractors World Co Ltd Room 88, Dagon Tower, Shwegondine Junction, Bahan, Yangon | |
| 394 | TWP Co Ltd 1B, Ind Zone, Ward 23, SDGNN, Yangon | |
| 395 | United Machinery Co Ltd 1947b Bogyoke Lane, Yangon Pathein Highway Rd, Hlaing Tha Yar, Yangon G-16, Kywee-se-kan 8th St, Pyi Gyi Tagun Tsp., Mandalay Yumar (2) Ward, Pharkant Sethmu Rd, Pharkant | |

GEMMES

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 396 | Ayawaddy Mandalay 330A, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangon, Yangon | |
| 397 | Gold Uni Investment Co Ltd 54, Pyay Rd, Hlaing Tsp, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 398 | Jade Land Jewellery Co Ltd 263, Thinbyu Rd, Botahtaung Yangon | |
| 399 | Manawmaya Gems and Jewellery 527, New University Avenue Rd, Bahan Yangon | |
| 400 | Myanmar ruby enterprise co Ltd 22/24 Sule Pagoda Rd, Kyauktada Township, Yangon | |
| 401 | Myanmar gems enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw | |
| 402 | Myanmar pearl enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw | |
| 403 | Ruby Dragon Jade and Gem Co Ltd 39A, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Township, Yangon | |
| 404 | Sunny Gems 379, Bogyoke Aung San St, Pabedan, Yangon | |
| 405 | The Rich Gems 303, U Wisara Rd, Sanchaung Tsp, Yangon ORFÈVRES & NÉGOCIANTS EN OR & MAGASINS D'ORFÈVRE | |
| 406 | Ah Choon 181 Bogyoke Aung San Market, East Wing, Pabedan, Yangon | |
| 407 | AK 01-05, Lanamdaw Plaza, Maha Bandoola St, Lanmadaw Tsp | |
| 408 | Alunkhant Jewel Art 41, Zaya Waddy St, Baho Rd, Sanchaung Tsp, Yangon | |
| 409 | Ar-tiar Silver Smith & Gold Plating 522, 28th St, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp., Yangon | |
| 410 | Arkar (Ko) (Thar Gyi) 22, Innwa St, Kyauk Myaung, Tamwe, Yangon | |
| 411 | Aung 77/70 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon | |
| 412 | Aung Chantha Rm 48, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon | |
| 413 | Aung Naing Win 28 (G/F), Seiktha Thukha St, Kyauk Myaung, Tamwe Yangon | |
| 414 | Aung Nay Lin 14, Kanna Zay, Pann Pin Gyi St, Kyi Myin Daing Tsp, Yangon | |
| 415 | Aung Soe Hla 84, 29th St, Pabedan Pabedan Tsp, Yangon | |
| 416 | Aung Thamardi (Nagani) 35 (G/F), Shwebontha Rd, Pabedan Tsp. Yangon | |
| 417 | Aung Thitsar Gold & Jewellery Shop 643 & 629, Maha Bandoola St, between 21st St, & 22nd St, Latha Tsp, Yangon | |
| 418 | AungYadanar 238, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 419 | Aung Zabu 61 Thamein Bayan Rd, Tamwe, Yangon | |
| 420 | Awarat 3 A, Kyaik Waing Pagoda Rd, 3 Ward, Mayangon, Yangon | |
| 421 | Aye Kyi Thar Jewellery & Gold Shop 61, Eain Gyi St, Yaykyaw, Pazundaung Tsp, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|--|----------------------------------|
| 422 | Bangkok 631 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 423 | Banhoe 663, Maha Bandoola Rd, corner of 20th St & Latha St, Latha Tsp, Yangon | |
| 424 | Phone Han Gyaw 196, Bogyoke Aung San Market (East Wing), Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 425 | Cartia Diamond House 137 Shewbontha St, Pabedan, Yangon | |
| 426 | Chaung Ho 719, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon | |
| 427 | Chaung Kyin 635 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 428 | Chein Hauk (Chein Hawt) 183 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon | |
| 429 | Chein Win 675B Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 430 | Chin Yi 707, Maha Bandoola Rd, between 18th St and Sin Oh Dan St, Latha Tsp, Yangon | |
| 431 | Chitti (Chit Tee) Bldg 1, Rm 001, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon | |
| 432 | Chone Whar 647 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 433 | Chong Li 641, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon | |
| 434 | City Love C-14, Super World (1), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 435 | Crown (Tharaphu) 212, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 436 | Diamond Crown 78 Shwebontha St, Pabedan, Yangon | |
| 437 | Diamond Glory (B-1) Super World (1), Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 438 | Diamond Mart Bogyoke Aung San Market (North Wing), Pabedan Tsp, Yangon | |
| 439 | Diamond Palace 665 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon | |
| 440 | Diamond Queen 75, U.T.C Compound, Inya Rd, Ward (9), Kamayut Tsp, Yangon | |
| 441 | Double Dragon 75/77 Top Floor, Wadan St, Lanmadaw, Yangon | |
| 442 | Ei Shwe Sin 537 (G/F) Maha Bandoola St, Padeban, Yangon 539, Maha Bandoola St, Padeban, Yangon | |
| 443 | Ever 96/97, Yangon-Insein Rd, (3) Qtr., Hlaing Tsp, Yangon | |
| 444 | Flying Elephant 516, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 445 | Emperor Jewellery 127-C2, Old Yaydashay Rd, Bahan Tsp, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 446 | Emperor Jewellery 22, West Shed (C), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 447 | Forever A 2/005 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon | |
| 448 | Fun Fun Gems, Jewellery & Souvenir 9-2, Khabaung St, Hlaing Tsp, Yangon | |
| 449 | Gems Jade Carving & Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon | |
| 450 | Gold 2000 Goldsmiths & Jewellery 711, Maha Bandoola St, between 18th St, & Sin-oh-dan St, Latha Tsp, Yangon | |
| 451 | Gold Fish 144 Shwebontha St, Pabedan, Yangon | |
| 452 | Golden Banner 709 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 453 | Golden Bell Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon | |
| 454 | Golden Crown 77, 44th St, Botahtaung Tsp, Yangon 104, 50th St, Pazundaung Tsp, Yangon 30, Dawna Rd, Pazundaung Tsp, Yangon | |
| 455 | Golden Crown - Tai Inn 725, Mahabandoola Rd, Top of 17th St, Latha Tsp, Yangon 633, Maha Bandoola Rd, Latha Township, Yangon | |
| 456 | Golden Lion World 56, 29th St, Upper Block, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 457 | Golden Palace 701/703 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 458 | Golden Palace 743 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 459 | Golden Pearl 136, Bogyoke Market (West Wing) Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon 25, 1st Fl., FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp. Yangon | |
| 460 | Golden Shawl 22, 29th St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 461 | Golden Tiger 635, Maha Bandoola St, corner of 22nd St, Latha Tsp, Yangon | |
| 462 | Hein 120, 29th St, Pabedan, Yangon 16, 46th St, Bothataung Tsp, Yangon | |
| 463 | Hein Sin 81(B), 22nd St, Latha Tsp, Yangon | |
| 464 | Hla Hla Maw 66, Shed 3, Insein Market, Insein Tsp, Yangon | |
| 465 | Hla Thida Station Rd, corner of Mya Yadanar Zay, Mayangone Tsp, Yangon | |
| 466 | Hla Tun (U) & Than Win (Daw) 20, Aung Tayza St, Byine-Yay-Oh-Sin Ward, Tamwe Tsp, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|--|----------------------------------|
| 467 | Hlyan Hlyan Wai Rm.5/500 (G/F), Aung Chanthat Housing, Shwegondaing Rd, Bahan Tsp, Yangon | |
| 468 | Ho Saan 653B Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 469 | Hong Kong 515/B, Rm.9, Maha Bandoola Rd, between Shwebontha St and 28th St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 470 | Hong Le (Hone Lee) 677A Matha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 471 | Htate Tan Aung Yadanar 10, Kyauk Myaung (Face Raw), Kyaikasan Rd, Tamwe Tsp, Yangon | |
| 472 | Htate Tan Construction 83, 12th St, Lanmadaw Tsp, Yangon | |
| 473 | Htay 911C Pyay Rd, 10th Mile, Insein, Yangon | |
| 474 | Htay Aung Bldg 5, Rm.3, Infront of Pazundaung Market, Pazundaung St (Upper), Yangon | |
| 475 | Htay Htay (Daw) 364, Maydarwi Rd, Norht Okkalar Tsp, Yangon | |
| 476 | Hton (U) Rm5, (G/F), Lanmadaw Plaza, Lanmadaw St, Lanmadaw Tsp, Yangon 528, Maha Bandoola Rd, between 27th St & 28th St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 477 | Htoo Khant 189 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon | |
| 478 | Htun 530, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 479 | Ka Naung 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 499 (B), Maha Bandoola Rd, corner of 29th St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 480 | Kanbawza 59, Shwebontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 481 | Kaung 124, 1st Dl., 29th St, Pabedan tsp, Yangon | |
| 482 | Kaung Kywe 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon | |
| 483 | Kaung Lin 24, G/F, Aung Mingalar St, Tamwe Tsp, Yangon | |
| 484 | Kaung Lon 519/5 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon | |
| 485 | Kaungkinsetkyar Jewellery Co Ltd A-524, New University Avenue St, Bahan Tsp, Yangon | |
| 486 | Kaung San A-295, 35th St, between 81st St and 82nd St, Chan Aye Thazan Tsp, Yangon | |
| 487 | Khine Thazin 26-B, New Yaydarshay St, Bahan Tsp, Yangon | |
| 488 | Khit San 73/75 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon | |
| 489 | Khit San Yadanar Co-op Ltd 88, 29th St, Pabedan Tsp, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|--|----------------------------------|
| 490 | Khit Sann Yadanar Co-op Ltd No. 2, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 491 | Kin Sein 77, 22nd St, Latha Tsp, Yangon | |
| 492 | KKK 160 Sayasan Rd, Bahan, Yangon | |
| 493 | Kong Soon Jewellery & Godl Shop 83, 22nd St, Latha Tsp, Yangon | |
| 494 | Kyaing Thin 25, WestRace Course Rd, Bahan Tsp, Yangon | |
| 495 | Kyauk Seim (Kyauk Seinn) 673B Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 496 | Kyaw Myint (Ko) 236, 35th St, Kyauktada Tsp, Yangon | |
| 497 | Kyi 25, Kyi Taw St, Mingalataung Nyunt Tsp, Yangon | |
| 498 | Kyi Sin 102, Latha St, Latha Tsp, Yangon 6, Shed 2, Insein Market, Thiri St, Insein Tsp, Yangon | |
| 499 | Kyin Sein Goldsmith 295, Anawratha Rd, Lanamadaw Tsp, Yangon | |
| 500 | Kyin Shun Gold Shop 747-B, between 16th St & Lanmadaw St, Maha Bandoola Rd, Lanmadaw Tsp, Yangon | |
| 501 | La Yadanar 198, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 502 | Lamin Yadanar 20C Hledan St, Kamayut, Yangon | |
| 503 | Larb Shwin (D-2) Super World 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 504 | Lashio Lucky B 01-10 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon | |
| 505 | Lei Yee Win 72, East Shed (D), Bogyoke Market, Bogyoke Aung San St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 506 | Lin Yon 80, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 507 | Lon Hin 46-47, Bldg-1, G/F, Hlaing River Rd, Insein Tsp, Yangon | |
| 508 | Lone Mein (Lon Mei) Bldg 6, Rom 002, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon | |
| 509 | Lucky Jewellery & Gold Shop 141-142, Nawarat Bldg, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 510 | Lucky Tai Sin 603 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 511 | Maha Doke 501, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 512 | Manaw Maya 21, 2nd Fl., Myanma Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayan-gone Tsp, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|--|----------------------------------|
| 513 | Mandalay 3/17, between 62nd St and 63rd St, Aung Myay Thazan Tsp, Yangon | |
| 514 | Maung Kain A 01-04 Maha Bandoola St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon | |
| 515 | May & Mark Gems 12, Inya Rd, Kamayut Tsp, Yangon | |
| 516 | Min Lwin 12, Kyauk Myaung Market, (Front Row), Tamwe Tsp, Yangon | |
| 517 | Mingalar 24, (3rd Fl.,) Mingalar Market, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon | |
| 518 | MK Gems G-2, 262-264, Dagon Centre, MK Fashion, Pyay Rd, Yangon Yankin Centre Shopping Mall, MK Fashion Square, Saya San Rd, Yinkin Tsp, Yangon 104, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon 1-B, Pyay Rd, 6 Miles, Hlaing Tsp, Yangon | |
| 519 | Moe Hnin (Ko) & Khin mAr Win (Ma) Mee Kwet Market, Bo Aung Kyaw St, Yangon | |
| 520 | Moe Makha 507/519 Rm 3 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon | |
| 521 | Moe Nat Thu Bldg 5 Rm 4 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon | |
| 522 | Moe Pwint Phyu 79, 125 St, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon | |
| 523 | Mogok Aster Gems Shop Rm1 & 17, Bldg 158, 47th St, (Upper Block), Botataung Tsp, Yangon | |
| 524 | Mya Nan Dar 497 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon | |
| 525 | Mya Nandaw 739, Maha Bandoola Rd, between Lanmadaw St, and 17th St, Latha Tsp, Yangon | |
| 526 | Mya Shwe Yon 669B Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 527 | Myanmar VES Joint Venture Co Ltd 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon Yangon International Airport, Departure Lounge, Yangon | |
| 528 | Myat Mingalar 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon | |
| 529 | Myat Shwe Nadi 739 Maha Bandoola St, Latha, yangon | |
| 530 | Myint 169-175, 1st Fl., (Face Row), San Pya Nga Moe Yeik Market, Yangon | |
| 531 | Myint Thidar (23-71) 2nd Fl., Mingalar Market, Tamwe Tsp, Yangon (A-26)G/F) Yuzana Plaza, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon | |
| 532 | Nadi Shwe Yee (Nadi Shwe Yi) B 01-13/B Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Yangon | |
| 533 | Nagar Koe Kaung 505, Maha Bandoola Rd, corner of Shwebonthat St, Pabedan Tsp, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 534 | Nagar Shwe Wah 781 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 538, Maha Bandoola Rd, Pabadann Tsp, Yangon | |
| 535 | Nan Yadana (Nan Yadanar Hlaing) B-14/15, Diamond Emperor, North Shed, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon | |
| 536 | Nat Nandaw 153, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 537 | Nawarat 631, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon | |
| 538 | Nawarat Shwe Sin S-5, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon | |
| 539 | Nay Chi 78, Bogyoke Augn San Market, (East Wing), Pabedan Tsp, Yangon | |
| 540 | Nay La Hnapar Theikdi 1st Fl., Yuzana Palza, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon | |
| 541 | New Shwe Sin 14,15,20,21,22, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St, Mingalar-done Tsp, Yangon | |
| 542 | New Tai Sin 729 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 543 | New York 636 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 544 | Ngwe Than Kyaw C-7, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd, Mingalar Taungnyunt Tsp, Yangon | |
| 545 | Nine Dragons 505 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon | |
| 546 | Nu Jewellery and Goldsmith 45, 2nd Fl., FMI Shopping Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 547 | Nu Yadanar Rm.69, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 548 | Oh Wai 25, Dhamayon St, Ward 10, Hlaing Tsp, Yangon | |
| 549 | OK 717 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 744, Lanmadaw St, corner of Maha Bandoola Rd, Lanmadaw Tsp, Yangon | |
| 550 | Padamyar Theingi Goldsmith 247, corner of Banyar Dala Rd & Ah-Yoe-Gone St, Tamwe Tsp, Yangon | |
| 551 | Painn (U) Gold Smith Rm.005, Bldg 1, Pazundaung Garden Ave, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung Tsp, Yangon | |
| 552 | Palai Mon (pale Mon) 130 Shwebontha St, Pabedan, Yangon | |
| 553 | Paradise Jewellery 28, (2nd Fl.) Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangone Tsp, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 554 | Pho Thar Htoo 90, Thura St, Ward 9, Mayangone Tsp, Yangon X-9, G/F, Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon | |
| 555 | Phone Han Gyaw 11, Bogyoke Aung San Market, (Nawarat Bldg), Pabedan Tsp, Yangon | |
| 556 | Poe San 83 Anawratha St, kyauktada, Yangon | |
| 557 | Power (1) 671 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 558 | Power (2) 601 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 559 | Power III 44, Pyay Rd, Dagon Township, Yangon | |
| 560 | Princess Gems and Jewellery 133, 20th St, Latha Tsp, Yangon | |
| 561 | Pucca 697, MahaBandoola Rd, corner of Sint-oh-dan St, Latha Tsp, Yangon | |
| 562 | Pyae Sone Ma 60-61, Shed 1, Insein Market, Sawbwagyigon, Insein, Yangon | |
| 563 | Pyae Sone Win 222 Shwebontha St, Pabedan, Yangon | |
| 564 | Pyae Wa 89, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 565 | Raja (Ko) and Brothers 60/A, 29th St, Lower Block, PBDNN, Yangon | |
| 566 | Sabei Phyu 507-519, Rm.6, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 567 | San Aung 164 Banyadala Rd, Mingala Taung Nyunt, Yangon | |
| 568 | San Se Sein 94, Baho Shed, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 569 | Sann Thit 30-43-66, Shed 1, Insein market, Insein Tsp, Yangon | |
| 570 | Sann Thit Oo 1, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St, Yangon | |
| 571 | Sein Htet 177-B, Shwebontha St, Pabedan Tsp., Yangon | |
| 572 | Sein & Mya 38, Shed 4, Insein Market, Insein Tsp, Yangon | |
| 573 | Sein Myint (mg) Rm4, Shed 2, Insein Market, Insein Tsp, Yangon | |
| 574 | Sein Shwe Nann 679, Maha Bandoola Rd, between 19th St, And 20th St, Latha Tsp, Yangon | |
| 575 | Sein Thone Lone, San Nyein (U) and Sons 79, Bogyoke Market, (Thanbyu Shed), Bogyoke Aung San Rd, Paabedan Tsp, Yangon | |
| 576 | Sein Tun (U) and Ah Choon 181, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 577 | Sein Yadanar 648, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon 134, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 578 | Setkyar Shwe Yi 45, West Shed (D), Bogyoke Augn San Market, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 579 | Shinn Long 733, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon | |
| 580 | Shint Fu (Shin Phu) 530, Maha Bandoola Rd, between 27th St, and 28th St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 581 | Show 516, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 582 | Shu Taing Yin (Shu Tine Yin) 583 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon 532-542, Maha Bandoola Rd, between 27th St and Kone Zaydan St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 583 | Shumawa 371, Shwebontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 584 | Shwe Akari 650, maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon | |
| 585 | Shwe Bayin Rm 72, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon | |
| 586 | Shwe Hmi 82, 22nd St, Latha Tsp, Yangon | |
| 587 | Shwe Ho Family 167 Myin Taw Tha St, 2 North Ward, Thaketa, Yangon | |
| 588 | Shwe Kainnayi (Keinnayi) 178 Shwebontha St, Pabedan, Yangon | |
| 589 | Shwe Khit 500, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 590 | Shwe Kyi Min (Shwe Kyee Min) 520 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon | |
| 591 | Shwe Kyin 719 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 592 | Shwe Lee 744 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 23-24, 1st Fl. FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp., Yangon | |
| 593 | Shwe Maha 115, Central Block, Bogyoke Market, PBDNN, Yangon | |
| 594 | Shwe Min Tha (Shwe Minthar) 199 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon | |
| 595 | Shwe Nagar 6, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 596 | Shwe Naing Ngan 8, Latha St, Latha Tsp, Yangon | |
| 597 | Shwe Nann Htaik (Shwe Nan htike) 495, Maha Bandoola Rd, between Shwebontha St & 29th St, PBDNN, Yangon | |
| 598 | Shwe Nann Htaik 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon | |
| 599 | Shwe Ou 618 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 600 | Shwe Pearl 25 1st Fl., FMI Shopping Centre, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 601 | Shwe Pyae Soan Rm 23, central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 602 | Shwe Pyi Kyaw Bldg 5, Rm 010, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon | |
| 603 | Shwe Pyi Soe 32, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 604 | Shwe San Eain 159, Lanmadaw St, Lanmadaw Tsp, Yangon | |
| 605 | Shwe Sin Gold & Jewellery 745, corner of Maha Bandoola St & Lanmadaw St, Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp., Yangon | |
| 606 | Shwe Sin Min Jewellery & Gold smith 101, Lower Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 607 | Shwe Sin Nann 16, Mingalardon Market Mingalardon Zay St, Mingalardon Tsp, Yangon | |
| 608 | Shwe Taung Gems & Jewellery 15A Insein Rd, Kamayut, Yangon 244-246, Shwe Bontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon 131, Weikzar St, Ward (5), Mayangone Tsp, Yangon | |
| 609 | Shwe Tha Zin 535 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon | |
| 610 | Shwe Thiri 73/75 122th St, Mingala Taung Nyunt, Yangon | |
| 611 | Shwe Thitsar 130, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 612 | Shwe Thone Si 27, Hlawga St, Ward 19, Yangon | |
| 613 | Shwe Tint De 8, Bogyoke Aung San Market, (Front Row), Pabedan Tsp, Yangon | |
| 614 | Shwe (U) 96, Shwebontha Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 615 | Shwe Wah Kyuu 8, Daw Hla St, KMDGG, Yangon | |
| 616 | Shwe Yi Oo 105 Bo Sun Pat St, Pabedan, Yangon | |
| 617 | Shwe Zarli 688, Maha bandoola Rd, between 19th St, and Sin-Oh-Dan St, Latha Tsp, Yangon | |
| 618 | Shwe Zin 689 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 619 | Silver Lion 70, central Hall, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 620 | Sin Hwa 633A Maha Bandoola St, between 21st St and Latha St, Latha Tsp, Yangon 706, Maha Bandoola Rd, corner of 22nd St, Latha Tsp, Yangon 631, Maha Bandoola Rd, corner of 22nd St, Yangon | |
| 621 | Sin Li Bldg 6 Rm 001 Upper Pazundaung St, Pazundaung, Yangon | |
| 622 | Sin Lon 525 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon | |
| 623 | Soon Shin 31, Nawarat Gems Hall, Bogyoke aung San Market, Pabedan Tsp., Yangon | |

▼ M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|--|----------------------------------|
| 624 | Star Shwe Sin 163 Banyadala Rd, Tamwe, Yangon | |
| 625 | Su Mon Aye 177/179 Shwebontha St, Pabedan, Yangon | |
| 626 | Su Myat Mon 518, Maha Bandoola Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 627 | Tah Lee Gold & Jewellery 75, Hledan Rd, Near Hledan Market, Kamayut Tsp, Yangon | |
| 628 | Tai Aung 53, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 629 | Tai Hin 659 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 630 | Tai Lon S (1-2-19) 1st Fl., Yuzana Palza, Mingala Taungnyunt Tsp, Yangon | |
| 631 | Tai Mee Gold Shop B-(3-4-5) 1st Fl., Yuzana Plaza, Mingalar Taug Nyunt Tsp, Yangon | |
| 632 | Tai Sein 637 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 633 | Tai Sung 661 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 634 | Team Work Int'l Co Ltd 216-222, 9-a, 10th Fl., BoMyatTun Housing, Mahabandoola Rd, Pazundaung, Yangon | |
| 635 | Teik Sein (Tate Sein) 507/519 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon | |
| 636 | Teik Shein (Tate Shein) 520 Maha Bandoola St, Pavedan, Yangon | |
| 637 | Thabawa yadanar Garden 315, Rm1, Anawrahta Rd, corner of 26th St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 638 | Thadar Yadanar Goldsmith 35, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 639 | Thai Ung 635, Maha Bandoola Rd, Latha Tsp, Yangon | |
| 640 | Thamada Bldg 6 Rm 7 Insein Rd, Hlsing Yadana Housing, Hlaing, Yangon | |
| 641 | Thamadi 585 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon | |
| 642 | Than Phyo 265 Pyay Rd, Sanchaung, Yangon | |
| 643 | Thein Than Jewellery 266, Shwe Bon Thar St, Middle Blk, Pabedan Tsp, Yangon 377/379 (Rm 3), Bo Soon Pat St, Upper Block, Ward (8) PBDN, Yangon | |
| 644 | Theingi Shwe Zin 709, Maha Bandoola Rd, between 18th St, and Sin-Oh Dan St, Latha Tsp, Yangon | |
| 645 | Thidar 277(B), Thu Mingalar Rd, Ward 9, South Okkalapa Tsp, Yangon | |
| 646 | Thinn Yadanar No. 62, G/F) Blk-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon | |
| 647 | Thit Sar 496 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon | |

▼ M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 648 | Thitsar Aung Myin 390, Pyay Rd, Hmaw Bi, Yangon | |
| 649 | Thwe Ni Store Ltd 13, (front Row) Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp Yangon | |
| 650 | Time & Treasure Jewellery & Goldsmith 1, West Maykha Lane 1, Mayangone Tsp, Yangon | |
| 651 | Tin Fu 715 Maha Bandoola St, Latha, Yangon 63, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 652 | Toe Toe 502 Maha Bandoola St Pabedan, Yangon | |
| 653 | Triple Six 177/179B Shwebontha St, Pabedan, Yangon | |
| 654 | Tun Myint (Ko) & Brothers 54, Dagon Thiri St, Kyauk Mayaung, Tamwe Tsp, Yangon | |
| 655 | Tun Myint (Ko) (TK Gold Shop) 9-B, 141 S., Ma-U Gone Ward, Tamwe Tsp, Yangon | |
| 656 | Tun Tun 500 Maha Bandoola St, Pabedan, Yangon | |
| 657 | Tun Tun 123 29th St, Pabedan, Yangon | |
| 658 | Victoria Jewellery 62, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 659 | Victory Jewellery Management Co Ltd (VJM) 163, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Rd, Pabedan Tsp, Yangon 11, Thiri Kanthat St, North Okkala Tsp, Yangon | |
| 660 | Wan Sin 739, G/F, Maha Bandoola Rd, corner of 17th St, Latha Tsp., Yangon | |
| 661 | War War Win 727 Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 662 | Win 157, Rm3, Shwebontha St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 663 | Win Htein 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon | |
| 664 | Win Myat Thu 132 Shwebontha St, Pabedan, Yangon | |
| 665 | Win Nyunt Nyunt 59 Hledan St, Kamayut, Yangon | |
| 666 | Win Theingi 75, Upper Pazundaung R., Pazundaung Tsp, Yangon | |
| 667 | Win Win Shwe Bldg 5 Rm 006 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Yangon | |
| 668 | Yadana Win 122 Sayasan Rd, Bahan, Yangon | |
| 669 | Yadanar 8, Yadanar St, Saya San (South) Ward, Bahan Tsp, Yangon 117, 29th St, Pabedan Tsp, Yangon (93-94-95) G-1, Insein Market, Insein Tsp, Yangon | |
| 670 | Yadanar Myaing 555, Maha Bandoola Rd, between 26th St, Konzayzan St, Pabedan Tsp, Yangon | |

▼ **M8**

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|--|----------------------------------|
| 671 | Yadanar Nandaw 715, Maha Bandoola Rd, between 17th St, and 18th St, Latha Tsp., Yangon | |
| 672 | Yadanar Shwe Sin Gold & Jewellery 746, corner of Maha Bandoola St & Lanmadaw St, Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp, Yangon | |
| 673 | Yadanar Theingi 539, Maha Bandoola Rd, between Konzaydan St, and 27th St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 674 | Yati B-3, SuperWorld, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 675 | Yaung Chi Oo 64 29th St, Pabedan, Yangon | |
| 676 | Yaung Ni Oo 707 Thu Mingalar St, 5 Ward, South Okkalapa, Yangon 116, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 677 | Yellow Diamond 104 Shwebontha St, Pabedan, Yangon | |
| 678 | Yelong (Yi Lon) 677B Maha Bandoola St, Latha, Yangon | |
| 679 | Zabu Linn/ Nat Nan Taw 8, Bogyoke Market (Face Wing), Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 680 | Zarmini 75-77, (Top Fl.) Wadan St, Ward (1), Lanmadaw Tsp, Yangon | |
| 681 | Zami Than 107, 29th St, (Middle) Pabedan Tsp, Yangon 23, 1st Fl., Theingyizay Shed E, Latha Tsp, Yangon 5, 1st Fl., Shed A, Insein Market, Insein Tsp, Yangon | |
| | Mandalay | |
| 682 | Aung Family A-1, 30th St, between 72nd St and 73rd St, Mandalay | |
| 683 | Aung Gabar 3-4 corner of 29th St & 84th St, Mandalay | |
| 684 | Aung Thamardi 89th St, between 21st St, and 22nd St, Mandalay 115, 84th St, between 29th St and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay | |
| 685 | Aung Zabu 306 84th St, between 37th St and 38th St, Mandalay | |
| 686 | Awarat 104/23, Dana Bwar Nan Shae, Ward 6, Mandalay | |
| 687 | Cho(U) 127, 35th St, between 78th St and 79th St, Mandalay 217, 35th St, corner of 78th St, and 79th St, Mandalay | |
| 688 | Dragon Palace Jewellery 77th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay | |
| 689 | Fu Shin 219, corner of 28th St, and 83rd St, Mandalay | |
| 690 | Fuji Bldg.4, corner of 84th St and 29th St, Mandalay | |
| 691 | Golden Crown 159, 29th St, between 82nd St and 83rd St, Mandalay 111, 3rd Fl., 78th St, between 37th St and 38th St, Maha Aung Myay Ts, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 692 | Great Diamond Jewellery 273 (A), 80th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay | |
| 693 | Hlyan Tint 6, 84th St, between 38th St and 39th St, Mandalay | |
| 694 | Kaung Lite 322 84th St, between 38rd St and 39th St, Mandalay | |
| 695 | Kaung Myat 194 84th St, between 33rd St and 34th St, Mandalay | |
| 696 | Kyway Kyway (Ma)- Aye Aye Myint (Ma) 1, Myalay Shed (H), 82nd St, between 15th St, and 16th St, Mandalay | |
| 697 | Maung Gyi (U) Jewellery Shop 219, 84th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay | |
| 698 | Maung Kain 181 corner of 80th and 29th St, Mandalay | |
| 699 | Mogok 45-50-51, Yuzana Shed (D), 3rd Fl., Zaycho Market, Mandalay | |
| 700 | Nawarat Jewellery Shop 516, corner of 80th St & 31st St, Mandalay | |
| 701 | New Star 10, 78th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay | |
| 702 | Nyein Nyein San 215, 84th St, between 32nd St and 33rd St, Mandalay | |
| 703 | Pound Hwa 109, 84th St, between 29th St, and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay | |
| 704 | Pwint Lann 251, 84th St, between 33st St and 34th St, Mandalay | |
| 705 | Royal Diamond Jewellery 249, 26th St, between 82nd St, and 83rd St, Mandalay | |
| 706 | Seim Mya Yadana 149, corner of 80th and 28th St, Mandalay | |
| 707 | Sein Kyaw Moe Thiri Madalar Car Wing (South) 89th St, between 24th St and 25th St, Mandalay | |
| 708 | Sein Shwe Moe (1) 12(A), Mingalar Market, 73rd St, between 30th St, and 31st St, Mandalay | |
| 709 | Sein Tharaphu 289, 28th St, between 83rd St and 84th St, Mandalay | |
| 710 | Shwe Gabar 33-35, 1st Fl., Sagawah Shed, Zaycho Market, Mandalay | |
| 711 | Shwe La Min 313, 28th St, between 83rd St and 84th St, Mandalay | |
| 712 | Shwe Nadi 107, Marlar Myaing 3rd St, (16) Ward, HLG, Yangon | |
| 713 | Shwe Nagar 442, 80th St, between 27th St and 28th St, Mandalay | |
| 714 | Shwe Oak Or A-9/10, 78th St, between 32nd St & 33rd St, Mandalay | |
| 715 | Shwe Oak Or Zay Cho (South) Shop House, G/F, Mandalay | |
| 716 | Shwe Pyi Tha 21/28, 89th St, between 22nd St and 23rd St, Mandalay | |

▼ M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 717 | Shwe Pyit Taing Htaung Between 26th St and 27th St & between 88th St and 89th St, Mandalay | |
| 718 | Shwe Wah Phu 19th St, between 86th St and 87th St, Mandalay | |
| 719 | Shwe Zarmani 136/138, 84th St, between 31st St and 32nd St, Mandalay | |
| 720 | Soe 4-5, 84th St, between 38th St, and 39th St, Mandalay | |
| 721 | Taw Win F 9/7, 66th St, Mandalay | |
| 722 | Thein Maung (U) Gold Shops and Gold Smith 82nd St, between 43rd & 44th St, Kyauk Kone Tan., Mandalay | |
| 723 | Theingi Shwe Sin Co Ltd 1F, corner of 27th St, and 78th St, Mandalay | |
| 724 | Thuriya Nagar 30th St, between 71st St and 72nd St, Mandalay | |
| 725 | Tin Shein 12/14, Yuzana Shed D, Zaycho Market, Mandalay | |
| 726 | Tin (U) 26, corner of Bayint Naung Rd, and Kannar St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay | |
| 727 | Wan Shin 167, 29th St, between 82nd St and 83rd St, Mandalay | |
| 728 | Weint Fu 132, corner of 26th and 84th St, Mandalay | |
| 729 | Weint Li 476, 80th St, between 29th St and 30th St, Mandalay | |
| 730 | Weint San Corner of 27th St and 84th St, Mandalay | |
| 731 | Weint Sann Man Myanmar Zaycho Plaza, 27th St, corner of 84th St, Mandalay | |
| 732 | Weint Sein 63, corner of 28th St and 84th St, Mandalay | |
| 733 | Win Maung (U) 55, 24th St, between 83rd St and 84th St, Aung Myay Thazan Tsp, Mandalay | |
| 734 | Win Myint 183, 81st St, between 18th St, and 19th St, aung Myay Thazan Tsp, Mandalay | |
| 735 | Yadana Win 119, 63rd St between 19th St and 20th St, Mandalay | |
| 736 | Yadanar Moe 29th St, between 83rd St, and 84th St, Maha Aung Myay Rsp, Mandalay | |
| 737 | Zabu Aye 39, 1st Fl., Mya Lay Shed (H), Zaycho Market, Mandalay | |
| 738 | Da Wei/ Kawthaung Phone Han Gyaw Infront of Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thaiy Division | |
| 739 | Myeik Aung Nilar Zay Gyi (Infront, Adipati St, Myeik, Thanin Thaiy Division | |
| 740 | Phone Han Gyaw Inside of Myeik Market, Myeik, Thanin Thaiy Division | |

▼ **M8**

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| | Pakokku | |
| 741 | Myint Thein (U) & Win Hein (Daw) Bogyoke St, Ward (12), Pakokku, Magwe Division | |
| 742 | Paw Oo Thiri Sandar St, Ward (4), Pakokku, Magwe Division | |
| 743 | Shwe Pin Myint Lut Latt Yay St, Ward (8), Pakokku, Magwe Division | |
| 744 | Thant Sin 3, Shed (B), South of Myoma Zay, Pakokku, Magwe Division | |
| 745 | Tun Hlyan Pwe St, Khan Taw Qtr, Ward 12, Pakokku, Magwe Division D-12, West of Myom Zay Bldg, Pakokku, Magwe Division | |
| 746 | Yadanar Shwe Sin 13, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division | |
| | Magway | |
| 747 | Myat Kyaw (U) & Myint Myint Aye (Daw) 55, Oh Bo 6th St, Magway, Magwe Division | |
| | Pyinmana | |
| 748 | Cho San Bldg. 25/97, Bo Letyar St, North of Market, Pyinmana, Mandalay Division | |
| 749 | Ever 1/8, Bogyoke St, Mingalar Ward, Pyinmana, Mandalay Division | |
| 750 | Kaung Like B1-26, A-98, Mingalar Market, Pyinmana, Mandalay Division | |
| 751 | Mya Myint Moh 10/14, Bogyoke St, Pyinmana, Mandalay Division | |
| 752 | Shwe Myint Moh A-29, 135, Bo Letyar St, North of Market, Pyinmana, Mandalay Division | |
| 753 | Win (KO) & Khin Than Lwin (Ma) 3/4, Bogyoke St, Pyinmana, Mandalay Division | |
| | Monywa | |
| 754 | Thamardi 1, Shed (15), Chindwin Yadanar market, Monywa, Sagaing Division | |
| 755 | Than Tayar 273, Bogyoke Aung San Rd, Monywa, Sagaing Division | |
| 756 | Win Yadanar New Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi Tan, Monywa, Sagaing Division | |
| | Sagaing | |
| 757 | Ba Thi (U) Silversmith Ywa Htaung, (Near Mandalay), Sagaing, Sagaing Division | |
| | Kale | |
| 758 | Kalayarna 5/4, Nyaung Pin Thar Qtr., Kale, Sagaing Division | |
| | Pharkant | |
| 759 | Pound Hwa Nga/53, Hnget Pyaw Taw Ward, Pharkant, Kachin State. | |
| | Shwebo | |
| 760 | Yadanar Aung Sun Phu St, Shwebo, Sagaing Division | |

▼ M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|--|----------------------------------|
| | Taunggyi | |
| 761 | Shu Taing Yin La/1, corner of Bogyoke Aung San St, and Tabin Shwe Htee St, Lanmadaw Qtr, Taunggyi Shan State. | |
| | Lashio | |
| 762 | Golden Dragon H/ Bldg. 1, No. 9, Bogyoke St, Lashio, Shan State. | |
| 763 | Lashio Lucky 17, G/F, Myo Ma New Market, Theindi St, Lashio, Shan State. | |
| | JADE ET OBJETS EN JADE | |
| 764 | Apex Jade 113-120, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 765 | Beauty Jade 40, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 766 | Chang Long Gems & Jewellery Co 216-222 Rm A1, Bo Myat Tun Housing, Bo Myat Tun Rd, Pazun- daung, Yangon | |
| 767 | Eastern Jade 10-19, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 768 | Fu May Jade & Jewellery Rm# 12, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 769 | Golden House Jade & Gems Co-op Ltd Rm# 3, Bldg.11, (1st Flr.), Pan Hlaing St, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 770 | Golden Lion Jewellery & Jade 83 West D Block, Bogyoke Aung San Market, Pabedan, Yangon | |
| 771 | Happy Jade Co Ltd 110 (1st floor) 50th St, Pazundaung, Yangon | |
| 772 | Jade Star Gems Co-op. Ltd 1, 1st Flr, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan, Yangon | |
| 773 | Kyauk Sein Nagar (Gems) Co 39a Pyay Rd, 7.5 mile, Myayangon, Yangon | |
| 774 | Myanmar Arts & Handicrafts Centre 26, 1st floor, Sayasan Plaza, corner of Sayasan Rd & New University Ave, Bahan, Yangon | |
| 775 | Myanmar Arts and Handicrafts Centre 69, room 507, Yuzana Condo Tower, Shwegondaing Rd, Bahan, Yangon | |
| 776 | Myanmar Imperial Jade co Ltd 24-26 Sule Pagoda Rd, KTDA, Yangon | |
| 777 | Ok Jewellery & Jade Works G (20-21), Aung San Stadium (North Wing), Mingalar Taung Nyunt Tsp, Yangon | |
| 778 | Ok Jewellery & Jade Works 34, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp, Yangon | |
| 779 | Precious Stone 116, Bogyoke Aung San Market (West Wing), Pabedan Tsp, Yangon | |
| 780 | Ruby Dragon Jade & Gems Co 37A Pyay Rd, 7.5 mile, Myayangon, Yangon | |
| 781 | Sayargyi Co Ltd 39, Man Pyay 7th St, Ward (3), Tharkayta Tsp, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 782 | Top Top Gems 11, (1st Flr.), Myanma Gems Mart, 66, Kaba Aye Pagoda Rd, Mayangon Tsp, Yangon | |
| 783 | Yoko Sun Jade Company 653C Mya Kantha St, Kamayut, Yangon | |
| 784 | Aung Yadanar Htay 20 Kyauk Sit Tan, Phayargyi West Entrance, Chan Mya Thasi Tsp, Mandalay | |
| 785 | Fu May Jade & Jewellery 309, 80th St, between 35th St and 36th St, Mandalay | |
| 786 | Kyauk Seinn Nagar (Gems) Co Ltd Ta -7, SA-2, corner of 69th St & Theikpan St, Mandalay | |
| 787 | OK Co Ltd 61, 73rd St, between 28th St and 29th St, Mandalay | |
| 788 | Ruby Dragon Jewellery Ta -7, SA-2, corner of 69th St & Theikpan St, Mandalay | |
| 789 | Sein & Mya Corner of 38th St & 87th St, Mandalay ORFÈVRES ET ARGENTERIE | |
| 790 | Aung Kya Oo 450 Thein Phyu Rd, MTNTT, Yangon | |
| 791 | Chan Myae Aung B-95, Khaymarthi St, NOKAA, Yangon | |
| 792 | Gandawin 1 Bogyoke Aung San Market (East Shed (D)), PBDNN, Yangon | |
| 793 | Happy Jewellery & Souvenir 6 Pyay Rd, 6 ½ mile HLG, Yangon | |
| 794 | Hnin Pwint Phyu 143-249, Shwebontha St, PBDNN, Yangon | |
| 795 | Hollywood Silver 925 250, (G/F), 39th St, KTDA, Yangon | |
| 796 | Khin Silver Ware Shop 82, 29th St, PBDNN, Yangon | |
| 797 | KLN Group 35 Mya Sabei St, Parami, MYGNN, Yangon | |
| 798 | Kyaw Win (Ko) 118 Shwebontha St, PBDNN, Yangon | |
| 799 | Lin Pa Pa (Ext 515) 614 Bogyoke Aung San Market Shed (B), PBDNN, Yangon | |
| 800 | Lucky One Brothers 33 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon | |
| 801 | Lucky Palace 26 (1st floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Rd, MYGNN, Yangon | |
| 802 | Maung Maung (Ko) & Ahmar Sein (Ma) (Ext 406) 20 Bogyoke Market, (Central Shed) PBDNN, Yangon | |
| 803 | Maung Myint (Ko) & Marlar (Ma) (Ext 406) 24 Bogyoke Market (West Shed B) PBDNN, Yangon | |
| 804 | Min Aung (Ko) & Theingi (Ma) Ext. 475 33 Bogyoke Aung San Market (West Shed B) PBDNN, Yangon | |
| 805 | Moe 380, Room 56 (2nd flr), FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd, PBDNN, Yangon | |
| 806 | Moe Han (U) 62, 29th St, PBDNN, Yangon | |

▼M8

| | Nom | Date d'inscription 19.11.2007 |
|-----|---|----------------------------------|
| 807 | Myanmar Craft Silverware 99 Yay Kyaw Rd, Upper Pazunddaung, MTNTT, Yangon | |
| 808 | Myint Myint (Ma) & Khin Nyo Win (Ma) 1 Soonlungu Kyaung St, YKNN, Yangon | |
| 809 | Nawarat 7 (1st floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Rd, MYGNN, Yangon | |
| 810 | Nyi Lay (U) Silver Shop 62 Bogyoke Aung San Market (Central Hall), PBDNN, Yangon | |
| 811 | Pan Set Kyar 16/17, Shed A, (2) Market, NOKAA, Yangon | |
| 812 | Sane Lei 9 Bogyoke Aung San Market (Central Shed) PBDNN, Yangon | |
| 813 | Seinn Lei 9 Central Hall, Bogyoke Market, PBDNN, Yangon | |
| 814 | Shwe Pyi Yadanar Gold & Silverware Shop 13 (1st floor), Myanma Gem's mart, 66 Kaba Aye Pagoda Rd, MYGNN, Yangon | |
| 815 | Silver King 87, 29th St, PBDNN, Yangon | |
| 816 | Swe Swe (Ma) (Ext 364) 12 West (A) Bk, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd, PBDNN, Yangon | |
| 817 | Tai Minn Silverware 41-42 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Yangon | |
| 818 | Zarmani 87, 29th St, (Lower), PBDNN, Yangon | |
| 819 | Zaw Myo Htet Co Ltd 72 51st St, PZDGG, Yangon ORFÈVRES EN DEHORS DE YANGON Mandalay | |
| 820 | Aung Co Ltd 13-19 Tharaphi She, Zaycho Market, Mandalay | |
| 821 | Ba Mhin (u) & Khin Lay (Daw) Family 2(j) corner of 66th St and 24th St, Mandalay | |
| 822 | West Banks (2) Corner of 34th St and 83rd St, Mandalay | |
| 823 | Yadanarbon Silver Shop 47 Hninsi Shed (B), (1st floor), Zaycho, Mandalay Sagaing | |
| 824 | Ba Hmin (U) & Khin Lay (Daw) Ywa Hltaung Ward, Sagaing | |
| 825 | Ba Thi (U) Silversmith Ywa Hltaung (Near Mandalay) Sagaing | |

▼M8

ANNEXE VI

Liste des membres du gouvernement de la Birmanie/du Myanmar et des personnes, entités et organismes associés à ces derniers, visés à l'article 11*Notes relatives au tableau:*

1. Les alias ou les variations orthographiques sont indiqués par la mention «alias».
2. «d.d.n» signifie «date de naissance».
3. «l.d.n» signifie «lieu de naissance».
4. Sauf indication contraire, tous les passeports et cartes d'identité sont des documents de la Birmanie/du Myanmar.

A. ANCIEN CONSEIL D'ÉTAT POUR LA PAIX ET LE DÉVELOPPEMENT (SPDC)

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (fonction/ titre, date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de ...) | Sexe (M/F) |
|-----|--|---|------------|
| A1a | Généralissime Than Shwe | Président du SPDC, d.d.n. 2.2.1933 | M |
| A1b | Kyaing Kyaing | Épouse du Généralissime Than Shwe | F |
| A1c | Thandar Shwe | Fille du Généralissime Than Shwe | F |
| A1d | Commandant Zaw Phyto Win | Époux de Thandar Shwe Directeur adjoint, Section exportations, ministère du commerce | M |
| A1e | Khin Pyone Shwe | Fille du Généralissime Than Shwe | F |
| A1f | Aye Aye Thit Shwe | Fille du Généralissime Than Shwe | F |
| A1g | Tun Naing Shwe alias Tun Tun Naing | Fils du Généralissime Than Shwe. Propriétaire de J and J Company | M |
| A1h | Khin Thanda | Épouse de Tun Naing Shwe | F |
| A1i | Kyaing San Shwe | Fils du Généralissime Than Shwe | M |
| A1j | Dr. Khin Win Sein | Épouse de Kyaing San Shwe | F |
| A1k | Thant Zaw Shwe alias Maung Maung | Fils du Généralissime Than Shwe | M |
| A1l | Dewar Shwe | Fille du Généralissime Than Shwe | F |
| A1m | Kyi Kyi Shwe alias Ma Aw | Fille du Généralissime Than Shwe | F |
| A1n | Lieutenant-colonel Nay Soe Maung | Mari de Kyi Kyi Shwe | M |
| A1o | Pho La Pyae alias "full moon" et Nay Shwe Thway Aung | Fils de Kyi Kyi Shwe et Nay Soe Maung, Directeur de Yadanabon Cybercity | M |
| A2a | Vice-généralissime Maung Aye | Vice-président du SPDC, d.d.n. 25.12.1937 | M |
| A2b | Mya Mya San | Épouse du Vice-généralissime Maung Aye | F |
| A2c | Nandar Aye | Fille du Vice-généralissime Maung Aye, épouse du capitaine Pye Aung. Propriétaire de Queen Star Computer Co. | F |

▼M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (fonction/ titre, date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de ...) | Sexe (M/F) |
|-----|--------------------------------------|---|------------|
| A3a | Thura Shwe Mann | Vice-président de l'Union Solidarity and Development Party (USDP). Ancien chef d'état-major du SPDC, coordonnateur des opérations spéciales, d.d.n. 11.7.1947. Membre du Parlement (Chambre basse), président de la Chambre basse | M |
| A3b | Khin Lay Thet | Épouse de Thura Shwe Mann | F |
| A3c | Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko | Fils de Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War (Wah) Company, 5, Pyay Rd, Hlaing Township, Yangon et copropriétaire de RedLink Communications Co. Ltd, No. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Rd, Bahan Township, Yangon, d.d.n. 19.06.1977 | M |
| A3d | Khin Hnin Thandar | Épouse de Aung Thet Mann | F |
| A3e | Toe Naing Mann | Fils de Thura Shwe Mann, d.d.n. 29.6.1978 Propriétaire de Global Net and Red Link Communications Co. Ltd, No. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Rd, Bahan Township, Yangon, Fournisseurs d'accès à Internet | M |
| A3f | Zay Zin Latt | Épouse de Toe Naing Mann, Fille de Khin Shwe, d.d.n. 24.3.1981 | F |
| A4a | Tin Aye | Vice-président du Parti de la solidarité et du développement de l'Union (USDP). Président de la commission électorale. Ancien responsable des services du matériel militaire et ancien président de l'UMEHL. | M |
| A4b | Kyi Kyi Ohn | Épouse de Tin Aye | F |
| A4c | Zaw Min Aye | Fils de Tin Aye | M |

B. COMMANDANTS RÉGIONAUX

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris région militaire) | Sexe (M/F) |
|-----|--|---|------------|
| B1a | Gén. de brigade Tun Than | Ancienne 77 ^e LID, Bago. Commandement de Yangon - Mingalardon (région de Yangon) | M |
| B2a | Brig-Gen Ye Aung | Commandement central - Mandalay (région de Mandalay) | M |
| B3a | Brig-Gen Soe Lwin | Commandement du nord-ouest - Sagaing (région de Sagaing) | M |
| B4a | Gén. de brigade Zayar Aung alias Zeya Aung | Commandement du nord - Myitkyina (État du Kachin) | M |

▼ M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris région militaire) | Sexe (M/F) |
|------|--------------------------------------|---|------------|
| B5a | Gén. de brigade Aung Kyaw Zaw | Ancienne 77 ^e LID. Commandement du nord-est - Lashio (État du Nord-Chan) | M |
| B6a | Gén. de brigade Than Tun Oo | Commandement de la région du Triangle - Kentung (État du Chan oriental) | M |
| B7a | Gén. de brigade San Oo alias Hsan Oo | Commandement oriental - Taunggyi (État du Chan-Sud) | M |
| B8a | Gén. de brigade Tun Nay Lin | Ancien Recteur/commandant, Académie médicale des services de la défense. Commandement du sud-est - Mawlamyine (États de Mon et Kayin) | M |
| B9a | Gén. de brigade Khin Maung Htay | Commandement de la région côtière - Myeik (région de Tanintharyi) | M |
| B10a | Gén. de brigade Soe Htut | Commandement du sud - Taungoo (région de Bago et de Magwe) | M |
| B11a | Gén. de brigade Tin Maung Win | Commandement du sud-ouest - Bassin (région de Ayeyarwady) | M |
| B12a | Gén. de brigade Soe Thein | Commandement occidental - An (États de Rakhine et de Chin) | M |
| B13a | Gén. de brigade Maung Maung Aye | Commandement de Nay Pyi Taw - Nay Pyi Taw | M |
| B13b | San San Yee | Épouse du Gén. de brigade Maung Maung Aye | F |
| B14a | Gén. de brigade Mya Tun Oo | Commandement du centre-est - Kunming (État de Chan) | M |

C. COMMANDANTS RÉGIONAUX ADJOINTS

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris région militaire) | Sexe (M/F) |
|-----|-------------------------------|--|------------|
| C1a | Gén. de brigade Than Tun Aung | Ancien commandant régional des opérations (ROC) - Sittwe | M |
| C2a | Gén. de brigade Tin Maung Ohn | Commandement du nord-ouest | M |
| C3a | Gén. de brigade San Thein | Commandement du nord | M |
| C4a | Gén. de brigade Hla Myint | Commandement du nord-est | M |
| C4b | Su Su Hlaing | Épouse du Gén. de brigade Hla Myint | F |
| C5a | Gén. de brigade Wai Lin | Commandement de la région du Triangle | M |
| C6a | Gén. de brigade Chit Oo | Commandement de l'est | M |
| C6b | Kyin Myaing | Épouse du Gén. de brigade Chit Oo | F |
| C7a | Général de brigade Win Myint | Commandement du sud | M |
| C7b | Mya Mya Aye | Épouse du Gén. de brigade Win Myint | F |

▼M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris région militaire) | Sexe (M/F) |
|------|-------------------------------|---|------------|
| C8a | Gén. de brigade Tint Swe | Commandement du sud-ouest | M |
| C8b | Khin Thaug | Épouse du Gén. de brigade Tint Swe | F |
| C8c | Ye Min alias Ye Kyaw Swar Swe | Fils du Gén. de brigade Tint Swe | M |
| C8d | Su Mon Swe | Épouse de Ye Min | F |
| C9a | Gén. de brigade Tin Hlaing | Commandement de l'ouest | M |
| C9b | Hla Than Htay | Épouse du Gén. de brigade Tin Hlaing | F |
| C10a | Gén. de brigade Min Zaw | Commandement de Nay Pyi Taw | M |
| C11a | Gén. de brigade Kyaw Oo Lwin | Ancien commandant du poste de Kalay Commandement de la région côtière | M |
| C12a | Gén. de brigade Zaw Min | Commandement du sud-est | M |
| C13a | Gén. de brigade Soe Win | Ancien commandant du poste de Bahtoo; Commandement de Rangoon | M |

D. GOUVERNEMENT

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris ministère) | Sexe (M/F) |
|-----|--------------------------|--|------------|
| D1a | Thein Sein | Président et chef de l'exécutif de la République de l'Union du Myanmar. Ancien Premier ministre. Ancien membre du SPDC. Ancien président du Parti de la solidarité et du développement de l'Union (USDP), d.d.n. 20.4.1945, Patheingyi | M |
| D2a | Khin Khin Win | Épouse de Thein Sein | F |
| D3a | Tin Aung Myint Oo | Vice-président de la République de l'Union du Myanmar. Ancien Premier secrétaire du SPDC. Ancien vice président du Parti de la solidarité et du développement de l'Union (USDP), d.d.n. 29.5.1950 | M |
| D3b | Khin Saw Hnin | Épouse de Tin Aung Myint Oo | F |
| D3c | Capitaine Naing Lin Oo | Fils de Tin Aung Myint Oo | M |
| D3d | Hnin Yee Mon | Épouse du capitaine Naing Lin Oo | F |
| D4a | Sai Mauk Kham | Vice-président de la République de l'Union du Myanmar | M |
| D5a | Gén de division Hla Min | Ministre de la défense. Ancien Chef du Bureau des opérations spéciales 3. Ancien commandant de la région sud (division de Bago), d.d.n. 26.1.1958 | M |
| D6a | GCA Ko Ko | Ministre de l'intérieur. Ancien Chef du Bureau des opérations spéciales 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan), l.d.n. Mandalay, d.d.n. 10.3.1956 | M |

▼ M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris ministère) | Sexe (M/F) |
|------|-------------------------------------|--|------------|
| D6b | Sao Nwan Khun Sum | Épouse du GCA Ko Ko | F |
| D7a | Thein Htaik alias Hteik alias Htike | Ministre des mines. Ancien inspecteur général militaire, d.d.n. 8.2.1952, l.d.n. Yangon | M |
| D8a | Thein Htay | Ministre des frontières et du développement industriel. Ancien ministre adjoint de la défense, l.d.n. Taunggyi, d.d.n. 07.09.1955 | M |
| D8b | Myint Myint Khine | Épouse de Thein Htay | F |
| D9a | Soe Maung | Bureau du président. Ancien juge-avocat général, d.d.n. 20.12.1952, l.d.n. Yezagyo | M |
| D9b | Nang Phyu Phyu Aye | Épouse de Soe Maung | F |
| D10a | Aye Myint | Ministre des sciences et des technologies. Ancien ministre adjoint de la défense | M |
| D11a | Soe Thein | Ministre de l'industrie 2, l.d.n. Yangon, d.d.n. 7.9.1949 | M |
| D11b | Khin Aye Kyin alias Aye Aye | Épouse de Soe Thein | F |
| D11c | Yimon Aye | Fille de Soe Thein, d.d.n. 12.7.1980 | F |
| D11d | Aye Chan | Fils de Soe Thein, d.d.n. 23.9.1973 | M |
| D11e | Thida Aye | Fille de Soe Thein, d.d.n. 23.3.1979 | F |
| D12a | Wunna Maung Lwin | Ministre des affaires étrangères | M |
| D13a | Dr. Pe Thet Khin | Ministre de la santé | M |
| D14a | Aung Min | Ministre des transports ferroviaires, l.d.n. Yangon, d.d.n. 20.11.1949 | M |
| D14b | Wai Wai Thar alias Wai Wai Tha | Épouse de Aung Min | F |
| D14c | Aye Min Aung | Fille de Aung Min | F |
| D14d | Htoo Char Aung | Fils de Aung Min | M |
| D15a | Khin Yi | Ministre de l'immigration et de la population Ancien directeur général de la police du Myanmar, d.d.n. 29.12.1952, l.d.n. Myaung Mya | M |
| D15b | Khin May Soe | Épouse de Khin Yi | F |
| D16a | Myint Hlaing | Ministre de l'agriculture et de l'irrigation. Ancien chef d'état-major (défense aérienne), l.d.n. Mogok, d.d.n. 13.8.1953 | M |
| D17a | Thura Myint Maung | Ministre des affaires religieuses, l.d.n. Yesagyo, d.d.n. 19.1.1941 | M |
| D17b | Aung Kyaw Soe | Fils de Thura Myint Maung | M |
| D17c | Su Su Sandi | Épouse de Aung Kyaw Soe | F |

▼M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris ministère) | Sexe (M/F) |
|------|------------------------------|---|------------|
| D17d | Zin Myint Maung | Fille de Thura Myint Maung | F |
| D18a | Khin Maung Myint | Ministre de la construction. Ancien ministre de l'énergie électrique 2, l.d.n. Sagaing, d.d.n. 24.5.1951 | M |
| D18b | Win Win Nu | Épouse de Khin Maung Myint | F |
| D19a | Tin Naing Thein | Ministre de la planification nationale et du développement économique et ministre de l'élevage et des pêches. Ancien ministre du commerce, ancien ministre adjoint des forêts | M |
| D19b | Aye Aye | Épouse de Tin Naing Thein | F |
| D20a | Kyaw Swa Khaing | Ministre de l'industrie 1. Ancien ministre adjoint de l'industrie 2 | M |
| D20b | Khin Phyu Mar | Épouse de Kyaw Swa Khaing | F |
| D21a | Than Htay | Ministre de l'énergie. Ancien ministre adjoint de l'énergie, l.d.n. Myanaung, d.d.n. 12.11.1954 | M |
| D21b | Soe Wut Yi | Épouse de Than Htay | F |
| D22a | Dr Mya Aye | Ministre de l'éducation | M |
| D23a | Zaw Min | Ministre de l'énergie électrique 1, d.d.n. 30.10.1951, l.d.n. Bago | M |
| D23b | Khin Mi Mi | Épouse de Zaw Min | F |
| D24a | Khin Maung Soe | Ministre de l'énergie électrique (2) | M |
| D25a | Hla Tun | Ministre des finances et recettes fiscales. Ancien ministre des finances et des recettes fiscales, d.d.n. 11.7.1951, l.d.n. Yangon | M |
| D25b | Khin Than Win | Épouse de Hla Tun | F |
| D26a | Thein Nyunt | Bureau du président. Ancien ministre de la promotion des zones frontalières, des ethnies nationales et des questions de développement et maire de Nay Pyi Taw, l.d.n. Maubin, d.d.n. 8.10.1948 | M |
| D27a | Kyin Khaing alias Kyin Khine | Épouse de Thein Nyunt | F |
| D28a | (Wunna Kyaw Htin) Win Myint | Ministre du commerce. Président de la Fédération des chambres du commerce et de l'industrie de l'Union du Myanmar (UMFCCI), propriétaire de Shwe Nagar Min Co et propriétaire du Zeya Shwe Myay Football Club, l.d.n. Ye Oo, d.d.n. 21.4.1954 | M |
| D29a | Tint Hsan | Ministre de l'hôtellerie et du tourisme et ministre des sports | M |

▼M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris ministère) | Sexe (M/F) |
|------|----------------------------|--|------------|
| D30a | Kyaw Hsan | Ministre de l'information et ministre de la culture. Ancien membre du Parti de la solidarité et du développement de l'Union (USDP), l.d.n. Monywa, d.d.n. 20.05.1948. | M |
| D31b | Kyi Kyi Win | Épouse de Kyaw Hsan. Chef du service d'information de la Fédération de la condition féminine du Myanmar. | F |
| D32a | Win Tun | Ministre des forêts | M |
| D33a | Aung Kyi | Ministre du travail et ministre de la protection sociale, des secours et de la réinstallation. Ancien ministre de l'emploi/du travail (nommé ministre des relations le 8.10.2007, chargé des relations avec Aung San Suu Kyi), l.d.n. Yangon, d.d.n. 1.11.1946 | M |
| D33b | Thet Thet Swe | Épouse de Aung Kyi | F |
| D34a | Ohn Myint | Ministre des coopératives. Ancien Chef du Bureau des opérations spéciales 6. | M |
| D34b | Nu Nu Swe | Épouse de Ohn Myint | F |
| D35a | Thein Tun alias Thein Htun | Ministre des communications, des postes et des télégraphes | M |
| D36a | Nyan Htun Aung | Ministre des transports | M |

E. VICE-MINISTRES

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris ministère) | Sexe (M/F) |
|-----|-----------------------------|--|------------|
| E1a | Gén. de division Kyaw Nyunt | Vice-ministre de la défense | M |
| E2a | Colonel Aung Thaw | Vice-ministre de la défense | M |
| E3a | Gén. de division Zaw Win | Vice-ministre des frontières. Ancien commandant du bataillon Lon Htein base 3 Shwemyayar | M |
| E4a | Maung Myint | Vice-ministre des affaires étrangères, d.d.n. 21.5.1958, l.d.n. Mandalay | M |
| E4b | Dr Khin Mya Win | Épouse de Maung Myint d.d.n. 21.1.1956, d.d.n. 21.1.1956 | F |
| E5a | Dr Myo Myint | Vice-ministre des affaires étrangères | M |
| E6a | Soe Win | Vice-ministre de l'information | M |
| E7a | Ohn Than | Vice-ministre de l'agriculture et de l'irrigation | M |
| E8a | Khin Zaw | Vice-ministre de l'agriculture et de l'irrigation | M |
| E9a | Win Than | Vice-ministre des finances et des recettes fiscales | M |

▼ M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris ministère) | Sexe (M/F) |
|------|-----------------------------|---|------------|
| E10a | Soe Tint | Vice-ministre de la construction | M |
| E11a | Kyaw Lwin | Vice-ministre de la construction | M |
| E12a | Dr Kan Zaw | Vice-ministre de la planification nationale et du développement économique | M |
| E13a | Dr Pwint Hsan | Vice-ministre du commerce | M |
| E14a | Tint Lwin | Vice-ministre des communications, des postes et des télégraphes | M |
| E15a | Phone Swe | Vice-ministre de la protection sociale, des secours et de la réinstallation. Ancien vice-ministre de l'intérieur. | M |
| E15b | San San Wai | Épouse du Gén. de brigade Phone Swe | F |
| E16a | Than Tun | Vice-ministre des coopératives | M |
| E17a | Myint Thein | Vice-ministre de l'emploi. Ancien juge à la Cour suprême | M |
| E18a | Win Shein | Vice-ministre des transports. Ancien commandant, Quartier général de la formation navale | M |
| E19a | Htay Aung | Vice-ministre de l'hôtellerie et du tourisme | M |
| E20a | Thein Aung | Vice-ministre de l'industrie 1 | M |
| E21a | Myo Aung | Vice-ministre de l'industrie 2 | M |
| E22a | Thura U Thaug Lwin | Vice-ministre des transports ferroviaires | M |
| E23a | Thant Shin | Vice-ministre des transports ferroviaires | M |
| E24a | Soe Aung | Vice-ministre de l'énergie | M |
| E25a | Myint Zaw | Vice-ministre de l'énergie électrique (1) | M |
| E26a | Aung Than Oo | Vice-ministre de l'énergie électrique (2) | M |
| E27a | Aye Kyu | Vice-ministre de l'éducation | M |
| E28a | Ba Shwe | Vice-ministre de l'éducation | M |
| E29a | Dr (Daw) Myat Myat Ohn Khin | Vice-ministre de la santé | F |
| E30a | Dr Win Myint | Vice-ministre de la santé | M |
| E31a | (Daw) Sanda Khin | Vice-ministre de la culture | F |
| E32a | Dr Maung Maung Htay | Vice-ministre chargé des affaires religieuses | M |
| E33a | Dr Ko Ko Oo | Vice-ministre des sciences et des technologies | M |
| E34a | Kyaw Kyaw Win | Vice-ministre de l'immigration et de la population | M |

▼M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris ministère) | Sexe (M/F) |
|------|--------------------------|--|------------|
| E35a | Aye Myint Kyu | Vice-ministre des sports | M |
| E36a | Han Sein | Vice-ministre du développement industriel du Myanmar | M |
| E37a | Chan Maung | Vice-ministre du développement industriel du Myanmar | M |
| E38a | Khin Maung Aye | Vice-ministre de l'élevage et des pêches | M |
| E39a | Kyaw Zan Myint | Vice-ministre de l'intérieur | M |

F. PREMIERS MINISTRES (CHIEF MINISTERS) DES ÉTATS/RÉGIONS

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (fonction/ titre, date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de ...) | Sexe (M/F) |
|-----|-------------------------------------|---|------------|
| F1a | Thar Aye alias Tha Aye | Premier ministre (Chief Minister) de la région de Sagaing. Ancien responsable du bureau des opérations spéciales 1 (Kachin, Chin, Sagaing), d.d.n. 16.2.1945 | M |
| F1b | Wai Wai Khaing alias Wei Wei Khaing | Épouse de Thar Aye | F |
| F1c | See Thu Aye | Fils de Thar Aye | M |
| F2a | Khin Zaw | Premier ministre (Chief Minister) de la région de Tanintharyi. Ancien responsable du Bureau des opérations spéciales 4 (Karen, Mon, Tenasserim), précédemment responsable du Bureau des opérations spéciales 6 depuis juin 2008 | M |
| F2b | Khin Pyone Win | Épouse de Khin Zaw | F |
| F2c | Kyi Tha Khin Zaw | Fils de Khin Zaw | M |
| F2d | Su Khin Zaw | Fille de Khin Zaw | F |
| F3a | Myint Swe | Ancien responsable du Bureau des opérations spéciales 5 (Rangoon/ Yangon). Premier ministre (Chief Minister) de la région de Yangon | M |
| F3b | Khin Thet Htay | Épouse de Myint Swe | F |
| F4a | Brig-Gen Zaw Min | Premier ministre (Chief Minister) de l'État de Karen | M |
| F4b | Nyunt Nyunt Wai | Épouse du Colonel Zaw Min | F |
| F5a | Hone Ngaing alias Hon Ngai | Premier ministre (Chief Minister) de l'État de Chin | M |
| F5b | Wah Wah | Épouse du Gén. de brigade Hone Ngaing alias Hon Ngai | F |
| F6a | Nyan Win | Ancien ministre des affaires étrangères, anciennement commandant de l'entraînement des forces armées, d.d.n. 22.1.1953. Premier ministre (Chief Minister) de la région de Bago. | M |
| F6b | Myint Myint Soe | Épouse de Nyan Win, d.d.n. 15.1.1953 | F |

▼M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (fonction/ titre, date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de ...) | Sexe (M/F) |
|------|------------------------------|---|------------|
| F7a | Gén. de brigade Thein Aung | Premier ministre (Chief Minister) de la région d'Ayerarwaddy. Ancien ministre des forêts | M |
| F7b | Khin Htay Myint | Épouse du Gén. de brigade Thein Aung | F |
| F8a | Ohn Myint | Premier ministre (Chief Minister) de l'État de Mon. Ancien ministre des mines | M |
| F8b | San San | Épouse de Ohn Myint | F |
| F8c | Thet Naing Oo | Fils de Ohn Myint | M |
| F8d | Min Thet Oo | Fils de Ohn Myint | M |
| F9a | Ye Myint | Premier ministre (Chief Minister) de la région de Mandalay. Ancien chef de la sécurité des affaires militaires | M |
| F9b | Myat Ngwe | Épouse de Ye Myint | F |
| F10a | La John Ngan Sai | Premier ministre (Chief Minister) de l'État de Kachin | M |
| F11a | Khin Maung Oo alias U Bu Reh | Premier ministre (Chief Minister) de l'État de Kayah | M |
| F12a | Hla Maung Tin | Premier ministre (Chief Minister) de l'État de Rakhine | M |
| F13a | Sao Aung Myat | Premier ministre (Chief Minister) de l'État de Chan | M |
| F14a | Phone Maw Shwe | Premier ministre (Chief Minister) de la région de Magway | M |

G. HAUTS RESPONSABLES MILITAIRES

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris fonction) | Sexe (M/F) |
|-----|---------------------------------|--|------------|
| G1a | GCA Min Aung Hlaing | Ancien Chef du Bureau des opérations spéciales 2. Commandant en chef. | M |
| G1b | Kyu Kyu Hla | Épouse du GCA Min Aung Hlaing | F |
| G2a | Gén. de division Hla Shwe | Adjudant-général adjoint | M |
| G3a | Gén. de brigade Than Htut | Ancien 11 ^e LID. "Provost General" | M |
| G4a | GCA Kyaw Swe | Ancien commandant régional du sud-ouest (Division Irrawaddy) et ministre régional sans portefeuille. Chef de la sécurité des affaires militaires | M |
| G4b | Win Win Maw | Épouse du GCA Kyaw Swe | F |
| G5a | Gén. de division Htin Aung Kyaw | Intendant général adjoint | M |
| G5b | Khin Khin Maw | Épouse du Gén. de division Htin Aung Kyaw | F |
| G6a | Lun Maung | Contrôleur général de l'Union | M |
| G6b | May Mya Sein | Épouse du GCA Lun Maung | F |
| G7a | Gén. de division Nay Win | Assistant personnel du président du SPDC | M |

▼M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris fonction) | Sexe (M/F) |
|------|----------------------------------|--|------------|
| G8a | Gén. de brigade Hla Myint Shwe | Commandant, Collège national de la défense | M |
| G9a | Gén. de division Mya Win | Commandant, Collège national de la défense. Directeur de l'artillerie et des blindés, membre du Conseil de l'UMEHL | M |
| G10a | Gén. de division Nay Lin | Directeur des relations publiques et de la guerre psychologique | M |
| G11a | Gén. de brigade Tun Tun Oo | Directeur des relations publiques et de la guerre psychologique | M |
| G12a | Général de division Thein Tun | Directeur des transmissions; membre du Comité de gestion convoquant la convention nationale | M |
| G13a | Gén. de division Than Htay | Directeur des fournitures militaires et des transports | M |
| G13b | Nwe Nwe Win | Épouse du Gén. de division Than Htay | F |
| G14a | Gén. de division Khin Maung Tint | Directeur des imprimeries de sécurité | M |
| G15a | Gén. de division Sein Lin | Directeur du matériel | M |
| G16a | Gén. de division Kyi Win | Directeur de l'artillerie et des blindés, administrateur de l'UMEHL | M |
| G16b | Khin Mya Mon | Épouse du Gén. de division Kyi Win | F |
| G17a | Gén. de division Tin Tun | Directeur du génie militaire | M |
| G17b | Khin Myint Wai | Épouse du Gén. de division Tin Tun | F |
| G18a | Gén. de division Aung Thein | Directeur de la réinstallation | M |
| G18b | Htwe Yi alias Htwe Htwe Yi | Épouse du Général de division Aung Thein | F |
| G19a | Gén. de brigade Than Maung | Commandant adjoint, Collège national de la défense | M |
| G20a | Général de brigade Win Myint | Recteur, Académie techn. des services de la défense (DSTA) | M |
| G21a | Gén. de division Sein Win | Chef d'état-major (défense aérienne) | M |
| G22a | Gén. de brigade Than Sein | Commandant, Hôpital des services de la défense, Mingaladon, d.d.n. 1.2.1946, l.d.n. Bago | M |
| G22b | Rosy Mya Than | Épouse du Gén. de brigade Than Sein | F |
| G23a | Gén. de brigade Win Than | Directeur exécutif de l'Union of Myanmar Economic Holdings, ancien directeur des achats | M |
| G24a | Gén. de brigade Than Maung | Directeur des milices populaires et des forces frontalières | M |
| G25a | Gén. de division Khin Maung Win | Directeur de l'industrie de la défense | M |

▼ M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris fonction) | Sexe (M/F) |
|------|--|--|------------|
| G26a | Gén. de brigade Win Aung | Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique | M |
| G27a | Gén. de brigade Soe Oo | Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique | M |
| G28a | Gén. de brigade Nyi Tun alias Nyi Htun | Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique | M |
| G29a | Gén. de brigade Kyaw Aung | Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique | M |
| G29b | Khin Thant Sin | Épouse du GCA Myint Hlaing | F |
| G29c | Hnin Nandar Hlaing | Fille du GCA Myint Hlaing | F |
| G29d | Thant Sin Hlaing | Fils du GCA Myint Hlaing | M |
| G30a | Gén. de division Mya Win | Directeur de l'artillerie, ministère de la défense | M |
| G31a | Gén. de division Tin Soe | Directeur des véhicules blindés, ministère de la défense | M |
| G32a | Gén. de division Than Aung | Directeur, ministère de la défense, Direction du personnel médical | M |
| G33a | Gén. de division Ngwe Thein | Ministère de la défense | M |
| G34a | Col Thant Shin | Directeur général du Cabinet du Premier ministre | M |
| G35a | Gén. de division Tha Aye | Ministère de la défense | M |
| G36a | Colonel Myat Thu | Commandant de la région militaire de Rangoon 1 (Rangoon nord) | M |
| G37a | Colonel Nay Myo | Commandant de la région militaire 2 (Rangoon est) | M |
| G38a | Colonel Tin Hsan | Commandant de la région militaire 3 (Rangoon ouest) | M |
| G39a | Colonel Khin Maung Htun | Commandant de la région militaire 4 (Rangoon sud) | M |
| G40a | Colonel Tint Wai | Commandant du contrôle des opérations Commandement n° 4 (Mawbi) | M |
| G41a | San Nyunt | Commandant de l'unité de soutien militaire n° 2 des affaires de sécurité militaire | M |
| G42a | Gén. de division Win Hsan | Directeur des achats | M |
| G43a | Major Mya Thaug | Commandant du bataillon Lon Htein, base 5, Mawbi | M |
| G44a | Major Aung San Win | Commandant du bataillon Lon Htein, base 7, Circonscription de Thanlyin | M |
| G45a | Gén. de division Khin Aung Myint | Ancien chef d'état-major (forces aériennes) | M |

▼M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris fonction) | Sexe (M/F) |
|------|--|--|------------|
| G46a | Gén. de division Hla Htay Win | Commandant de l'entraînement des forces armées, depuis le 23.6.2008. Propriétaire de Htay Co. (exploitation forestière et transformation du bois). | M |
| G46b | Mar Mar Wai | Épouse du Général de division Hla Htay Win | F |
| G46c | Kyaw Thiha alias Kyaw Thura | Fils du GCA Ohn Myint | M |
| G46d | Nwe Ei Ei Zin | Épouse de Kyaw Thiha | F |
| G47a | Gén. de division Win Myint | Général chargé des recrutements. Ancien Commandant régional de Rangoon (Yangon) | M |
| G47b | Kyin Myaing | Épouse du Gén. de division Win Myint | F |
| G48a | GCA Yar Pyae alias Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye et Yar Pyrit | Juge. Avocat général. Ancien Commandant régional de l'est (État de Chan Sud) | M |
| G48b | Thinzar Win Sein | Épouse du GCA Yar Pyae alias Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye et Yar Pyrit | F |
| G49a | GCA Thaug Aye | Inspecteur général des services de la défense. Ancien Commandant régional de l'ouest (État de Rakhine) | M |
| G49b | Thin Myo Myo Aung | Épouse du GCA Thaug Aye | F |
| G50a | GCA Kyaw Phyoo | Chef de l'inspection des services de la défense et contrôleur général. Ancien Commandant de la région du Triangle (État de Chan Est) | M |

Marine

| | | | |
|------|--|---|---|
| G51a | Vice-amiral Nyan Tun | Commandant en chef (marine) | M |
| G51b | Khin Aye Myint | Épouse de Nyan Tun | F |
| G52a | Commodore Gén. de brigade Thura Thet Swe | Commandant de la région navale de Tanintharyi | M |
| G53a | Commodore Myint Lwin | Commandant de la région navale de l'Irrawady | M |

Forces aériennes

| | | | |
|------|--------------------------------|---|---|
| G54a | GCA Myat Hein | Commandant en chef (Armée de l'air) | M |
| G54b | Htwe Htwe Nyunt | Épouse du GCA Myat Hein | F |
| G55a | Gén. de brigade Khin Maung Tin | Commandant de l'École de formation aérienne de Chande, Meiktila | M |

Division d'infanterie légère

| | | | |
|------|--------------------------------|------------------------------|---|
| G56a | Gén. de brigade Kyaw Htoo Lwin | 33 ^e LID, Sagaing | M |
| G57a | Gén. de brigade Taut Tun | 44 ^e LID | M |

▼M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris fonction) | Sexe (M/F) |
|------|---------------------------------|--|------------|
| G58a | Gén. de brigade Aye Khin | 55 ^e LID, Lalaw | M |
| G59a | Gén. de brigade San Myint | 66 ^e LID, Pyi | M |
| G60a | Gén. de brigade Aung Kyaw Hla | 88 ^e LID, Magwe | M |
| G61a | Gén. de brigade Tin Oo Lwin | 99 ^e LID, Meiktila | M |
| G62a | Gén. de brigade Sein Win | 101 ^e LID, Pakokku | M |
| G63a | Colonel Than Han | 66 ^e LID | M |
| G64a | Lieutenant-colonel Htwe Hla | 66 ^e LID | M |
| G65a | Lieutenant-colonel Han Nyunt | 66 ^e LID | M |
| G66a | Colonel Ohn Myint | 77 ^e LID | M |
| G67a | Commandant Hla Phyo | 77 ^e LID | M |
| G68a | Colonel Myat Thu | Commandement tactique 11 ^e LID | M |
| G69a | Colonel Htein Lin | Commandement tactique 11 ^e LID | M |
| G70a | Lieutenant-colonel Tun Hla Aung | Commandement tactique 11 ^e LID | M |
| G71a | Colonel Aung Tun | 66 ^e Brigade | M |
| G72a | Capitaine Thein Han | 66 ^e Brigade | M |
| G72b | Hnin Wutyi Aung | Épouse du capitaine Thein Han | F |
| G73a | Lt. Lieutenant-colonel Mya Win | Commandement tactique 77 ^e LID | M |
| G74a | Colonel Win Te | Commandement tactique 77 ^e LID | M |
| G75a | Colonel Soe Htway | Commandement tactique 77 ^e LID | M |
| G76a | Lt. Lieutenant-colonel Tun Aye | Commandant du 702 ^e bataillon d'infanterie légère | M |
| G77a | Nyan Myint Kyaw | Commandant du 281 ^e bataillon d'infanterie (Commune de Mongyang, est de l'État de Chan) | M |

Autres généraux de brigade

| | | | |
|------|------------------------------|--|---|
| G78a | Gén. de brigade Htein Win | Poste de Taikkyi | M |
| G79a | Gén. de brigade Khin Zaw Win | Poste de Khamaukgyi | M |
| G80a | Gén. de brigade Kyaw Aung | MR sud, Commandant du poste de Toungoo | M |
| G81a | Gén. de brigade Myint Hein | MOC - 3, poste de Mogaung | M |
| G82a | Gén. de brigade Myo Lwin | MOC - 7, poste de Pekon | F |

▼M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris fonction) | Sexe (M/F) |
|------|----------------------------------|---|------------|
| G83a | Général de brigade Myint Soe | MOC - 5, poste de Taungup | M |
| G84a | Gén. de brigade Myint Aye | MOC - 9, poste de Kyauktaw | M |
| G85a | Gén. de brigade Nyunt Hlaing | MOC - 17, poste de Mong Pan | M |
| G86a | Gén. de brigade Soe Nwe | MOC - 21, poste de Bhamo | M |
| G87a | Gén. de brigade Than Tun | Commandant du poste de Kyaukpa-daung | M |
| G88a | Gén. de brigade Thet Naing | Commandant du poste d'Aungban | M |
| G89a | Gén. de brigade Thein Hteik | MOC - 13, poste de Bokpyin | M |
| G90a | Gén. de brigade Win Aung | Commandant du poste de Mong Hsat | F |
| G91a | Gén. de brigade Myo Tint | Officier en service spécial, ministère des transports | M |
| G92a | Gén. de brigade Thura Sein Thaug | Officier en service spécial, ministère de la protection sociale | M |
| G93a | Gén. de brigade Phone Zaw Han | Maire de Mandalay depuis février 2005 et président du comité de développement de la ville de Mandalay, anciennement commandant de Kyaukme | M |
| G93b | Moe Thidar | Épouse du Gén. de brigade Phone Zaw Han | F |
| G94a | Général de brigade Win Myint | Commandant du poste de Pyinmana | M |
| G95a | Général de brigade Kyaw Swe | Commandant du poste de Pyin Oo Lwin | M |
| G96a | Général de division Thein Htay | Ancien Chef adjoint de la production des armes de guerre, ministère de la défense, nouvelle fonction: directeur des industries de défense | M |
| G97a | Gén. de brigade Myo Myint Thein | Commandant, Hôpital des services de la défense de Pyin Oo Lwin | M |
| G98a | Gén. de brigade Sein Myint | Ancien Président du Conseil pour la paix et le développement de la division de Bago (Pegu) | F |

Bureaux des opérations spéciales

| | | | |
|-------|--------------------|--|---|
| G99a | GCA Myint Soe | Responsable du Bureau des opérations spéciales 1. Ancien commandant régional du nord-ouest (Division Sagaing) et ministre régional sans portefeuille | M |
| G100a | GCA Aung Than Htut | Responsable du Bureau des opérations spéciales 2. Ancien commandant régional du nord-est [État de Chan (nord)] | M |

▼M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris fonction) | Sexe (M/F) |
|-------|--------------------------|--|------------|
| G100b | Cherry | Épouse du GCA Aung Than Htut | F |
| G101a | GCA Thet Naing Win | Responsable du Bureau des opérations spéciales 4. Ancien commandant régional du sud-est (État de Mon) | M |
| G102a | GCA Tin Ngwe | Responsable du Bureau des opérations spéciales 5. Ancien commandant régional Centre (Division de Mandalay) | M |
| G102b | Khin Thida | Épouse du Gén. de division Tin Ngwe | F |
| G103a | GCA Soe Win | Responsable du Bureau des opérations spéciales 6. Ancien commandant régional Nord (État de Kachin) | M |
| G103b | Than Than Nwe | Épouse du GCA Soe Win | F |

H. OFFICIERS MILITAIRES DIRIGEANT DES PRISONS ET LA POLICE

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris fonction) | Sexe (M/F) |
|-----|---|--|------------|
| H1a | Gén. de brigade Kyaw Kyaw Tun | Directeur général de la police de Myanmar. Ancien commandant régional adjoint de Rangoon (Yangon) | M |
| H1b | Khin May Latt | Épouse du Gén. de brigade Kyaw Kyaw Tun | F |
| H2a | Zaw Win | Directeur général du département des prisons (ministère de l'intérieur) depuis août 2004, précédemment DG adjoint de la police de Myanmar, et ancien général de brigade. Ancien militaire. | M |
| H2b | Nwe Ni San | Épouse de Zaw Win | F |
| H3a | Aung Saw Win | Directeur général, Bureau des enquêtes spéciales | M |
| H4a | Gén. de brigade de police Khin Maung Si | Chef d'état-major de la police | M |
| H5a | Lieutenant-colonel Tin Thaw | Commandant de l'Institut technique gouvernemental | M |
| H6a | Maung Maung Oo | Chef de l'équipe chargée des interrogatoires relevant des affaires de sécurité militaire à la prison d'Insein | M |
| H7a | Myo Aung | Directeur des centres de détention de Rangoon | M |
| H8a | Police Lt. Colonel Zaw Min Aung | Section spéciale | M |

▼M8

I.a ANCIENNE “UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION” (USDA)

(anciens hauts responsables de l'USDA qui ne sont mentionnés nulle part ailleurs)

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris fonction) | Sexe (M/F) |
|------|--------------------------------------|---|------------|
| I1a | Aung Thein Lin alias Aung Thein Lynn | Ancie maire de Yangon et président du comité de développement de la ville de Yangon (Secrétaire). Ancien membre du Comité exécutif central de l'USDA et ancien membre du Parti de la solidarité et du développement de l'Union (USDP). Membre du parlement. d.d.n. 1952 | M |
| I1b | Khin San Nwe | Épouse de Aung Thein Lin | F |
| I1c | Thidar Myo | Fille de Aung Thein Lin | F |
| I2a | Colonel Maung Par alias Maung Pa | Vice-maire de la ville de Yangon. Développement I. Ancien membre du Comité exécutif central I | M |
| I2b | Khin Nyunt Myaing | Épouse du Colonel Maung Par | F |
| I2c | Naing Win Par | Fils du Colonel Maung Par | M |
| I3a | Nyan Tun Aung | Ancien membre du Comité exécutif central | M |
| I4a | Aye Myint | Ancien membre du comité exécutif de la ville de Rangoon | M |
| I5a | Tin Hlaing | Ancien membre du comité exécutif de la ville de Rangoon | M |
| I6a | Soe Nyunt | Ancien officier d'état-major, Division de Yangon est | M |
| I7a | Chit Ko Ko | Ancien président du Conseil pour la paix et le développement dans la circonscription de Mingala Taungnyunt | M |
| I8a | Soe Hlaing Oo | Ancien secrétaire du Conseil pour la paix et le développement dans la circonscription de Mingala Taungnyunt | M |
| I9a | Capitaine Kan Win | Ancien chef des forces de police de la circonscription de Mingala Taungnyunt | M |
| I10a | That Zin Thein | Ancien chef du Comité pour les affaires de développement de la circonscription de Mingala Taungnyunt | M |
| I11a | Khin Maung Myint | Ancien chef du département de l'immigration et de la population de Mingala Taungnyunt | M |
| I12a | Zaw Lin | Ancien secrétaire de l'USDA pour la circonscription de Mingala Taungnyunt | M |
| I13a | Win Hlaing | Co-secrétaire de l'USDA pour la circonscription de Mingala Taungnyunt | M |
| I14a | San San Kyaw | Ancien officier d'état-major du service de l'information et des relations publiques du ministère de l'information - circonscription de Mingala Taungnyunt | F |
| I15a | GCA Myint Hlaing | Ministère de la défense. Ancien membre de l'USDA | M |

▼ **M8****I.b UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT PARTY (USDP)**

(d'autres dirigeants de l'USDP sont mentionnés dans d'autres rubriques)

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris fonction) | Sexe (M/F) |
|------|-------------------------------|--|------------|
| I16a | Htay Oo | Ancien ministre de l'agriculture et de l'irrigation. Ancien secrétaire général de l'USDA. Secrétaire général du Parti de la solidarité et du développement de l'Union (USDP), d.d.n. 20.01.1950, l.d.n. Hintada, passeport n° DM 105413, carte d'identité n° 10/Khatana (N) 009325 | M |
| I16b | Ni Ni Win | Épouse de Htay Oo | F |
| I16c | Thein Zaw Nyo | Fils cadet de Htay Oo | M |
| I17a | Tin Htut | Ancien ministre des coopératives. Membre du Parlement (Chambre basse) | M |
| I17b | Tin Tin Nyunt | Épouse de Tin Htut | F |
| I18a | Aung Thaung | Ancien ministre de l'industrie 1. Membre du Parlement (Chambre basse). Ancien membre du Parti de la solidarité et du développement de l'Union (USDP) | M |
| I18b | Khin Khin Yi | Épouse de Aung Thaung | F |
| I18c | Commandant Moe Aung | Fils de Aung Thaung | M |
| I18d | Dr. Aye Khaing Nyunt | Épouse du Commandant Moe Aung | F |
| I18e | Nay Aung | Fils de Aung Thaung, homme d'affaires, directeur exécutif, Aung Yee Phyo Co. Ltd (annexe III, IV, n° 36) et directeur de IGE Co. Ltd (annexe III, IV, n° 35) | M |
| I18f | Khin Moe Nyunt | Épouse de Nay Aung | F |
| I18g | Major Pyi Aung alias Pye Aung | Fils de Aung Thaung (marié à A2c). Directeur de l'entreprise IGE Co. Ltd | M |
| I18h | Khin Ngu Yi Phyo | Fille de Aung Thaung | F |
| I18i | Dr Thu Nanda Aung | Fille de Aung Thaung | F |
| I18j | Aye Myat Po Aung | Fille de Aung Thaung | F |
| I19a | Thaung | Ancien ministre des sciences et des technologies. Membre du Parlement (Chambre basse), d.d.n. 6.7.1937, l.d.n. Kyaukse | M |
| I19b | May Kyi Sein | Épouse de Thaung | F |
| I19c | Aung Kyi | Fils de Thaung, d.d.n. 1971 | M |
| I20a | Thein Zaw | Ancien ministre des télécommunications, des postes et des télégraphes. Membre du Parlement (Chambre basse) | M |
| I20b | Mu Mu Win | Épouse de Thein Zaw | F |

▼M8

J. PERSONNES TIRANT PROFIT DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES DU GOUVERNEMENT ET AUTRES PERSONNES ASSOCIÉES AU RÉGIME

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris société) | Sexe (M/F) |
|-----|---|--|------------|
| J1a | Tay Za | Directeur exécutif, Htoo Trading Co. (Annexe III, IV, n° 1); Htoo Construction Co., d.d.n. 18.7.1964; carte d'identité n° MYGN 006415. Père: Myint Swe (d.d.n. 6.11.1924) Mère: Ohn (d.d.n. Père: Myint Swe (d.d.n. 6.11.1924). Mère: Ohn (d.d.n. 12.8.1934) | M |
| J1b | Thidar Zaw | Épouse de Tay Za; d.d.n. 24.2.1964, carte d'identité n° KMYT 006865. Parents: Zaw Nyunt (décédé), Htoo (décédé) | F |
| J1c | Pye Phyo Tay Za | Fils de Tay Za, d.d.n. 29.1.1987 | M |
| J1d | Ohn | Mère de Tay Za, d.d.n. 12.8.1934 | F |
| J2a | Thiha | Frère de Tay Za, d.d.n. 24.06.1960. Directeur de Htoo Trading. Distributeur de London cigarettes (Myawaddy Trading) | M |
| J2b | Shwe Shwe Lin | Épouse de Thiha | F |
| J3a | Aung Ko Win alias Saya Kyaung | Kanbawza Bank, également Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd, East Yoma Co. Ltd et agent de London Cigarettes dans les États de Chan et Kayah, ainsi que propriétaire du club de football de Kanbawza | M |
| J3b | Nan Than Htwe alias Nan Than Htay | Épouse de Aung Ko Win | F |
| J3c | Nang Lang Kham alias Nan Lan Khan | Fille de Aung Ko Win, d.d.n. 1.6.1988 | F |
| J4a | Tun Myint Naing alias Steven Law, Htun Myint Naing, Htoon Myint Naing | Asia World Co. (Annexe III, IV, n° 26), d.d.n. 15.5.1958 ou 27.8.1960, propriétaire du club de football de Magway | M |
| J4b | Cecilia Ng alias Ng Seng Hong, Seng Hong, ou Ng Sor Hon | Épouse de Tun Myint Naing. Directrice générale de Golden Aaron Pte Ltd (Singapour) | F |
| J4c | Lo Hsing-han | Père de Tun Myint Naing alias Steven Law, d.d.n. 1938 ou 1935 | M |
| J5a | Khin Shwe | Zaykabar Co. (Annexe III, IV, n° 14), d.d.n. 21.1.1952 | M |
| J5b | San San Kywe | Épouse de Khin Shwe | F |
| J5c | Zay Thiha | Fils de Khin Shwe, d.d.n. 1.1.1977, Directeur général de Zaykabar Co. Ltd | M |
| J5d | Nandar Hlaing | Épouse de Zay Thiha | F |

▼ M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris société) | Sexe (M/F) |
|------|---|---|------------|
| J6a | Htay Myint | Yuzana Co., (Annexe III, IV, n° 29) d.d.n. 6.2.1955, également Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel (Annexe III, IV, n° 31), Yuzana Oil Palm Project et propriétaire du Southern Myanmar United Football Club | M |
| J6b | Aye Aye Maw | Épouse de Htay Myint, d.d.n. 17.11.1957 | F |
| J6c | Win Myint | Frère de Htay Myint, d.d.n. 29.5.1952. Directeur de Yuzana Co. | M |
| J6d | Lay Myint | Frère de Htay Myint, d.d.n. 6.2.1955. Directeur de Yuzana Co. | M |
| J6e | Kyin Toe | Frère de Htay Myint, d.d.n. 29.4.1957. Directeur de Yuzana Co. | M |
| J6f | Zar Chi Htay | Fille de Htay Myint, directrice de Yuzana Co., d.d.n. 17.2.1981 | F |
| J6g | Khin Htay Lin | Directeur Yuzana Co.; d.d.n. 14.4.1969 | M |
| J7a | Kyaw Win | Shwe Thanlwin Trading Co. (Annexe III, IV, n° 15) (distributeurs exclusifs des pneus de la fabrique de Thaton, appartenant au ministère de l'industrie 2) | M |
| J7b | Nan Mauk Loung Sai alias Nang Mauk Lao Hsai | Épouse de Kyaw Win | F |
| J8a | Than Than Nwe | Épouse du Gén. Soe Win. Ancien Premier ministre (décédé) | F |
| J8b | Nay Soe | Fils du Gén. Soe Win. Ancien Premier ministre (décédé) | M |
| J8c | Theint Theint Soe | Fille du Gén. Soe Win. Ancien Premier ministre (décédé) | F |
| J8d | Sabai Myaing | Épouse de Nay Soe | F |
| J8e | Htin Htut | Époux de Theint Theint Soe | M |
| J9a | Maung Maung Myint | Directeur général de Myangon Myint Co. Ltd (Annexe III, IV, n° 32) | M |
| J10a | Maung Ko | Directeur, Htarwara mining company | M |
| J11a | Zaw Zaw alias Phoe Zaw | Directeur général de Max Myanmar (Annexe III, IV, n° 16), d.d.n. 22.10.1966 | M |
| J11b | Htay Htay Khine (Khaing) | Épouse de Zaw Zaw | F |
| J12a | Chit Khaing alias Chit Khine | Directeur général de l'Eden group of companies (Annexe III, IV, n° 20) et propriétaire du Delta United Football Club | M |
| J13a | Aung Htwe | Directeur général de Golden Flower Construction Company (Annexe III, IV, n° 22) | M |

▼ M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris société) | Sexe (M/F) |
|------|---|---|------------|
| J14a | Kyaw Thein | Directeur et associé de Htoo Trading (Annexe III, IV, n° 1), d.d.n. 25.10.1947 | M |
| J15a | Kyaw Myint | Propriétaire de Golden Flower Co. Ltd (Annexe III, IV, n° 22), 214 Wardan St, Lamadaw, Yangon | M |
| J16a | Nay Win Tun | Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd (Annexe I, n° 669 et n° 1155) | M |
| J17a | Aung Zaw Ye Myint | Propriétaire de Yegatun Construction Co. (Annexe III, IV, n° 41) | M |
| J18a | Eike (Eik) Htun alias Ayke Htun alias Aik Tun alias Patric Linn | d.d.n. 21.10.1948, l.d.n. Mongkai, Directeur général d'Olympic Construction Co., de Shwe Taung Development Co. Ltd (584, 5F High Tech Tower Corner 7th St et Strand Rd, Lanmadaw Township, Yangon) et de l'Asia Wealth Bank | M |
| J18b | Sandar Tun | Fille de Eike Htun, d.d.n. 23.8.1974, Yangon | F |
| J18c | Aung Zaw Naing | Fils de Eike Htun | M |
| J18d | Mi Mi Khaing | Fils de Eike Htun | M |
| J19a | “Dagon” Win Aung | Dagon International Co. Ltd (Annexe III, IV, n° 33), d.d.n. 30.9.1953, l.d.n. Pyay, carte d'identité n° PRE 127435 | M |
| J19b | Moe Mya Mya | Épouse de “Dagon” Win Aung, d.d.n. 28.8.1958, carte d'identité n° B/RGN 021998 | F |
| J19c | Ei Hnin Pwint alias Christabelle Aung | Fille de “Dagon” Win Aung, d.d.n. 22.2.1981, Directrice du Palm Beach Resort de Ngwe Saung | F |
| J19d | Thurane Aung alias Christopher Aung, Thurein Aung | Fils de “Dagon” Win Aung, d.d.n. 23.7.1982 | M |
| J20a | Aung Myat alias Aung Myint | Mother Trading (Annexe III, IV, n° 39) | M |
| J21a | Win Lwin | Kyaw Tha Company (Annexe III, IV, n° 40) | M |
| J22a | Dr. Sai Sam Tun | Loi Hein Co., travaille en collaboration avec le ministère de l'industrie n°1, propriétaire du club de football de Yadanabon | M |
| J23a | San San Yee (Yi) | Super One Group of Companies | F |
| J24a | Myint Aung | Ancien adjudant général (promu du commandement régional de la division du sud-ouest) | M |
| J25a | Khin Aung Myint | Ancien ministre de la culture. Membre du Parlement (Chambre haute), Président de la Chambre haute. Ancien membre du Parti de la solidarité et du développement de l'Union (USDP) | M |

▼M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris société) | Sexe (M/F) |
|------|--------------------------|---|------------|
| J25b | Khin Phyone | Épouse de Khin Aung Myint | F |
| J26a | Maung Oo | Ancien ministre de l'intérieur et ancien ministre de l'immigration et de la population, membre du Parlement (Chambre basse), d.d.n. 1952 | M |
| J26b | Nyunt Nyunt Oo | Épouse de Maung Oo | F |
| J27a | Maung Maung Thein | Ancien ministre de l'élevage et des pêches. Membre du Parlement (Chambre basse) | M |
| J27b | Myint Myint Aye | Épouse de Maung Maung Thein | F |
| J27c | Min Thein alias Ko Pauk | Fils de Maung Maung Thein | M |
| J28a | Soe Naing | Ancien ministre de l'hôtellerie et du tourisme. Membre du Parlement (Chambre basse) | M |
| J28b | Tin Tin Latt | Épouse de Soe Naing | F |
| J28c | Wut Yi Oo | Fille de Soe Naing | F |
| J28d | Capitaine Htun Zaw Win | Époux de Wut Yi Oo | M |
| J28e | Yin Thu Aye | Fille de Soe Naing | F |
| J28f | Yi Phone Zaw | Fils de Soe Naing | M |
| J29a | Hla Htay | Directeur général à la direction de l'hôtellerie et du tourisme (directeur exécutif des services d'hôtellerie et de tourisme du Myanmar jusqu'en août 2004) | M |
| J30a | Tin Maung Shwe | Directeur général adjoint, direction de l'hôtellerie et du tourisme | M |
| J31a | Soe Thein | Directeur exécutif des services d'hôtellerie et de tourisme du Myanmar depuis octobre 2004 (précédemment Responsable général) | M |
| J32a | Lt-Col Yan Naing | Directeur général, ministère de l'hôtellerie et du tourisme | M |
| J33a | Kyi Kyi Aye | Directeur de la promotion du tourisme, ministère de l'hôtellerie et du tourisme | F |

Membres du corps judiciaire

| | | | |
|------|--------------|--|---|
| J34a | Myint Kyine | Procureur du gouvernement, Cour du district nord | M |
| J35a | Aung Toe | Ancien juge en chef | M |
| J36a | Aye Maung | Ancien procureur général | M |
| J37a | Thaung Nyunt | Conseiller juridique | M |
| J38a | Dr Tun Shin | d.d.n. 2.10.1948. Ancien procureur général adjoint. Procureur général de l'Union | M |

▼M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris société) | Sexe (M/F) |
|------|-------------------------------|---|------------|
| J39a | Tun Tun Oo alias Htun Htun Oo | Procureur général. Ancien procureur général adjoint | M |
| J40a | Tun Tun Oo | Juge en chef. Ancien adjoint du juge en chef. | M |
| J41a | Thein Soe | Ancien adjoint du juge en chef. Membre de la Cour constitutionnelle de l'Union | M |
| J42a | Tin Aung Aye | Ancien juge à la Cour suprême. Membre de la Cour constitutionnelle de l'Union | M |
| J43a | Tin Aye | Juge à la Cour suprême | M |
| J44a | Chit Lwin | Juge à la Cour suprême | M |
| J45a | Juge Thaug Lwin | Tribunal de la circonscription de Kyauktada | M |
| J46a | Thaug Nyunt | Juge à la Cour du district nord; également secrétaire du Comité de travail convoquant la convention nationale | M |
| J47a | Nyi Nyi Soe | Juge à la Cour du district ouest, Adresse: n° (39) Ni-Gyaw-Da Street (corner of Sake-Ta-Thu-Kha Street), Kyar-Kwet-Thit Ward, Tamway Township, Rangoon, Burma | M |

K. ENTREPRISES DÉTENUES PAR DES MILITAIRES

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris société) | Sexe (M/F) |
|---|--------------------------|---|------------|
|---|--------------------------|---|------------|

Personnes physiques

| | | | |
|-----|---------------------------------|--|---|
| K1a | GCA Khin Zaw Oo | Ancien Commandant des régions côtières (Division Tanintharyi). Adjudant-Général et président de l'UMEHL, d.d.n. 24.6.1951 | M |
| K2a | Gén. de division Hla Aung Thein | Ancien commandant de camp, Yangon; vice-président de l'UMEHL | M |
| K2b | Amy Khaing | Épouse du Gén. de division Hla Aung Thein | F |
| K3a | Gén. de brigade Zarni Win | Directeur général de l'UMEHL | M |
| K4a | Gén. de division Wai Lwin | Ancien "Quartermaster General" (intendant général) et ancien commandant régional (Nay Pyi Taw). Directeur de la Myanmar Economic Corporation (MEC) | M |
| K4b | Swe Swe Oo | Épouse du Gén. de division Wai Lwin | F |
| K4c | Wai Phyto Aung | Fils du Gén. de division Wai Lwin | M |

▼M8

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris société) | Sexe (M/F) |
|------|---------------------------------------|--|------------|
| K4d | Oanmar Kyaw Tun alias Ohnmar Kyaw Tun | Épouse de Wai Phyo Aung | F |
| K4e | Wai Phyo | Fils du Gén. de division Wai Lwin | M |
| K4f | Lwin Yamin | Fille du Gén. de division Wai Lwin | F |
| K5a | Gén. de brigade Thura Myint Thein | Ancien commandant des opérations tactiques de Namhsan Directeur général de la Myanmar Economic Corporation (MEC) | M |
| K6a | Colonel Ye Htut | Myanmar Economic Corporation (Annexe II, K23a) | M |
| K7a | Colonel Myint Aung | Directeur général, Myawaddy Trading Co. (Annexe II, K22j), d.d.n. 11.8.1949 | M |
| K7b | Nu Nu Yee | Épouse de Myint Aung, technicienne de laboratoire, d.d.n. 11.11.1954 | F |
| K7c | Thiha Aung | Fils de Myint Aung, employé par Schlumberger, d.d.n. 11.6.1982 | M |
| K7d | Nay Linn Aung | Fils de Myint Aung, marin, d.d.n. 11.4.1981 | M |
| K8a | Colonel Myo Myint | Directeur exécutif, Bandoola Transportation Co. (Annexe II, K22k) | M |
| K8b | Khin Htay Htay | Épouse du Colonel Myo Myint | F |
| K9a | Colonel Thaug Tin | Directeur exécutif de Myanmar Land & Development Ltd | M |
| K10a | Colonel Aung San | Directeur exécutif, Hsinmin Cement Plant Construction Project (Annexe III, IV, n° 17) | M |
| K11a | Gén. de division Maung Nyo | Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd (Annexe II, K22a) | M |
| K12a | Gén. de division Kyaw Win | Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd (Annexe II, K22a) | M |
| K13a | Gén. de brigade Khin Aung Myint | Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd (Annexe II, K22a) | M |
| K14a | Col. Nyun Tun (marine) | Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd (Annexe II, K22a) | M |

▼ **M8**

| # | Nom (et alias éventuels) | Informations d'identification (y compris société) | Sexe (M/F) |
|------|--|--|------------|
| K15a | Col. Thein Htay (retraité) | Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd (Annexe II, K22a) | M |
| K16a | Lieutenant-colonel Chit Swe (retraité) | Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd (Annexe II, K22a) | M |
| K17a | Myo Nyunt | Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd (Annexe II, K22a) | M |
| K18a | Myint Kyine | Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd (Annexe II, K22a) | M |
| K19a | Lieutenant-colonel Nay Wynn | Directeur exécutif département, Myawaddy trading (Annexe II, K22j) | M |

Institutions financières gouvernementales

| | | | |
|------|-----------------|---|---|
| K20a | Than Nyein | Gouverneur de la Banque centrale du Myanmar (relevant du ministère des finances) | M |
| K21a | Maung Maung Win | Vice-gouverneur de la Banque centrale du Myanmar (relevant du ministère des finances) | M |
| K22a | Soe Min | Directeur général de la MICB Managing Director Myanma Investment and Commercial Bank. | M |

Sociétés

| # | Nom | Adresse | Nom du directeur/propriétaire Informations complémentaires | Date d'inscription |
|---|-----|---------|--|--------------------|
|---|-----|---------|--|--------------------|

I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDINGS LTD (UMEHL) alias UNION OF MYANMA ECONOMIC HOLDINGS LTD

| | | | | |
|------|--|--|---|-----------|
| K22a | Union of Myanmar Economic Holdings Ltd. alias Union Of Myanma Economic Holdings Ltd. (UMEHL) | 189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon | Ancien président: GCA Tin Aye (actuellement président de la commission électorale). Nouveau président: GCA Khin Zaw Oo. Directeur exécutif: Gén. de division Win Than | 13.8.2009 |
|------|--|--|---|-----------|

▼M8

| # | Nom | Adresse | Nom du directeur/propriétaire Informations complémentaires | Date d'inscription |
|---|-----|---------|--|--------------------|
|---|-----|---------|--|--------------------|

A. ACTIVITÉS DE FABRICATION

| | | | | | |
|------|--|-------------------------|--|--|-----------|
| K22b | Myanmar Enterprise Mayanma Enterprise | Ruby alias Ruby | 24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Rd, Yangon (Midway Bank Building) | | 13.8.2009 |
| K22c | Myanmar Jade Co. Ltd Myanma Jade Co. Ltd | Imperial alias Imperial | 24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Rd, Yangon (Midway Bank Building) | | 13.8.2009 |
| K22d | Myanmar Wood Co. Ltd Myanma Wood Co. Ltd | Rubber alias Rubber | | | 13.8.2009 |
| K22e | Myawaddy Drinking Service | Clean Water | 4/A, No. 3 Main Rd, Mingalardon Tsp Yangon | | 13.8.2009 |
| K22f | Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse) | | 189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon | Colonel (retraité) Maung Maung Aye, directeur exécutif | 13.8.2009 |
| K22g | Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co | | 1093, Shwe Taung Gyar St, Industrial Zone Ii, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon | | 13.8.2009 |
| K22h | Granite Tile Factory (Kyaikto) | | 189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon | | 13.8.2009 |
| K22i | Soap Factory (Paung) | | 189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon | Colonel Myint Aung Directeur exécutif | 13.8.2009 |

B. SOCIÉTÉS COMMERCIALES

| | | | | | |
|------|----------------------|--|--|--|-----------|
| K22j | Myawaddy Trading Ltd | | 189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon | Colonel Myint Aung Directeur exécutif | 13.8.2009 |
|------|----------------------|--|--|--|-----------|

C. SERVICES

| | | | | | |
|------|-----------------------------------|--|---|---|-----------|
| K22k | Bandoola Transportation Co Ltd | | 399, Thiri Mingalar Rd, Insein Tsp. Yangon and/or Parami Rd, South Okkalapa, Yangon | Colonel Myo Myint, directeur exécutif | 13.8.2009 |
| K22l | Myawaddy Travel Services | | 24-26 Sule Pagoda Rd, Yangon | | 13.8.2009 |
| K22m | Nawaday Hotel And Travel Services | | 335/357, Bogyoke Aung San Rd, Pabedan Tsp. Yangon | Col. Colonel (retraité) Maung Thaug, directeur exécutif | 13.8.2009 |
| K22n | Myawaddy Agriculture Services | | 189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon | | 13.8.2009 |

▼M8

| # | Nom | Adresse | Nom du directeur/propriétaire Informations complémentaires | Date d'inscription |
|------|--|--|--|--------------------|
| K22o | Myanmar Ar (Power) Construction Services alias Myanma Ar (Power) Construction Services | 189/191 Mahabandoola Rd, corner of 50th St, Yangon | | 13.8.2009 |

ENTREPRISES CONJOINTES

A. ENTREPRISES MANUFACTURIÈRES

| | | | | |
|------|--|---|--|-----------|
| K22p | Myanmar Segal International Ltd. alias Myanma Segal International Ltd. | Pyay Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon | Be Aung, directeur | 13.8.2009 |
| K22q | Myanmar Daewoo International alias Myanma Daewoo International | Pyay Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon | | 13.8.2009 |
| K22r | Rothman of Pall Mall Myanmar Private Ltd alias Rothman of Pall Mall Myanma Private Ltd | No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon | PDG Lai Wei Chin | 13.8.2009 |
| K22s | Myanmar Brewery Ltd. alias Myanma Brewery Ltd. | No 45, No 3, Trunk Rd Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon | Lieutenant-Colonel (retraité) Ne Win, Président alias Nay Win | 13.8.2009 |
| K22t | Myanmar Posco Steel Co. Ltd alias Myanma Posco Steel Co. Ltd | Plot 22, No. 3, Trunk Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon | | 13.8.2009 |
| K22u | Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd alias Myanma Nouveau Steel Co. Ltd | No. 3, Trunk Rd, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon | | 13.8.2009 |
| K22v | Berger Paint Manufacturing Co Ltd | Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon | | 13.8.2009 |
| K22w | The First Automotive Co Ltd | Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon | U Aye Cho et/ou Lieutenant-colonel Tun Myint, directeur exécutif | 13.8.2009 |

B. SERVICES

| | | | | |
|------|---|--|--------------------------|-----------|
| K22x | National Development Corp. | 3/A, Thamthumar St, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon | Dr. Khin Shwe, président | 13.8.2009 |
| K22y | Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd | No 1, Konemyinttha St, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Rd, Insein Tsp, Yangon | | 13.8.2009 |

II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC) alias MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)

| | | | | |
|------|--|---------------------------------------|--|-----------|
| K23a | Myanmar Economic Corporation (MEC) alias Myanma Economic Corporation (MEC) | Shwedagon Pagoda Rd Dagon Tsp, Yangon | Directeur exécutif: Gén. de brigade (retraité) Thura Myint Thein | 13.8.2009 |
|------|--|---------------------------------------|--|-----------|

▼ M8

| # | Nom | Adresse | Nom du directeur/propriétaire Informations complémentaires | Date d'inscription |
|------|--|---|--|--------------------|
| K23b | Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory) | Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon Tsp, Yangon | Colonel Khin Maung Soe | 13.8.2009 |
| K23c | Dagon Brewery | 555/B, No 4, Highway Rd, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon | | 13.8.2009 |
| K23d | Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama) | Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon Tsp, Yangon | Colonel Khin Maung Soe | 13.8.2009 |
| K23e | Mec Sugar Mill | Kant Balu | | 13.8.2009 |
| K23f | Mec Oxygen and Gases Factory | Mindama Rd, Mingalardon Tsp, Yangon | | 13.8.2009 |
| K23g | Mec Marble Mine | Pyinmanar | | 13.8.2009 |
| K23h | Mec Marble Tiles Factory | Loikaw | | 13.8.2009 |
| K23i | Mec Myanmar Cable Wire Factory alias Mec Myanma Cable Wire Factory | No 48, Bamaw A Twin Wun Rd, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon | | 13.8.2009 |
| K23j | Mec Ship Breaking Service | Thilawar, Than Nyin Tsp | | 13.8.2009 |
| K23k | Mec Disposable Syringe Factory | Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon Tsp, Yangon | | 13.8.2009 |
| K23l | Gypsum Mine | Thibaw | | 13.8.2009 |

III. ENTREPRISES COMMERCIALES DÉTENUES PAR LE GOUVERNEMENT

| | | | | |
|------|--|---------------------------|---|-----------|
| K24a | Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise alias Myanmar Salt and Marine Chemicals Enterprise | Thakayta Township, Yangon | Directeur exécutif: U Win Htain (ministère des mines) | 13.8.2009 |
| K25a | Myanmar Defence Products Industry alias Myanmar Defence Products Industry | Ngyaung Chay Dauk | (ministère de la défense) | 13.8.2009 |

▼M8

| # | Nom | Adresse | Nom du directeur/propriétaire Informations complémentaires | Date d'inscription |
|------|--|---|---|--------------------|
| K26a | Myanma Timber Enterprise alias Myanma Timber Enterprise | Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Rd, Kyauktada, Yangon | Ancien directeur exécutif: Win Tun. Actuellement ministre des forêts | 13.8.2009 |
| K27a | Myanmar Gems Enterprise alias Myanma Gems Enterprise | (Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw | Directeur exécutif: Thein Swe | 13.8.2009 |
| K28a | Myanmar Pearls Enterprise alias Myanma Pearls Enterprise | (Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw | Directeur exécutif: Maung Toe | 13.8.2009 |
| K29a | Myanmar Mining Enterprise Number 1 alias Myanma Mining Enterprise Number 1 | (Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw | Directeur exécutif: Saw Lwin | 13.8.2009 |
| K30a | Myanmar Mining Enterprise Number 2 alias Myanma Mining Enterprise Number 2 | (Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw | Directeur exécutif: Hla Theing | 13.8.2009 |
| K31a | Myanmar Mining Enterprise Number 3 alias Myanma Mining Enterprise Number 3 | (Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw | Directeur exécutif: San Tun | 13.8.2009 |
| K32a | Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI) alias Myanmar Machine Tool and Electrical Industries (MTEI) | Block No. (12), Parami Rd, Hlaing Township Yangon, Myanmar Téléphone: 095-1-660437, 662324, 650822 | Directeur exécutif: Kyaw Win Directeur: Win Tint | 13.8.2009 |
| K33a | Myanmar Paper & Chemical Industries alias Myanma Paper & Chemical Industries | | Directeur exécutif: Nyunt Aung | 13.8.2009 |
| K34a | Myanma General and Maintenance Industries alias Myanmar General and Maintenance Industries | | Directeur exécutif: Aye Mauk | 13.8.2009 |
| K35a | Road Transport Enterprise | (Ministry of Transport) | Directeur exécutif: Thein Swe | 13.8.2009 |
| K36a | Inland Water Transport | No. 50, Pansodan St, Kyauktada Township, Yangon, Union of Myanmar | Directeur exécutif: Soe Tint | 13.8.2009 |
| K37a | Myanma Shipyards alias Myanmar Shipyards, Sinmalike | Bayintnaung Rd, Kamayut Township Yangon | Directeur exécutif: Kyi Soe | 13.8.2009 |

▼M8

| # | Nom | Adresse | Nom du directeur/propriétaire Informations complémentaires | Date d'inscription |
|------|---|--|--|--------------------|
| K38a | Myanma Five Star Line, alias Myanmar Five Star Line | 132-136, Theinbyu Rd, P.O. Box, 1221, Yangon | Directeur exécutif: Maung Maung Nyein | 13.8.2009 |
| K39a | Myanma Automobile and Diesel Engine Industries alias Myanmar Automobile and Diesel Engine Industries | 56, Kaba Aye Pagoda Rd, Yankin Township, Yangon | Directeur exécutif: Hla Myint Thein | 13.8.2009 |
| K40a | Myanma Industrial Construction Services alias Myanmar Industrial Construction Services | No. (1), Thitsa Rd, Yankin Township, Yangon, Myanmar | Directeur exécutif: Soe Win | 13.8.2009 |
| K41a | Myanmar Machinery and Electric Appliances Enterprise alias Myanmar Machinery and Electric Appliances Enterprise | Hlaing Township, Yangon | | 13.8.2009 |

IV. ENTREPRISES DU SECTEUR DES MÉDIAS DÉTENUES PAR L'ÉTAT QUI PARTICIPENT À LA PROMOTION DES POLITIQUES DU RÉGIME ET À SA PROPAGANDE

| | | | | |
|------|---|--|--|-----------|
| K42a | Myanmar News and Periodicals Enterprise alias Myanmar News and Periodicals Enterprise | 212 Theinbyu Rd, Botahtaung Township, Yangon (tel: +95-1-200810, +95-1-200809) | Directeur exécutif: Soe Win (épouse: Than Than Aye, membre de MWAF) | 13.8.2009 |
| K43a | Myanmar Radio and Television (MRTV) alias Myanmar Radio and Television (MRTV) | Pyay Rd, Kamayut Township, Yangon (tel: +95-1-527122, +95-1-527119) | Directeur général: Khin Maung Htay (épouse: Nwe New, membre de MWAF) | 13.8.2009 |
| K44a | Myawaddy Television, Tatmadaw Tele-casting Unit | Hmawbi Township, Yangon (tel: +95-1-600294) | | 13.8.2009 |
| K45a | Myanma Motion Picture Enterprise, alias Myanmar Motion Picture Enterprise | | Directeur exécutif: Aung Myo Myint (épouse: Malar Win, membre de MWAF) | 13.8.2009 |

▼M7

ANNEXE VII

Liste des entreprises détenues ou contrôlées par le gouvernement de Birmanie/du Myanmar, leurs membres ou les personnes qui y sont associées, visés à l'article 15

| Nom | Adresse | Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire | Date d'inscription |
|--|---|--|--------------------|
| I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD (UMEHL) | | | |
| SOCIÉTÉS DE SERVICES | | | |
| Myawaddy Bank Ltd | 24-26 Sule Pagoda Road, Yangon | Directeurs exécutifs: Gén. de brigade Win Hlaing (K1a, Annexe II) et U Tun Kyi | 25.10.2004 |
| II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC) | | | |
| Innwa Bank | 554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Township, Yangon | Directeur: U Yin Sein | 25.10.2004 |
| III. ENTREPRISES COMMERCIALES DÉTENUES PAR LE GOUVERNEMENT | | | |
| 1. Myanma Electric Power Enterprise | | Directeur exécutif: Dr. San Oo (alias Sann Oo), Minis- tère de l'énergie électrique 2 | 29.4.2008 |
| 2. Electric Power Distribution Enterprise | | Directeur exécutif: Tin Aung, Ministère de l'énergie électrique 2 | 27.4.2009 |
| 3. Myanma Agricultural Produce Trading | | Directeur exécutif: Kyaw Htoo, Ministère du commerce | 29.4.2008 |
| 4. Myanmar Tyre and Rubber Industries | N° 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar | Directeur exécutif: Oo Zune, Ministère de l'indus- trie 2 | 29.4.2008 |
| 5. Co-operative Import Export Enterprise | | Directeur exécutif: Hla Moe, Ministère des coopé- ratives | 29.4.2008 |
| IV. AUTRES | | | |
| 1. Htoo Trading Co | 5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon | Tay Za (J1a, Annexe II) | 10.3.2008 |
| 2. Htoo Group of Companies | 5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon | | 26.4.2010 |
| 3. Htoo Transportation Services | | Tay Za | 10.3.2008 |
| 4. Htoo Furniture (alias Htoo Wood Products, alias Htoo Wood based Industry, alias Htoo Wood) | 21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon And 5 Pyay Road, Hlaing Township Yangon | Tay Za | 29.4.2008 |
| 5. Treasure Hotels and Resorts (y compris Myanmar Treas- ure Resort, Ngwe Saung; Myanmar Treasure Resort, Bagan; Myanmar Treasure Resort, Inle) | N° 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon | Tay Za | 10.3.2008 |

▼M7

| Nom | Adresse | Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire | Date d'inscription |
|---|--|---|--------------------|
| 6. Aureum Palace Hotels and Resorts (y compris Aureum Palace Hotel and Resort, Ngapali; Aureum Hotel-Resort, Naypyitaw; Aureum Palace Hotel and Resort, Bagan; Aureum Palace Hotel and Resort, Pyin Oo Lwin; Aureum Resort and Spa, Ngwe Saung) | N° 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon | Tay Za | 10.3.2008 |
| 7. Malikha Lodge, Putao (Y compris Popa Mountain Resort; Kandawgyi Hill Resort, Pyin Oo Lwin) | N° 41 Shwe Taung Gyar Street, bahan Township, Yangon | Tay Za | 26.4.2010 |
| 8. Espace Avenir | 523, Pyay Road Kamayut Township, Yangon | Tay Za | 26.4.2010 |
| 9. Yangon United Football Club | N° 718, Ywar Ma Kyaung Street, One Ward, Hlaing Township Yangon, Myanmar | Tay Za | 26.4.2010 |
| 10. Air Bagan | N° 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon | | 10.3.2008 |
| 11. Myanmar Avia Export | | Tay Za | 10.3.2008 |
| 12. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd alias Pavo Trading PTE Ltd | | Tay Za | 29.4.2008 |
| 13. Kanbawza Bank | Head Office: 615/1 Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon | Aung Ko Win (J3a, Annexe II) | 10.3.2008 |
| 14. Zaykabar Co. | 3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon | Président: Khin Shwe (J5a, Annexe II); directeur exécutif: Zay Thiha (J5c, Annexe II) | 10.3.2008 |
| 15. Shwe Thanlwin Trading Co. | 262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon | Kyaw Win (J7a, Annexe II) | 10.3.2008 |
| 16. Max Myanmar Co. Ltd (y compris Hotel Max, Chaungtha Beach; Royal Kumudra Hotel, Naypyitaw; Max Myanmar Construction Co. Ltd) | 1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon | U Zaw Zaw alias Phoe Zaw (J12a, Annexe II), Daw Htay Htay Khaing (J12b, Annexe II), épouse de Zaw Zaw. Administrateur principal: U Than Zaw | 10.3.2008 |
| 17. Hsinmin Cement Plant Construction Project | Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse | Colonel Aung San (K8a, Annexe II) | 10.3.2008 |
| 18. Ayer Shwe Wa (Wah, War) | 5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon | Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko (I16c, Annexe II) et Tay Za | 10.3.2008 |
| 19. Myanmar Land and Development | | Colonel (retraité) Thant Zin (K6a, Annexe II) | 10.3.2008 |
| 20. Eden Group of Companies | 30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Rd. Kamayut Township, Yangon | Chit Khaing alias Chit Khine (J13a, Annexe II) | 10.3.2008 |

▼M7

| Nom | Adresse | Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire | Date d'inscription |
|--|--|--|--------------------|
| 21. Eden Hotels and Resorts (y compris Marina Residence, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon; The Tingaha Hotel, Naypyitaw; Aye Thar Yar Golf Resort, Taunggyi; Signature Restaurant et Garden Café Bistro, Yangon; Eden BBB Restaurant, Bagan) | Unit 107, Marina Residence Kaba Aye Pagoda Road Yangon | Directeur exécutif: Chit Khaing alias Chit Khine (J13a, Annexe II) | 26.4.2010 |
| 22. Golden Flower Co., Ltd | 214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon | Directeur exécutif: Aung Htwe (J15a, Annexe II); Propriétaire: Kyaw Myint (J17a, Annexe II) | 10.3.2008 |
| 23. National Development Company Ltd | 3/A Thathumar Road, Cor of Waizayantar Rd, Thingangyun, Yangon | | 10.3.2008 |
| 24. A1 Construction And Trading Co. Ltd | 41 Nawady St, ALFA Hotel Building, Dagon, Yangon Tel: 00-95-1-241905/245323/254812 Fax 00 95 1 252806 e-mail: aone@mptmail.net.mm | Directeur exécutif: U Yan Win | 10.3.2008 |
| 25. Asia World Co. Ltd | 6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon, et 61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon | Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Annexe II) | 10.3.2008 |
| 26. Filiales de Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd Asia World Port Management Co. Ahlon Warves | 61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon | Président/Directeur: Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Annexe II) | 29.4.2008 |
| 27. Leo Express Bus | 23/25 Upper Pansodan Street, Aung San Stadium (East Wing), Mingalar Taungnyunt Township, Yangon | Président/Directeur: Tun Myint Naing alias Steven Law (J4a, Annexe II) | 26.4.2010 |
| 28. Yuzana Co. Ltd | N° 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon | Président/Directeur: Htay Myint (J6a, Annexe II) | 10.3.2008 |
| 29. Yuzana Construction | N° 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon | Président/Directeur: Htay Myint (J6a, Annexe II) | 10.3.2008 |
| 30. Yuzana Hotels (y compris Yuzana Hotel, Yangon; Yuzana Garden Hotel, Yangon; Yuzana Resort Hotel, Ngwe Saung) | 130, Shwegondine (Shwegondaing) Road Bahan Township Yangon | Président/Directeur: Htay Myint (J6a, Annexe II) | 26.4.2010 |
| 31. Myangonmyint Co. (entreprise détenue par l'ancienne USDA) | | | 10.3.2008 |
| 32. Dagon International/Dagon Timber Ltd | 262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon | Directeurs: «Dagon» Win Aung (J21a, Annexe II) et Daw Moe Mya Mya (J21b, Annexe II) | 29.4.2008 |

▼M7

| Nom | Adresse | Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire | Date d'inscription |
|---|---|---|--------------------|
| 33. Palm Beach Resort | Ngwe Saung | Appartient à Dagon International. Directeurs: «Dagon» Wing Aung (J21a, Annexe II), Daw Moe Mya Mya (J21b, Annexe II) et Ei Hnin Pwint alias Christabelle Aung (J21c, Annexe II) | 29.4.2008 |
| 34. IGE Co. Ltd | N° 27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Yangon Tel: 95-1-558266 Fax 95-1-555369 et N° H-11, Naypyitaw, Naypyitaw Tel: 95-67-41-4211 | Directeurs: Nay Aung (D45e, Annexe II) et Pyi (Pye) Aung (D45 g, Annexe II); directeur exécutif: Win Kyaing | 29.4.2008 |
| 35. Aung Yee Phyo Co. | | Détenue par la famille de Aung Thaug (Ministère de l'industrie 1) (D45a, Annexe II) | 27.4.2009 |
| 36. Queen Star Computer Company | | Détenue par Nandar Aye (A2c, Annexe II), fille de Maung Aye | 27.4.2009 |
| 37. Htay Co. | | Détenue par le Gén. de division Hla Htay Win (A51a, Annexe II) | 27.4.2009 |
| 38. Mother Trading and Construction | 77/78, Wadan Street, Bahosi Ward Lanmadaw, Yangon Tel: 95-1-21-0514 e-mail: mother.trade@mptmail.net.mm | Directeur: Aung Myat alias Aung Myint, (J22a, Annexe II) | 29.4.2008 |
| 39. Kyaw Tha Company et Kyaw Tha Construction Group | N° 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon Tel: 95-1-296733 Fax 95-1-296914 e-mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Site Internet: http://www.kyawatha.com | Directeur: U Win Lwin, (J23a, Annexe II) Directeur exécutif: Maung Aye | 29.4.2008 |
| 40. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group | Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangon | Propriétaire: Aung Zaw Ye Myint, (J19a, Annexe II), fils du Général Ye Myint | 29.4.2008 |
| 41. J's Donuts | 26-28 Lanmadaw Street Landmadaw Township Yangon Tel: 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Township, Yangon Tel: 95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Township Yangon Tel: 95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Township, Yangon Tel: 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Township, Yangon Tel: 95-1-243178 | Kyaing San Shwe, propriétaire (A1i, Annexe II), fils du Généralissime Than Shwe (A1a, Annexe II) | 29.4.2008 |

▼ M7

| Nom | Adresse | Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire | Date d'inscription |
|---|--|--|--------------------|
| 42. Min Min Soe Group of Companies (MMS) | 23-A, Inya Myaing Street, Bahan Township Tel: 95-1-511098, e-mail: mms@mptmail.net.mm | Actionnaire: Kyaw Myo Nyunt (J8c, Annexe II), fils du Gén. de division Nyunt Tin, ancien ministre de l'agriculture (retraité) (J8a, Annexe II) | 29.4.2008 |
| 43. Myanmar Information and Communication Technology (alias Myanmar Infotech) | MICT Park, Hlaing University Campus | Propriétaires: Aung Soe Tha (D47e, Annexe II), Nandar Aye (A2c, Annexe II) | 29.4.2008 |
| 44. Myanmar New Technology (MNT) | | Propriétaire: Yin Win Thu | 29.4.2008 |
| 45. Forever Group | N° (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boangkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township Yangon Tel: 95-1-204013, 95-1-204107 e-mail: forevergroup@mptmail.net.mm | Directeur exécutif: Daw Khin Khin Lay; membre du Conseil d'administration: Maung Htay; directeur général: Kyaw Kyaw | 29.4.2008 |